

La piscina inauguró la temporada con un día de puertas abiertas

Los precios no suben este año y se mantienen entre los 1,05 y los 2,80 euros

PÁG. 11

ADEMÁS



13/COMUNICACIÓN

El Gobierno quiere agilizar la implantación de la televisión digital

14/EDUCACIÓN

El instituto Ezequiel González despide los actos de su centenario

15/ECONOMÍA

El Colegio Oficial de Arquitectos instala el visado digital de proyectos

20/ECONOMÍA

Cerca de 40 empresas forman el Club de Exportadores

21/PROVINCIA

Antonio Orozco actuará el 8 de agosto en la plaza de toros de El Espinar

23/CASTILLA Y LEÓN

Las Cortes celebran el martes el debate sobre el Estado de la región



Los miembros de la corporación y la alcaldesa y damas de las Fiestas y Fiestas disfrutaron ayer de las atracciones

JUAN MARTÍN

Las luces del ferial iluminan el inicio de las Fiestas

La instalación del escenario bajo el Acueducto genera polémica

La inauguración anoche de la iluminación del recinto ferial comenzó a caldear el ambiente que hoy cristalizará en el acto inaugural de las Fiestas

y Fiestas de San Juan y San Pedro que darán comienzo a través de un novedoso espectáculo que tendrá lugar en la Plaza de la Artillería. La

instalación del escenario bajo el Acueducto ha generado polémica entre el equipo de Gobierno y la oposición municipal.

PÁGS. 7 A 10

INTERNACIONAL

35/CHECHENIA

Una oleada de ataques en Ingush deja casi un centenar de muertos, incluido el ministro de Interior de la región rusa

SUPLEMENTO

EL ADELANTADO ofrece hoy a sus lectores un especial dedicado al XXI Festival Folk Segovia

SI TIENE TERRENOS QUE SE PUEDAN URBANIZAR, EN LA PROVINCIA DE SEGOVIA, PAGAMOS EL PROYECTO Y LO URBANIZAMOS EN APORTACIÓN TAMBIÉN DAMOS UN TERCIO EN EFECTIVO Y EL RESTO EN VIVIENDAS
Telf. 617 38 71 78

Segovia. postales para el recuerdo
Hoy gratis con su periódico
49ª entrega
Convento del Parral

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de las segovianas

ESCAÑO CERO

JULIA NAVARRO

Las otras víctimas

CUANTO MÁS LO PIENSO más evidente me parece que el Gobierno se está equivocando con la futura ley contra la violencia de género. Ojo, que nadie se confunda, claro que es necesario que se legisle contra esos terroristas que se dedican a apegar y en muchos casos a matar a sus parejas. Y desde luego que es imprescindible una ley integral. La cuestión es qué ley, y ahí es donde se abre el campo de las discrepancias.

Es verdad que las mujeres son las principales víctimas en la violencia doméstica, pero no sólo ellas. También han muerto niños a manos de padres. También de madres, que llevadas de sus ansias malignas de destruir al contrario han llegado a asesinar a los propios hijos. También en muchas familias se ejerce una violencia constante contra los mayores, los abuelos. De manera que, puestos a hacer una ley, ésta debe de contemplar todo el ámbito doméstico, por más que,

ya digo, las mujeres sean las que llevan la peor parte.

No sé dónde está la contradicción de hacer una ley integral contra la violencia doméstica. No sé por qué el Gobierno se empeña en hacer una ley exclusivamente para mujeres. No lo entiendo por más esfuerzos que hago al escuchar los argumentos que desgranar los responsables socialistas.

Tengo la impresión de que estamos ante una de esas peleas absurdas. Por una parte, el Gobierno tenía una idea previa: hacer una ley que proteja a las mujeres exclusivamente; por otra, el sector conservador del Consejo General del Poder Judicial, que suele estar a la que salta para segar la hierba al Gobierno, le ha puesto los puntos sobre las íes al proyecto. Pero da la casualidad de que los argumentos que están utilizando los jueces conservadores están cargados de razón, pero se rechazan porque vienen de ellos. Ni más ni menos. Y así se está convirtiendo en una guerra ide-

ológica lo que en este caso no debería serlo. Pero cada cual se ha encastillado en sus posiciones, de manera que al final los perdedores seremos los ciudadanos.

Todos los años hay unas cuantas miles de llamadas de niños a teléfonos de la Esperanza, donde cuentan el maltrato que reciben de padres, familiares, etc. Tampoco es un secreto que hay cientos de ancianos que malviven con sus familiares y que son tratados como trastos viejos. ¿Piensa el Gobierno hacer otra ley específica para proteger a los ancianos? ¿Y para proteger a los niños?

Insisto en que no entiendo por qué no puede hacerse una ley contra la violencia doméstica en general, eso sí, poniendo todos los medios para que las principales víctimas, las mujeres, puedan librarse de esa lacra que son sus parejas torturadoras.

Algunos de mis amigos se escandalizan cuando me escu-

chan decir que no comparto esta cerrazón del Gobierno, y me preguntan cómo puedo coincidir con lo que defiende el sector conservador del CGPJ. La respuesta es obvia, yo creo en la necesidad de que haya una legislación contra la violencia doméstica, contra toda la violencia doméstica, y seguramente no comparto muchas de las cosas que defienden estos jueces del Consejo, pero sí el principio de que puestos a legislar se legisle para todos. Es decir, me parece que al texto del Gobierno, con el que estoy básicamente de acuerdo, hay que añadir otro texto, el que garantice la protección de niños y ancianos, y también de hombres que puedan ser maltratados por sus esposas o compañeras. Yo conozco algún caso. De manera que no me parece justo defender que niños y ancianos, y hombres, se queden sin protección, porque en estos momentos haya más víctimas mujeres. Lo siento, pero no comparto esta discriminación.

MÁS QUE PALABRAS

ESTHER ESTEBAN

Reprimenda papal

DICEN LOS EXPERTOS que los reprobos, la reprimenda que el Papa le echó al presidente del Gobierno español en su primer encuentro en el Vaticano, es inusual dentro de los usos diplomáticos. Afirman que lo normal hubiera sido que su Santidad utilizara esos canales, los diplomáticos, para hacerle llegar su profundo desacuerdo con las medidas anunciadas por Zapatero, como permitir el matrimonio entre homosexuales, ampliar la ley del aborto o simplificar los trámites para el divorcio. Tal vez esos sean los usos y costumbre que aconsejan los siempre los complicados vericuetos de la diplomacia, pero a mí no me parece mal que las posturas se defendan cara a cara, de forma abierta directa y clara.

Es lógico que el Papa demuestre a Zapatero su preocupación por temas que para la Iglesia son vitales y también que el presidente del Gobierno mantenga una postura coherente a lo que es su programa electoral y por lo que ha sido elegido democráticamente en unas elecciones. En mi opinión Zapatero estuvo a la altura de las circunstancias y no quiso polemizar sobre el asunto. España es un país constitucionalmente laico, es decir, que nuestra Carta Magna garantiza la libertad ideológica, religiosa y de culto, independientemente de que la religión católica sea practicada por una mayoría.

Existe un convenio de colaboración en el que se marcan las relaciones entre la Iglesia y el Estado, donde figura una de las cuestiones que más inquieta a la Conferencia Episcopal, la subvención para su mantenimiento, el apoyo de financiación que el Gobierno se compromete a aportar y es en ese ámbito donde han de buscarse fórmulas de consenso. El otro caballo de batalla es la polémica en torno a las clases de religión, donde es evidente que el desencuentro con los socialistas es mucho mayor que el que pudiera haber con los populares, pero esa es otra cuestión...

Los temas que el Papa planteó al presidente español trascienden con mucho las relaciones entre dos estados y se sitúan más en el ámbito doctrinal o de las creencias. Por supuesto que el Papa es libre de plantear sus opiniones, ¡faltaría más!, pero el presidente español está en su derecho de gobernar según su ideario, ¡faltaría más! Al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios.

EL PUNTO

ROSA VILLACASTÍN

Violencia indiscriminada

EL GOBIERNO DE José Luis Rodríguez Zapatero ha elaborado una ley sobre la violencia doméstica que antes de aprobarse ya ha levantado una enorme polvareda ideológica. Mientras el sector más conservador del Poder Judicial considera que puede ser inconstitucional por proteger sólo a las mujeres, los socialistas opinan que ha llegado la hora de poner freno a una ola de crímenes que aumenta día a día.

Buscar donde está el fallo debería ser prioritario para todos los políticos, sean del signo que sean, de manera que en vez de enzarzarse en peleas inútiles buscaran soluciones que pusieran freno a un fenómeno que,

sin ser nuevo, ha cogido desprevenida a una sociedad que, como bien ha demostrado en numerosas ocasiones, es muy avanzada y sensible en todo lo que tenga que ver con la igualdad entre hombres y mujeres.

Dicho esto, convendría que en esta Ley se recogiera un tema del que nadie o casi nadie se ocupa pero que podría estar en el origen de algunos casos de violencia de género. Me estoy refiriendo a quiénes utilizan a los hijos como moneda de presión psicológica.

Conozco casos sangrantes de mujeres que en su afán de venganza se niegan sistemáticamente a que sus maridos puedan visitar o estar con sus

hijos. Una medida de presión que produce daños psicológicos y afectivos irreparables no sólo en el hombre que los padece sino en los propios hijos.

Pensar que todos los hombres son unos canallas es un grave error pues si bien es cierto que los hay que no pasan la pensión o no se ocupan de sus hijos, hay otros que cumpliendo con todas las obligaciones económicas que les ha impuesto el juez se ven abocados a una situación que no debería darse en un Estado de derecho.

Seguramente son una minoría quiénes sufren situaciones como la anteriormente descrita, o quiénes sufren maltrato por parte de sus mujeres, pe-

ro puesto que el PSOE ha cogido el toro por los cuernos no estaría mal que en esta Ley se recogieran todas las situaciones conflictivas posibles, lo que evitaría que algún juez o algún astuto abogado, aplicase la teoría de que quién hizo la Ley hizo la trampa.

Ya sé que es un problema complejo como compleja es la propia sociedad en la que vivimos, pero precisamente por eso no se deben dejar cabos sueltos que proporcionen munición a quiénes están dispuesto a saltarse las leyes argumentando que esta no está lo suficientemente clara como para aplicarla con todo rigor a quiénes no la cumplan.

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO En "Varapalo del CGPJ a la Ley contra la Violencia sobre la Mujer", EL MUNDO afirma que "nada podría objetarse a que el Ejecutivo tratase de satisfacer las demandas de las asociaciones feministas más radicales, salvo si, como el CGPJ está poniendo de manifiesto, eso perjudica la consecución de una legislación auténticamente eficaz, pensada para proteger a todas las víctimas de malos tratos y que encaje en nuestro marco constitucional.

LA VANGUARDIA En su editorial titulado "España y Kioto" afirma que "Lo cierto es que el Gobierno español ha preferido curarse en salud proponiendo un plan factible en vez de inalcanzables quimeras. De esta forma cabe describir las reducciones de emisiones previstas para el trienio 2005-2007, que revelan un objetivo claro, estabilizarlas primero para reducir las después.

EL PAIS En "Visita al Papa", EL PAIS sostiene que con las críticas del Papa al Gobierno se está haciendo llegar a la sociedad española "el mensaje explícito" de que "la jerarquía eclesialística se dispone a trazar unas líneas rojas que sólo tendrían sentido en el contexto de una crisis de sus relaciones con el Estado.

LA RAZON En "Comisión de investigación", LA RAZON afirma que el mayor peligro de la investigación parlamentaria sobre el 11-M es "convertir en un debate partidario y abierto a la demagogia lo que debe ser una investigación seria, que permita aportar luz a lo ocurrido y despejar las sospechas de manipulación política en cualquier sentido, que sin duda han quedado en parte de la opinión.

ABC En el editorial "Los defectos de una ley precipitada", ABC dice que "el Gobierno se está metiendo en un laberinto constitucional con su anteproyecto de ley integral contra la violencia sobre las mujeres", pues "por dos veces en poco más de una semana" la Comisión de Estudios del CGPJ "se ha manifestado contra la constitucionalidad del anteproyecto

el Periodico Su editorial titulado "Sáez hace la estatua" afirma que "Sáez parece seguir el ejemplo de Villar, que tampoco ha tenido la dignidad de dimitir hasta que se aclaren las denuncias de corrupción. Quizá sería hora de que el Consejo Superior de Deportes, tan sensibilizado en el tema de las selecciones que reclaman el reconocimiento internacional, interviniera.

TRIBUNA

RONALD CUETO

Portugal en el barrio de San Lorenzo

LA DIVINA PROVIDENCIA suele deparar sus regalos de forma imprevisible. Así ocurrió recientemente. Gracias a las inclemencias del tiempo una magnífica exponente del arte del fado regaló a unos segovianos y segovianistas privilegiados un recital magistral. Oír a María do Ceo interpretar "Estranha forma da vida" en San Juan de los Caballeros, sin megafonía, es ya un recuerdo imborrable por inolvidable. Naturalmente, la Divina Providencia se aprovecha de agentes inteligentes y sensibles: en este caso el irremplazable Chema Muñoz y la solícita Asociación de Vecinos de San Lorenzo. También es verdad que la Divina Providencia, al igual que la Historia con H mayúscula, suele actuar de forma a veces paradójica y a veces irónica. Con un inexplicable mínimo de publicidad San Juan de los Caballeros es llenado de un público entusiasta y entendido.

Desde el punto de vista histórico el barrio de San Lorenzo merece con creces estos mimos providenciales portugueses, por ser el barrio predilecto de la colonia portuguesa cuando el negocio de la lana segoviana atraía a inmigrantes de todas partes de Europa. Los portugueses que vivían en el casco antiguo eran aristócratas, fuesen obispos leales a la Casa de Austria, tales como Jerónimo de Mascarenhas, o nobles de linajes dudosos pero con mucho dinero, tales como los Suárez de la Concha. Los del barrio de Santa Eulalia formaban parte de una red global de empresarios y banqueros, estudiada con todo detalle por Boyajian. Los portugueses de San Lorenzo eran más modestos: hortelanos, albañiles, carpinteros y carboneros. Si no fueron tan estimados como los irlandeses que habían perdido patria y bienes por su fidelidad a la Santa Madre Iglesia de Roma, fueron respetados a pesar de la sublevación del Duque de Braganza en 1640 y la consiguiente guerra hasta 1667. Cuando la religión era la base de la xenofobia, du-

rante la época que los especialistas llaman de la confesionalización de Europa, el caso de Pedro Gonçalves, vecino de San Lorenzo, resulta instructivo y aleccionador sobre los criterios y valores imperantes en la Segovia del Siglo de Oro.

En enero de 1658, en plena guerra con Portugal, hubo una bronca espectacular en el barrio de San Marcos en las casas cerca del Parral. La mujer de uno de los cocineros del monasterio sufrió en la cara el impacto de una redoma llena de tinta, arma lógica de la dueña de una casa frecuentada por muchos oficiales de la pluma, además de muchos barberos cirujanos. Por supuesto, estos oficiales mozalbetes no visitaban a Ángela Peinador para redactar su testamento, ni para curar a sus pupilas. Tal vez fuera inevitable su marcha del barrio de San Marcos después de la visita de un dignatario jerónimo. Al parecer, "el prior del dicho convento de Nuestra Señora del Parral estuvo con la dicha Ángela, y le dijo se fuesen del barrio, porque había visto que los dichos barberos llegaron a la dicha casa, y delante de su convento no había de consentir se hiciesen picardías, y por esta causa se fueron". Ángela, su marido ciego y sus mocitas se marcharon a San Lorenzo. Fueron acogidos por el anciano Gonçalves de 90. Cuando algunos clientes fueron en su busca a las 7 de la noche, encontraron las puertas de la casa del portugués cerradas y todos los moradores recogidos. Evidentemente, en esa "casa portuguesa" no se permitían "picardías". La respetabilidad femenina se ganaba por medio del recogimiento, la modestia y la sumisión.

Tampoco había "picardías" en San Juan de los Caballeros el sábado pasado. Al contrario, gracias a Chema y su benemérita Asociación de Vecinos, una fadista demostró que el espíritu de la excelsa Amalia Rodríguez perdura, y convierte providencialmente inclemencias meteorológicas en riquezas sonoras.

LUIS PÉREZ DE COSSÍO

El ciudadano Iñaqui

ME REFIERO, CLARO ESTÁ, al seleccionador nacional de fútbol. Al día siguiente del partido con Portugal el calendario nos trajo el verano y Iñaki Sanz nos trajo el bochorno.

El 22 de enero de 1924 el maestro de periodistas, Francisco de Cossío, en un artículo cuyo título era "Acotaciones futbolísticas", hablaba del fenómeno del fútbol que ya empezaba, aunque lentamente, a ser entretenimiento de masas. Al final del texto hacia dos valiosas reflexiones que voy a reproducir por que entiendo que siguen teniendo plena validez. Dice en la primera de ellas: "El <goal> es el premio a la constancia, a la tenacidad, a la astucia, a la fuerza y también, a la suerte. El <goal>, sin duda, hace que el <Foot-ball> sea un breve compendio de la vida. Es el fin que persiguen todos los hombres". Y en la segunda: "Ya empieza a haber inteligentes del <foot-ball>. ¡Momento peligroso!

Lo que nos pasó en Lisboa ha venido a demostrar, una vez más, lo que ya sabemos desde hace mucho tiempo y es que carecemos de un equipo lo suficientemente competitivo para poder hacer un papel medianamente aceptable. Algunos se preguntaran: -¿Cómo es eso si siempre se dice que en España se juega la liga de las estrellas? Deduzco que, si es así de verdad, las estrellas serán los jugadores foráneos que vienen a España a llenarse los bolsillos.

No se entiende o, como mínimo, es difícil de entender que un número de jugadores encabezados por un ¿entrenador? sean capaces de hacer un ridículo mayor. Les ha faltado constancia, tenacidad, astucia, fuerza y, por qué no, suerte. Aunque esto último es difícil si no se pone algo de nuestra parte.

La verdad es que desde que se conquistó la Copa de Europa frente a Rusia hace ya muchos, muchos

años (los que no pudimos estar en el Bernabeu lo vimos en blanco y negro) no hemos dado pie con bola y nunca mejor dicho.

Todos son culpables de este nuevo fracaso, pero entre todos ellos hay uno que se lleva la palma: Iñaki Sáez. No soy especialista ni en fútbol ni en muchas otras cosas, pero no me ruborizo si digo -que me corrija José María Martín que es un magnífico comentarista deportivo- que este técnico no esta en absoluto capacitado para entrenar a ningún equipo que se precie y menos a la selección de una nación con tanto fuste como se dice que es la nuestra. No se puede salir a empatar. Eso solo lo hacen los cobardes y los temerosos. Es un hombre toco, cabezota y no es capaz de rectificar sus errores. Tiene unas ideas equivocadas que mantiene contra viento y marea porque es un tozudo. Entiendo que un ignorante.

Por si fuera poca la vergüenza que nos ha hecho pasar, parece -lo de dimitir, cuando esto escribo, no lo contempla- que seguirá por lo menos hasta el mundial del 2006. Pero todo en la vida tiene una explicación. Primero te nombro, después te renuevo antes del europeo por si acaso, y luego si hay que echarte -por que no te vas- indemnización. ¿Qué les parece?

Estamos rodeados de buscavidas y triperos pero, que desgraciadamente pagamos todos por que las federaciones deportivas viven del presupuesto. Entre el presidente de la Federación y el entrenador hay, como se dice ahora, química. Buena química diría yo. No se preocupen porque a partir del día de hoy empezaremos a hacer quinielas sobre el mundial de 2006.

Ya lo dijo mi abuelo materno, Francisco de Cossío: "Ya empieza a haber inteligentes del <foot-ball>. ¡Momento peligroso!

VISTO Y NO VISTO

La plaza se engalana

La bicentennial plaza de toros de Segovia se prepara para acoger los próximos días los festejos taurinos con motivo de las fiestas de San Juan y San Pedro que hoy comienzan en Segovia. Durante estos días operarios municipales se encargan de adecuar el entorno y el interior del coso taurino para que todo esté preparado para este sábado. El fuerte viento que ayer se registró en Segovia obstaculizó las labores de adecuación de la plaza, aunque los imprevistos fueron superados sin problemas. El sábado se celebrará el primer festejo con la actuación de los diestros Serafín Marín, Antón Cortés y Miguel Abellán. Se espera la llegada de numerosos aficionados al mundo del toro que repetirán el 29 de junio.

(Fernando Peñalosa)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarraz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICIA LOCAL
SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARIA DE POLICIA:
921 41 47 00
GUARDIA CIVIL:
062 y 921 42 63 63
PROTECCIÓN CIVIL:
921 75 91 15
INFORMACIÓN
CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS
SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL:
921 41 91 00
HOSP. POLICLINICO:
921 41 91 00
CRUZ ROJA: 921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02
INFOCANCER (24 horas):
900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00
ESTACION RENFE:
921 42 07 74
ESTACION DE AUTOBUS:
921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112
INFORMACIÓN TURISTICA:
921 46 03 34
OFICINA DE CORREOS:
921 46 19 49
INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES
SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):
921 75 90 00
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:
921 41 73 84
DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00
PROVINCIA:
Ayllón: 921 55 30 00.
Cantalejo: 921 52 00 01.
Cantimpalos: 921 49 60 09.
Carbonero el Mayor:
921 56 00 02.
Coca: 921 58 60 11.
El Espinar: 921 18 17 00.
Fuentepelayo: 921 57 40 00.
Monzocillo: 921 57 73 92.
Nava de la Asunción:
921 58 00 36.
Navalmanzano: 921 575002

REGISTRO CIVIL

DEFUNCIONES

Martes, 22 de junio: Paula Monjes Vega (77 años) y Francisco Martín Manrique (85 años).

EXPOSICIONES

Antiguo Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 921-460443.

Bar Santana

— Óleos de Enrique Lázaro. Hasta el 30 de junio.

Casa de Andrés Laguna

— Derechos humanos con humor. Hoy, último día.

Casa de los Picos

— Exposición fin de curso de la Escuela de Arte de Segovia en horario de 12,00 a 14,00 horas y de 18,00 a 20,00h.. Hasta el 15 de julio.

Claustro Galería de arte

— Muestra de Pep Llopis y Fuencisla Francés. Hasta el 14 de julio.

Horizonte Cultural

— Muestra de fotografía sobre Titirimundi.

Librería Diagonal

— “El circo de las tristezas”, acuarelas del ilustrador segoviano Hugo RG.

Museo Esteban Vicente

— “El siglo XX en La Casa del Siglo XV una galería de arte en Segovia 1963-2000”. Hasta el 5 de septiembre. Durante el mismo tiempo, proyección del documental “Retrato de un artista” sobre la vida y obra de Esteban Vicente en el auditorio del Museo.

Montón de Trigo, Montón de Paja

— “Del agua”, fotografías de Mick de Carlo. Hasta el 30 de junio. (Juan Bravo, 21).

Museo Rodería-Robles

— “Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad”. La muestra podrá visitarse hasta el 29 de junio, con motivo de las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro en horario de 19,00 a 21,00 horas y con entrada gratuita.

Sala Gargolart

— Muestra de José Luis Gilarranz Leonor. Hasta el 25 de junio en c/ Judería Vieja, 4.

Tahona de San Lorenzo

— Obras de Miguel Aceves. Hasta 30 de junio (Santa Catalina, 10).

Universidad SEK

— “Cinco años en positivo”, fotos de Cristina Roldán Sevilla

en el Claustro Oriental del Campus. Hasta el día 30 de junio.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el tlf.: 605842481.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Telf.: 921 566108 y info@apia-segovia.org

BRIEVA

Restaurante El Palomar

— Colectiva de Alfonso Pastor (acuarelas), Miguel Holguín (óleos) y Federico Osorio (grabados). Hasta el 30 de junio.

CABAÑAS DE POLENDOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

PEDRAZA

Petraria

— Collages, óleos y grabados de Alfonso Redondo Luque. Hasta el 30 de junio.

SAN ILDEFONSO

Centro N. del Vidrio

— Muestra “La Galería. Arte Joven en Vidrio” en la Sala de las Luces. Trabajos de artistas y artesanos de la Escuela de Vidrio.

Hasta el 5 de septiembre.

— “Vidrio de Buquoy en Bohemia (1620-1851)” en las colecciones del Museo de Artes Decorativas de Praga. Museo del Vidrio.

— Visitas al horno, de martes a viernes de 10,00 a 14,45 h.; sábados, domingos y festivos, de 11 a 14 h. y de 16 a 17,45 h.

Calart Actual

— El jueves, día 24, inauguración de la exposición Garo “Más allá del sur”. A las 20,00 h..

VALSAÍN

Geneam

— “Los últimos olmos ibéricos, una puerta a la esperanza”, muestra de la D.G.C.N. del Ministerio de Medio Ambiente, la Obra Social de Caja Madrid y Bosques Sin Fronteras. Hasta finales de julio.



AGENDA SOCIAL

▼ FELICITACIÓN



“Bomba en Can Barça”: Tras una dura y tensa negociación, el fenómeno y sexy jugador de fútbol de La Rades Santiago Arcones ‘Suzuki’ es presentado y felicitado por el técnico del Barça, Frank Rijkaard.

▼ CUMPLEAÑOS



Hoy Arturo Núñez Sainz cumple tres añitos. Tu madrina, Belén, te desea muchas felicidades y que pases un buen día.

▼ BODAS DE PLATA



Lucía y Ángel llevan 25 años casados. Precisamente hoy, 23 de junio, cumplen sus bodas de plata y todos sus familiares y amigos les desean mucha felicidad y unas cuantas tandas más de 25 años de excelente convivencia. A por las de oro.

CONVOCATORIAS



Caja Segovia volvió a ofrecer un concierto dentro del ciclo 'Jóvenes Intérpretes'

JUAN MARTÍN

HOY
◆ Fiestas de San Juan y San Pedro: Todas las actividades programadas por el Ayuntamiento para la jornada de hoy, en la página 7.
◆ Novena: Hoy, último día de la novena en honor del Sagrado Corazón de Jesús en la iglesia de San Miguel. Organiza el Apostolado de la Oración. A las 19,00 h. rosario y misa solemne con homilía.
◆ Fútbol sala: Hasta hoy, torneo en el centro comercial Luz

de Castilla en las categorías de prebenjamines a juveniles.
◆ Ejercicios de tiro: Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Público realizarán ejercicios de tiro con armas portátiles en el Campo de Matabueyes los días de junio: 23 y 24, de 08,00 a 14,30 h.
◆ Hogar San José: Con motivo de las Fiestas de San Juan y San Pedro el centro celebra hoy a las 18,00 horas una actuación del Grupo de Acordeones "Quinteto Pentacorde".

FOLK SEGOVIA
FOLK SEGOVIA
 El Festival Folk Segovia se celebrará entre los días del 25 al 29 de junio.

decalles Concurso de Tapas
 El I Concurso de Tapas del centro comercial abierto 'Decalles' se celebra desde hoy y hasta el 30 de junio, con la participación de veinte establecimientos hoteleros.

MANANA
◆ UNED: Ciclo de conferencias con motivo del 25 aniversario. Charla sobre "La oposición libretaria a Franco" por el doctor en Geografía e Historia por la UNED, Ángel Herrerrín López. A las 20 horas en la sede del centro.
◆ Asociación Católica: Viaje a la exposición "Testigos" de las Edades del Hombre en la Catedral de Ávila. Salida a las 9,15 h. de la estación de autobuses.

FARMACIAS DE GUARDIA
■ SEGOVIA
HOY: Día y noche: Rubio Ruano. Vía Roma, 30 (en el barrio de San Lorenzo).
Mañana: Día y noche: Rodríguez del Fresno. Avda. Marqués de Lozoya, 13 (barrio La Albuera).
■ EL ESPINAR
 Hoy está de guardia el despacho situado en la Avenida Hontani-lla, 18 (El Espinar).
■ OTRAS LOCALIDADES
 Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Olombrada, Aguilafuente, Nieva, Navas de San Antonio, La Granja y Riaza; y las 24 horas, los de Cantalejo, Sepúlveda y Prádena.

Donantes de Sangre
◆ La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia se desplaza hoy al centro de salud de Cantalejo, en horario de 17,30 h., a 21,30 horas. (En el Hospital General las extracciones se realizan los lunes, miércoles y viernes de 10,30 a 13,30 h. y los lunes y viernes en el Centro de Salud de Santo Tomás de 17,00 a 20,00 h.).

VARIOS
◆ Concurso Creativo: Canal 4 Segovia convoca la primera edición del certamen que pretende dar a conocer la imagen de una discoteca de la capital desarrollando una publicidad que todo el mundo entienda. Más información en la secretaria de la UVA y Domingo de Soto en Mahonías y en Canal 4 Segovia (tfn: 921.41.32.60). Hasta el próximo 30 de junio.
◆ Termalismo: Hasta el 30 de junio, permanecerá abierto el periodo de solicitud de plaza para las personas mayores que deseen acudir a un balneario de la región, dentro de la programa de termalismo de la Junta. Más información en el teléfono del Club de los 60: 902.106.060 o en la página web: www.jcyl.es/servicios-sociales.
◆ Campamento urbano: La Asociación Ultra organiza campamentos urbanos en el CEIP San

José Obrero del 5 al 16 de julio y del 19 al 30. Información en los tlf.: 600278745 y 637066000 y en la web: www.geocities.com/campaurbano04".
◆ Campamentos Eresma: De carácter urbano y/o deportivo, están organizados por el AD APA ERESMA y CP ATRIO Segovia. Se desarrollarán desde finales de junio, julio y agosto. Información e inscripciones en la sede de la asociación o llamando a los tlf.: 629437283 y 629437226. Al inscribirse, los niños recibirán una camiseta en el primer caso y una equipación, en el segundo.
◆ Escuela de Música de Nava: Hasta el 30 de junio, abierto el plazo de matrícula para clases de trombón, trompeta, percusión, piano, saxofón, flauta travesera, clarinete, oboe, bombardino y trompa. Más información en el Ayuntamiento de Nava de la Asunción.

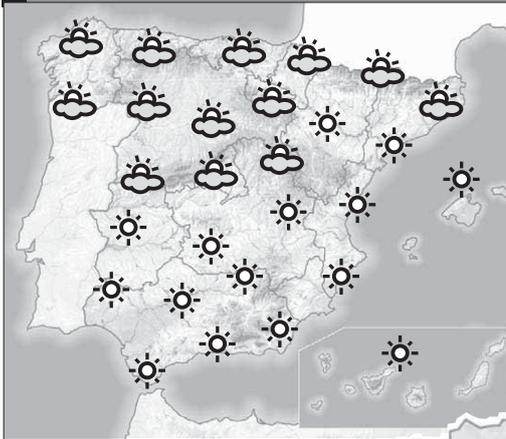
HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.
CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.
CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.
IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.
MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.
PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.
TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.
MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.
MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.
CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.
MUSEO RODERA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.
ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Dadoz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.
PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre, de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h.; lunes, cerrado. Museos, de martes a domingo de 10,00 a 18,00 h. Ermita de San Ildefonso y Jardines de la Partida de la Reina, hasta el 15 de octubre, los lunes, de las 15,00 h. hasta 30 minutos antes del cierre de los Jardines. Piscifactoría, los martes desde las 15,00 h. hasta 45 minutos antes del cierre. Jardín de la Real Botica, los sábados, de 10,00 a 13,00 h. previa petición de visita en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.
REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tlf. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HOROS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 15,00 horas. Sábados, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.
AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tlf. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.
CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.
CASTILLO DE CUELLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudejar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.
CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.
CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.
CASTILLO DE CASTILNUEVA - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por teléfono.
CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por teléfono.
CUEVA DE LOS ENEBRALES DE PRÁDENNA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.
ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.
CASTILLO DE TURÉGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921507000.
MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.
MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA: Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILO. AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlo... Tlf.: 660-881702 y 921-553000.
CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

Comercial González
segopi **TKROM**
PINTURA
 Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!
 C/ Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

Revest. pétreos
 Lisos y rugosos
 Inst. deportivas
 Línea antihumedad
 Suelos
 Moquetas
 Tarima flotante

EN ESPAÑA



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Nubes medias y altas. La jornada se presentará con cielos muy soleados en todas las provincias. Podrán ser algo más destacables en el norte. Las temperaturas no experimentarán grandes cambios. Hoy podrán bajar un poco, pero apenas se notará. El ambiente será en general muy agradable.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA

▲ máxima 27,4
16,00 h

▼ mínima 14,0
05,00 h

HUMEDAD: 29%

VIENTO: SW

*LLUVIA: o L/Mz

*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAER A LAS 14:00 DE AYER.

HOY EN...

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Min.
Ávila	24	14
Burgos	25	12
León	25	12
Palencia	25	13
Salamanca	26	14
Segovia	26	14
Soria	24	12
Valladolid	27	15
Zamora	27	16

HOY

Repiten las nubes en el norte. Aunque el frente se muestra en retirada ya, las nubes volverán a ser abundantes en el extremo norte del país. No serán nubes muy activas, por lo que no llegarán a dejar precipitaciones. Cielos más soleados cuanto más al sur. Las temperaturas bajarán un poco. Se notará más en el norte.

MAÑANA

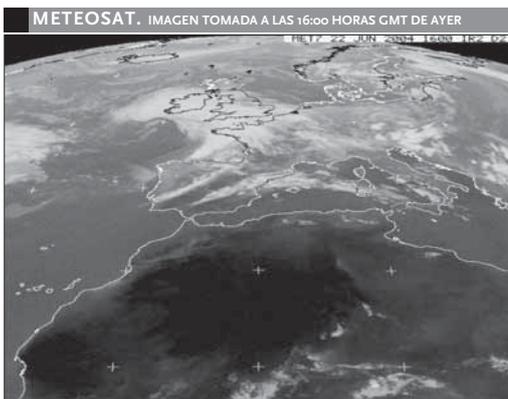
Se complica en el sistema Ibérico. La jornada quedará ya, bastante más soleada en casi todo el país. Por la tarde crecerán nubes de evolución. Nubes que terminarán por dejar chubascos en el sistema Ibérico e incluso en el central. Las temperaturas subirán un poco por la tarde. Ambiente muy agradable en general.



EN SEGOVIA

Ambiente agradable. El tiempo se mantendrá muy agradable durante toda la jornada de hoy y la de mañana en toda la provincia. Aunque todavía podrían aparecer nubes altas, no serán muy destacables. Las temperaturas bajarán un poco. En general, volverán a ser muy agradables durante la tarde.

ESPAÑA	Máx.	Min.
Coruña	21	16
Lugo	23	13
Orense	27	15
Pontevedra	23	15
Santiago	23	14
Oviedo	21	16
Santander	21	18
Bilbao	27	17
San Sebastián	25	18
Vitoria	25	16
Pamplona	28	17
Huesca	33	19
Teruel	31	14
Zaragoza	34	21
Logroño	30	19
Barcelona	27	21
Lleida	34	19
Girona	30	19
Tarragona	30	21
Albacete	30	18
Ciudad Real	30	18
Cuenca	27	17
Guadalajara	29	16
Toledo	31	17
Cáceres	30	17
Badajoz	33	18
Madrid	30	17
Alicante	29	19
Castellón	29	20
Valencia	29	21
Murcia	35	20
Almería	30	20
Cádiz	26	20
Córdoba	35	19
Huelva	32	19
Granada	34	12
Jaén	32	21
Málaga	29	17
Sevilla	34	19
P. de Mallorca	28	20
Las Palmas G.C.	27	24
Sta. Cruz Tfe.	28	20
Ceuta	27	19



JUEVES

Riesgo de chubascos en el este. La jornada permanecerá muy soleada en toda la Comunidad. Tan sólo destacar el aumento de la nubosidad de evolución durante la tarde en el sistema Ibérico y Central, donde se esperan chubascos localmente tormentosos. Sin cambios térmicos.

VIERNES

Empezará de nuevo el calor. Las temperaturas experimentarán un ascenso que se prolongará de manera más acusada durante todo el fin de semana y principios de la semana que viene. A pesar de esto, el viernes serán todavía muy agradables, pero las máximas llegarán a subir más.

ONCE

Martes 22 de junio	Serie 029	17775
Lunes 21 de junio		05887
Domingo 20 de junio		04242
Viernes 18 de junio		33213
Jueves 17 de junio		26246
Miércoles 16 de junio		79933

Perla cultivada

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

Los tesoros del mar a su alcance

Mes de la perla
Consúltenos sin compromiso

Perla tahití
Perla australiana

RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BONOLOTO	BONOLOTO	BONOLOTO	BONOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 21 de junio	Martes, 22 de junio	Miércoles, 16 de junio	Viernes 18 de junio	Jueves 17 de junio	Sábado 19 de junio	Domingo 20 de junio	Viernes 18 de junio
09 24 32 38 40 44	2 8 17 22 29 32	2 14 19 28 30 34	2 25 30 34 46 49	18 21 23 27 33 49	9 15 20 28 42 43	4 15 19 21 27 40	2 7 8 10 47
Compl. 16 Reintegro 8	Compl. 3 Reintegro 4	Compl. 23 Reintegro 0	Compl. 9 Reintegro 9	Compl. 4 Reintegro 7	Compl. 32 Reintegro 1	Compl. 41 Reintegro 4	Estrellas 1 7

■ **SAN JUAN Y SAN PEDRO** ARAHUETES, LA ALCALDESA Y SUS DAMAS INAUGURARON AYER LA ILUMINACIÓN DEL RECINTO FERIAL

Segovia abre hoy sus fiestas con una novedosa presentación

Moncho Alpuente pronunciará el pregón en la Plaza de la Artillería

M.G.
Segovia

Los segovianos cuentan ya las horas que distan para el comienzo de las Fiestas y Fiestas de San Juan y San Pedro, que este año traslada el escenario de su prólogo desde la Plaza Mayor y el balcón de la Casa Consistorial hasta la Plaza de la Artillería, a los pies del Acueducto, donde el Ayuntamiento ha previsto un novedoso espectáculo cuyos detalles guardan celosamente los responsables de la Concejalía de Cultura para garantizar el "factor sorpresa" a los miles de personas que se prevé acudan a este peculiar inicio festivo.

Los actos darán comienzo a las 22.30 horas con la presentación a la ciudad de la Alcaldesa Mayor de las fiestas, Tania García Barroso, y de sus damas de honor que representan a la práctica totalidad de los barrios de la capital, que a pesar del secretismo de los detalles del acto inaugural, ha trascendido que en esta ocasión no llegarán en carrozas ni en vehículos de época.

Tras la presentación, el periodista y escritor Moncho Alpuente será el encargado del pregón festivo, en el que amalgamará sus recuerdos de infancia en la ciudad con su peculiar visión crítica y mordaz; para concluir la jornada con las tradicionales "Hogueras de San Juan" y un espectáculo de fuegos artificiales desde los altos del Cementerio a cargo de la empresa Pirotecnica Zargozana. El fin de fiesta correrá a cargo de la orquesta "Golden", que amenizará la primera de las grandes verbenas de las fiestas segovianas.

ILUMINACIÓN DEL FERIAL

El aperitivo a este preludeo festivo lo pusieron ayer el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes y la alcaldesa y las damas de honor de las fiestas, que visitaron ayer el recinto ferial instalado en el barrio de Nueva Segovia para inaugurar la iluminación que en los próximos días alumbrará la calle central y todo el perímetro de los puestos que jalonarán la avenida de Gerardo Diego hasta la próxima semana. El alcalde, acompañado por algunos de los ediles del equipo de Gobierno, comprobaron "in situ" las atracciones y compartieron una agradable velada con las representantes de los barrios.



Ediles y alcaldesas acudieron a las ferias para inaugurar la iluminación del recinto

JUAN MARTIN

▼ DANZA



La asociación "La Esteva" finaliza el curso con un festival

JUAN MARTIN

La Asociación Cultural "La Esteva" clausuró ayer el curso académico con un festival en el recinto de San Juan de los Caballeros, en el que participaron una amplia representación de los grupos de alumnos que durante todo el año han tra-

bajado tutelados por los profesores del grupo. Coincidiendo con la celebración del Día Europeo de la Música realizaron un pequeño recorrido desde la iglesia de San Millán para finalizar en la plaza del Azoguejo.

▼ FIESTAS PARA TODOS

Los minusválidos podrán disfrutar de los conciertos

El Ayuntamiento de Segovia, en colaboración con las empresas promotoras de los espectáculos gratuitos que tendrán lugar bajo el Acueducto, habilitará una plataforma elevada para facilitar a las personas con discapacidad que puedan presenciar sin dificultades los conciertos que tendrán lugar en este recinto. En una nota de prensa remitida por la delegación en Segovia de la Asociación de Paraplégicos y Minusválidos (ASPAYM), los conciertos que contarán con esta plataforma serán los de Melendi, Raimundo Amador y Los Suaves.

MIÉRCOLES DÍA 23

Desde las 16:00 horas. TENIS: XXI Torneo de Ferias y Fiestas, en el Casino de la Unión.

A las 18:30 horas. BILLAR: Finales del Campeonato de Ferias y Fiestas, en el Café Bar Hard Pool.

19:00 horas.- En el Barrio de la Albuera actuación infantil: "Los cuentos del abuelo".

22:30 horas.- En la Plaza de Artillería, presentación a la ciudad de la Alcaldesa Mayor de las Fiestas, Srta. Tania García Barroso y sus damas de honor.

A continuación, pregón de las Fiestas a cargo de Moncho Alpuente, periodista y escritor.

Seguidamente, hogueras de San Juan y quema de un castillo de fuegos artificiales desde los Altos del Cementerio a cargo de la Pirotecnica Zargozana.

00:30 horas.- En la Plaza de Artillería, Baile inaugural de las Ferias y Fiestas a cargo de la Gran Orquesta Espectáculo Golden.

GESTIÓN 10

¡¡En zona muy comercial!!
EN MUERTE Y VIDA
LOCAL VENTA de 94 mts.
Rehabilitado, Diáfano, Fachada de 6 mts.
¡¡ideal para cualquier negocio!!

INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

at

AZULEJOS TABANERA

ESPECTACULAR EXPOSICIÓN:

Avda. Principal Pol. Hontoria Tel: 921 44 18 18

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios



¡¡EN SEGOVIA!!

le gestiona la **RECOGIDA** de sus **RESIDUOS INDUSTRIALES** (tóxicos y peligrosos)
según legislación vigente

SEGOVIA
Pº Ezequiel González, 4.
Teléf. 921 44 18 73.
639 67 33 94.

Persona contacto:
FIDEL URRIALDE

VALLADOLID
LA CISTÉRNIGA
C/ Nogal, 4. P. Ind. "La Mora"
Telf. 983 40 32 08



- Camisetas personalizadas
- Complementos y regalos
- Revelado y revelado digital

Telf. y fax: 921 46 00 00 C/ Marqués del Arco, 34
silmasegovia@hotmail.com

Centro de Estética



Calle Velázquez, 3
921 11 06 42
675 25 35 66

ipress to
Tintorerías de calidad

Especialistas en Trajes de Boda
y vestidos especiales (de fiesta)

921 42 80 11

José Zorrilla, 92

Más de 60 años
de experiencia.

ESPARTA
Factoría de protección

Ropa de trabajo. Calzado. Guantes. Protección
para trabajos en altura. Protección de vías
respiratorias. Protección ocular. Protección
auditiva. Indumentaria para protegerse del frío
y del agua.

P.I. "El Cerro" C/ Guadarrama, 21
40006 - SEGOVIA

Telf. 921 442 187. Fax 921 431 181

- PISOS • LOCALES • SOLARES
- CHALETS • CASAS • FINCAS
- MOLINOS • EDIFICIOS
- NAVES • OFICINAS
- GARAJES • ALQUILERES
- TRASPASOS • INVERSIONES
- VALORACIONES, COMERCIALIZACION
Y VENTA DE PROMOCIONES



HABITAT®
PROFESIONALES INMOBILIARIOS

921 43 22 22 - 921 43 22 21 - Fax: 921 43 43 34

Santo Tomás, 9 • 40002 SEGOVIA

www.habitatsegovia.com
e-mail: habitat@habitatsegovia.com

TENEMOS LAS MEJORES OFERTAS DE SOLARES EN SEGOVIA. COMPRUÉBELO



El torneo comenzó ayer con una gran participación de parejas

PEÑALOSA

■ **SAN JUAN Y SAN PEDRO** LOS MUSISTAS VUELVEN AL PROGRAMA FESTIVO

Pares, juego y fiesta

Un centenar de participantes se disputarán los premios en el recuperado Torneo de Mus 'Ciudad de Segovia'

Laura Cubo Martín
Segovia

El Torneo de Mus 'Ciudad de Segovia', que dejó de celebrarse en ferias y fiestas de San Juan y San Pedro desde hace cinco años, vuelve este año a convocar a los aficionados a este juego, cubriendo todas las expectativas previstas por la organización del evento, a cargo de la 'Peña de Mus Lozoya'.

El presidente de la asociación, José María Lozoya, se siente muy satisfecho con los resultados, ya que el torneo fue organizado pensando que serían unas 20 o 30 personas las que se apuntarían para participar en el evento, que se celebrará du-

rante estos días en el Hotel Puerta de Segovia.; pero para sorpresa de todos, 100 han sido los musistas dispuestos a luchar por los premios, que van a ampliarse, según afirmó Lozoya, debido al ya citado incremento de los jugadores, "a más dinero más premios" afirma el presidente de la peña de mus, "y no debe de sobrar ni un duro", prosigue.

UN JUEGO POPULAR

Este hecho demuestra que a pesar de los años de ausencia del torneo, el mus sigue siendo uno de los juegos de cartas más populares entre los segovianos. Además, el evento cuenta con

mucha gente joven dispuesta a "destronar a los más mayores, que se jactan de sus habilidad para este juego", afirma uno de los participantes de menos edad.

La presencia femenina también ha sido notoria. En torno ha un 20 o un 30 por ciento de los participantes son mujeres, algunas de ellas bastante temidas por sus contrarios, de esta forma se rompe el mito del buen jugador de sexo masculino.

El sistema de las partidas será a 4 ceros- 4 juegos de 40 tantos-. Las finales se celebrarán el día 25 de junio, seguidamente se entregarán los premios, acompañados de un vino español.



Las grúas protagonizaron varios incidentes en la Plaza del Azoguejo, según el PP

JUAN MARTÍN

■ **SAN JUAN Y SAN PEDRO** EL MUNICIPIO DECIDIÓ TRASLADAR LAS MÁQUINAS

Polémico montaje a los pies del Acueducto

El PP considera que las grúas utilizadas para la instalación del escenario pusieron en peligro la integridad del monumento

MARÍA COCO H.
Segovia

El montaje del escenario situado a los pies del Acueducto donde está previsto que hoy se celebre el acto oficial de apertura de las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro estuvo ayer rodeado de polémica. La colocación en la zona de dos grúas de alto tonelaje provocó las críticas del grupo municipal del Partido Popular y de varios vecinos de la ciudad.

Así, según el portavoz del PP, Francisco Vázquez, estas grúas, ubicadas para permitir la instalación de grandes lonas de tela en las que esta noche se efectuarán una serie de proyecciones audiovisuales, ponen "en peligro la integridad del monumento más significativo de la ciudad" ya que, explicó, el viento provoca que las mismas golpeen contra el Acueducto. Por ello, el grupo político solicitó a la concejala de Cultura, Clara Luquero, que suspenda este parte del acto de inauguración.

En este sentido, fuentes del gabinete de prensa del Ayuntamiento explicaron que, ante la alarma suscitada y aún conscientes de la ausencia de peligro alguno, las grúas serán trasladadas a la plaza Oriental para evitar que

su función se desarrolle sobre el Acueducto. Sobre este asunto, Luquero matizó que, en ningún momento, se ha puesto en peligro al monumento.

Sin embargo, la opinión no es compartida por Vázquez que, por otra parte, añadió que estos vehículos también fueron protagonistas de varios incidentes con dos ambulancias. Según él, al permi-

tir el paso de una de ellas se golpeó al monumento y, más tarde, se impidió la circulación de una segunda.

Por último, el portavoz del PP dijo que varios vecinos denunciaron los hechos ante la Policía Local, una situación de la que no tenían constancia en el Ayuntamiento a última hora de la tarde, según fuentes municipales.

Credit Services 921 41 28 69
www.creditcb.com/segovia1

FINANCIACIÓN A SU MEDIDA

- REFINANCIACIÓN DE DEUDAS: SUS CRÉDITOS EN 1 SOLA CUOTA. 15% ANUAL GARANTIZADO. 50% DE AHORRO MENSUAL.
- MEJORAMOS SU HIPOTECA: 100% TASACIÓN, 40 AÑOS, 2'5% INTERÉS ANUAL - SIN AVALES - 2ª HIPOTECAS.
- EN INVERSIONES: 15% ANUAL GARANTIZADO.
- RESOLVEMOS CASOS DIFÍCILES: EMBARGOS, R.A.I. - A.S.N.E.F.

TODOS LOS BANCOS EN UNA SOLA VISITA

C/ Conde Sepúlveda, 25 - 40002 (SEGOVIA) e-mail: segovia1@creditcb.com

BEGARA

Te ofrecemos puertas armarios y tarimas en todos los estilos y precios.

Aquí encontrarás sofás, muebles, cuadros, complementos decorativos y regalos. Trabajamos a medida con presupuestos personalizados.

Ezequiel González, 8
Telf. y fax 921 44 46 12
Móvil 615 08 22 03

Excalibur
Cervecería Medieval

Junto Recinto Ferial
Teléfono 921 44 30 83
NUEVA SEGOVIA
www.cerveceriaescalibur.com

la tintera
Segovia

tostas y otras tentaciones
Delicioso pan de chapata, recién hecho en nuestros hornos, tostado, y acompañado de los ingredientes más sanos, frescos y naturales, seleccionados en todo el país.

¡¡ven a conocernos!!
De LUNES a VIERNES - Menú del Día 7€
Centro Comercial "Luz de Castilla" - 1ª Planta

MESON DE LOS GASCONES

Avda. Padre Claret, 14. Telf. 921 42 10 95. 40002 SEGOVIA

PESCADERIA Y CONGELADOS ROBLEDO

TRAEMOS NOSOTROS MISMOS DIARIAMENTE EL PESCADO DEL MEJOR PUERTO PESQUERO DE ESPAÑA: MERCAMADRID. Seleccionando lo mejor al mejor precio posible.

CALIDAD Y VARIEDAD

Pescadería - Ctra. Villacastin, 16 - Tel. 921 42 59 42
Pescadería - C/ José Zorrilla, 89 - Tel. 921 44 10 40
Congelados - Ctra. Villacastin, 10 - Tel. 921 44 05 72

RESTAURANTE-BAR César

Crta. Valladolid Km, 72,200
40.280 NAVALMANZANO (Segovia)
Reservas: 921 575 381

Banquetes - Reuniones
Bautizos
Comuniones - Despedidas

GrupHogar

C/ Curtidores 4. Bajo. (40002). Segovia. Telf./Fax: 921 43 73 90

NUEVA APERTURA

SERVICIO LLAVE EN MANO PARA SU VIVIENDA

AHORA LE REGALAMOS LA COCINA !!!
NO DEJE ESCAPAR ESTA OPORTUNIDAD

INCLUYE: Estudio geotécnico. Estudio topográfico. Proyecto de Ejecución. Dirección de obra. Licencia de obra. Construcción de la vivienda.

CONSTRUIMOS SU CASA EN UN TIEMPO DETERMINADO Y CON UN PRECIO CERRADO DE ANTEMANO

Ahorra hasta un 30% de lo que costaría su vivienda si la compra acabada

VENGA A CONOCERNOS Y LE HAREMOS UN PRESUPUESTO SIN COMPROMISO ALGUNO

REGISTRO NOTARIO E IMPUESTOS INCLUIDOS

www.gruphogar.com. e-mail: segovia@gruphogar.com

Restaurante Muñoz

MENÚS PARA GRUPOS
COMIDAS DE EMPRESA Y BAUTIZOS
MENUS INFANTILES

MENÚ ESPECIAL DE LA CASA

Primer plato a elegir

- Gazpacho temporalada
- Sopa Castellana
- Judiones de La Granja
- Judías Verdes con tomate
- Espárragos dos salsas
- Piña con jamón o melón

Segundo plato a elegir

- Cochinillo asado
- Cordero asado
- Chuletas de cordero
- Entrecot a la plancha
- Salmón a la plancha
- Trucha a la Segoviana

Pan, postre, bebida (media botella)

PRECIO: 16,25 euros. IVA INCLUIDO

Calle Ochoa Ondátegui, 19. 40001 SEGOVIA. Teléfono 921 42 49 41.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0308 Palazuelos. Chalet adosado en perfecto estado para entrar a vivir 200m de vivienda, jardín y piscina propia. OPORTUNIDAD Inmobiliaria

MUNICIPAL UN SERVICIO ESPECIAL FORMADO POR 20 BOMBEROS Y VARIOS CAMIONES CISTERNA VIGILARAN LOS LANZAMIENTOS

Más seguridad para los espectáculos de pirotecnia

El Ayuntamiento aplicará un plan de prevención de riesgo de incendios y refuerza las medidas para alejar el tráfico

SERGIO ARRIBAS
Segovia

El Ayuntamiento de Segovia, a través de la Concejalía de Seguridad Ciudadana y Protección Civil, reforzará este año las medidas preventivas y dispositivos especiales para evitar posibles incidencias en el lanzamiento de los fuegos artificiales durante las Fiestas, que tendrá lugar hoy día 23, desde los altos del parque del cementerio, y el día 29, desde los Altos de la Piedad.

Con el incremento de las medidas de seguridad el Ayuntamiento trata de evitar accidentes como el ocurrido el pasado año, en la festividad de San Pedro, cuando fueron pasto de las llamas cerca de siete hectáreas de matorral y pasto seco de la zona del Pinarillo y La Piedad a consecuencia del incendio producido por uno de los cohetes pirotécnico del castillo de fuegos artificiales.

El propósito de garantizar la seguridad del espectáculo el Ayuntamiento ha comenzado por aumentar los compromisos de la empresa encargada de los lanzamientos, la empresa "Pirotecnia Zaragoza", que asumió el contrato por un importe de 21.600 euros. Entre otros compromisos, la empresa deberá vigilar en todo momento todos los elementos pirotécnicos; vallar y establecer un área de seguridad y que el anclaje de los elementos se corresponda con un parrillado metálico seguro y sólido, además de que todas las unidades pirotécnicas que se lancen alcancen una gran altura, descartando así las carcacas de la clase baja, inadecuadas para zonas con vegetación.

Como novedad, la empresa adjudicataria, que fabrica en su planta de Zaragoza desde los elementos estructurales hasta todas las unidades pirotécnicas, lo que supone "una garantía añadida", en palabras de la concejala de Protección Civil, Cristina Pampillón, controlará los lanzamientos a través de un dispositivo electrónico que permite, si ocurre algún tipo de incidencia, cortar el desarrollo de los lanzamientos de los fuegos sin tener que esperar a su finalización.

"Pirotecnia Zaragoza", que acapara el 80 por ciento de las exportaciones españolas de material pirotécnico, se responsabilizará además de la recogida de todos los residuos que originen los fuegos, como las carcacas no explo-

sionadas.

Por su parte, el Ayuntamiento aplicará un plan de prevención de riesgo de incendios, que contempla, entre otros aspectos, la limpieza, acondicionamiento y desbroce de las dos zonas de lanzamiento y espacios adyacentes, y que este año afectará a unos 14.000 metros cuadrados de los espacios del cementerio y a 20.000 metros cuadrados de los Altos de la Piedad.

Esta tarea, iniciada ya hace unos días, y que pretende eliminar todos los elementos potencialmente peligrosos en caso de incendio, "se hará este año para una superficie más amplia y de forma mucho más escrupulosa", dijo Pampillón, quien añadió que en los días previos se regarán las zonas adyacentes para reducir la sequedad del terreno.

En cuanto al dispositivo de prevención de incendios y emergencias, los fuegos artificiales movilizarán un servicio específico, reforzado este año y compuesto por unos 20 bomberos, y diversos vehículos-bomba, de 4.000, 3.500, 9.000 y 1.500 litros de agua de capacidad, al que se añadirá otro camión que el Ayuntamiento ha solicitado a Patrimonio Nacional y otro que cederá la Junta de Castilla y León, más una cisterna contratada de 25.000 litros.

Asimismo, para una rápida intervención, las mangueras quedarán extendidas en las zonas de los taludes, mientras que, en cuanto a la asistencia sanitaria, al menos dos ambulancias se encargarán de esta tarea.

MEDIDAS DE TRÁFICO

Los segovianos apreciarán el aumento de las medidas de seguridad con los desvíos y cortes de tráfico y prohibiciones de estacionamiento que se aplicarán, fundamentalmente, el día 29, con motivo de los fuegos que se lanzarán desde La Piedad.

En primer lugar y para esta zona, el dispositivo contempla un anillo o "pasillo de seguridad" donde no podrá circular ningún vehículo, salvo los de emergencias, un círculo que abarca el tramo desde la rotonda del Hospital General, en la N-110, hasta la glorieta junto a Comisaría, y por la avenida de Ezequiel González hasta el camino de la Piedad, que conecta a su vez con la rotonda junto al centro sanitario. No se permitirá el aparcamiento en las



Una imagen de los fuegos artificiales del pasado año

JUAN MARTÍN

proximidades de la zona de los lanzamientos, en el camino de la Piedad y en la calle de San Roque, además de en el parking al aire libre del Velódromo, que quedará inhabilitado.

Asimismo, y como novedad, se cerrará al tráfico la Cuesta de los Hoyos -el año pasado, el día 29 esta vía no estaba abierta aun- a causa de los desprendimientos de sus taludes-, mientras que los vehículos procedentes de la calle Daoiz, serán desviados hacia la calle Velarde o el Pozo de las Nieves. De esta manera ningún vehículo procedente del casco antiguo, salvo los de residentes y los

de emergencias, podrán acceder por este extremo -por la ronda de Juan II, el Arco del Socorro y la calle de San Valentín- al barrio de San Millán, a diferencia del pasado año, cuando los coches podían llegar hasta la misma rotonda de Sancti Spíritu, donde se erige la estatua a Cándido.

Asimismo, el círculo de seguridad se ampliará por el otro extremo y si el pasado año el tráfico procedente del Paseo de Conde Sepúlveda que, en sentido descendente, podía llegar bien hasta la rotonda de Comisaría, para girar y volver a subir, o más allá, hasta la misma rotonda de Sancti

LIMPIEZA

El Ayuntamiento limpiará 14.000 metros cuadrados de terreno del cementerio y unos 20.000 de las cercanías de La Piedad

INTERRUPCIÓN

Un dispositivo electrónico permitirá interrumpir los lanzamientos en caso de que ocurra algún tipo de incidencia

APARCAMIENTO

El día 29 no se permitirá el aparcamiento en El Velódromo y se cortará al tráfico La Cuesta de Los Hoyos

Spiritu, será desviado antes, a la altura de la glorieta de Santo Tomás, hacia la calle del mismo nombre y adyacentes. Así, en el tramo de Ezequiel González entre las rotondas de Sancti Spíritu y Santo Tomás solo se permitirá el paso, desde media hora antes de que comiencen los fuegos, de aquellos vehículos cuyos conductores acrediten tener una plaza de garaje en la zona y los de emergencias. Además, en la N-110, en el denominado "Cruce de Tejadilla" el tráfico se desviará hacia la comarcal 605 y la variante SG-20; mientras que el cierre de La Cuesta de Los Hoyos obligará a los conductores, en el paraje de la Fuencisla, a circular hacia el barrio de San Marcos y el Paseo de Santo Domingo o, en sentido contrario, hacia la antigua carretera de Arévalo.

Por otra parte, y en cuanto a los fuegos que se lanzarán desde el cementerio, media hora antes se cortará el tráfico en la calle San Gabriel, de manera que los vehículos serán desviados en Padre Claret a la altura del parque de bomberos hacia el barrio de El Carmen.

ESPECTÁCULO

Un intenso colorido y efectos de ruidos y silbadores

La noche de hoy miércoles 23, a partir de las 00,00 horas, y con una duración de unos diez minutos, se quemará el primero de los castillos de fuegos artificiales, una vez finalizada la tradicional Hoguera de San Juan, desde los altos del cementerio; mientras que el día 29, el espectáculo pirotécnico, que durará unos 20 minutos, tendrá como escenario los altos de la Piedad. Los responsables de "Pirotecnia Zaragoza" prometen un gran espectáculo que estará

marcado por su intenso colorido gracias a la utilización de carcacas de fabricación propia. El portavoz de la pirotecnia, José Antonio Llera, destacó que la altura de las zonas desde donde se lanzarán los fuegos "es muy buena para ofrecer perspectivas y visión inmejorable al público". "La situación -añadió- es importante porque permite jugar con diferentes alturas y conseguir mejores efectos estéticos". Otro elemento distintivo de Pirotecnia Zaragoza es la

posibilidad de mezclas de colores poco habituales en carcacas de importación como, por ejemplo, azul y blanco, según Llera.

Además del color, Llera indicó que en los espectáculos tendrán un protagonismo importante los efectos de ruido y los silbadores. En cuanto a la variedad de figuras, además de las circulares, el responsable de "Pirotecnia Zaragoza" indicó que podrán contemplarse corazones y espirales, entre otras.

■ AYUNTAMIENTO LA AFLUENCIA DE BAÑISTAS FUE ESCASA EN LA PRIMERA JORNADA DE FUNCIONAMIENTO

La piscina inició la temporada con un día de puertas abiertas

Los precios no han sufrido variaciones y oscilan entre 1,05 y 2,80 euros

A.S.R.
Segovia

Las piscinas municipales al aire libre de Segovia capital abrieron sus instalaciones a las tres de la tarde de ayer, con una jornada de puertas abiertas que se prolongó hasta las ocho y media y que no congregó a un número excesivo de bañistas, en una jornada en que la climatología no era aún demasiado veraniega. A partir de hoy, y hasta el 15 de septiembre, la piscina abrirá de once de la mañana a ocho y media de la tarde, los siete días de la semana.

Fuentes de la Concejalía de Deportes confirmaron ayer que las obras que se han efectuado en las últimas semanas en el recinto están totalmente concluidas, a excepción de los últimos detalles en el bar que está previsto se abra esta temporada, un servicio que los usuarios podrán utilizar en el plazo de dos o tres días.

Los precios para acceder a la piscina municipal no han variado con respecto a la pasada temporada, y se sitúan entre los 1,05 euros que pagan los mayores de 65 años y los menores de 14 y los 2,80 de los jóvenes y adultos,



Las temperaturas, aún bajas, no animaban ayer a disfrutar del primer chapuzón del año FERNANDO PEÑALOSA

mientras los menores de dos años pueden entrar gratuitamente. Además, existen abonos para quince días y de temporada.

Los jóvenes participantes en el

programa "Enróllate gratis" que tengan el carnet joven podrán disfrutar de dos días de acceso gratuito, hasta el próximo 10 de julio.

La piscina será escenario de

cursos de natación, para niños y adultos, que comenzarán en julio y de los que se puede obtener más información en las propias piscinas o en la concejalía.

■ CARRETERAS SUBRAYA QUE EL AYUNTAMIENTO SÓLO PIDIÓ UNA RAYA DE PINTURA AL LADO IZQUIERDO

La Junta reitera que ha ejecutado las mejoras demandadas en la Cuesta de los Hoyos

EL ADELANTADO
Segovia

La Junta de Castilla y León ha reiterado en una nota de prensa remitida ayer a esta Redacción que ha realizado todas las mejoras que el Ayuntamiento de Segovia le pidió tras la conclusión de las obras

en la Cuesta de los Hoyos, en diciembre, de manera que sólo al municipio le corresponde la decisión de cuándo abrir la vía en los dos sentidos, una vez que se ha comunicado oficialmente por parte de la Administración regional la finalización de los trabajos.

La nota sostiene que, por lo que respecta a la última intervención ejecutada, la aplicación de una raya de pintura con relieve en la calzada, actuación pospuesta hasta ahora a causa del mal tiempo, el Ayuntamiento, a través de un escrito que se adjunta, sólo pi-

dió la raya "en la margen izquierda, separando la calzada de la cuneta", tal y como se ha efectuado, aunque la concejala de Tráfico, Ana Sanjosé, ha solicitado a la Junta que se pinten también líneas en el centro y a la derecha antes de la apertura de la carretera.

■ UNION PREVISORA

El municipio cerrará el acuerdo con la propiedad en los próximos días

M.G.
Segovia

El equipo de Gobierno cerrará en los próximos días el acuerdo con los propietarios del edificio de la Unión Previsora mediante el cual se derribará una de las plantas del inmueble en construcción para evitar el impacto visual sobre el mirador de San Juan, según explicó ayer la concejala de Patrimonio, Concepción Domínguez. La concejala aseguró ayer que esta iniciativa será explicada próximamente en conferencia de prensa, y precisó que el acuerdo será adoptado de forma unilateral por PSOE e IU ya que el PP no ha respondido a la oferta de colaboración realizada por el equipo de Gobierno. Por su parte, el portavoz popular, Francisco Vázquez aseguró que socialistas e IU "pueden hacer lo que quieran con sus 13 votos", y aseguró que el PP "no se va a tirar a la piscina sin agua", por lo que exigirá toda la documentación técnica, jurídica y urbanística sobre este asunto.

■ PATRIMONIO

Paneles publicitarios anunciarán el Esteban Vicente

EL ADELANTADO
Segovia

La Comisión de Patrimonio ha autorizado la instalación de elementos temporales de tipo publicitario del Museo Esteban Vicente. Se ubicarán tres, un panel en la entrada del museo, otro en la plaza del Azoguejo y otro en la plaza Oriental.

Por otro lado, el Ayuntamiento de Segovia ha solicitado autorización para dos obras, el acondicionamiento del edificio de La Alhóndiga para centro cultural, y las obras del proyecto de reparación y sustitución parcial de pavimentos en la plaza Mayor. Ambos asuntos quedaron pendientes de resolución para solicitar al Ayuntamiento documentación más detallada sobre las propuestas.

Patrimonio ha recibido también información sobre una denuncia en el servicio territorial de Cultura sobre una presunta demolición ilegal de dos edificios en el paseo de San Juan de la Cruz de Segovia, concretamente los números 8 y 10. La comisión inspeccionará la situación.

mejoras
EN LA RED ELÉCTRICA

JUEVES, 24 DE JUNIO DE 2004
Desde las 8.45 a las 11.45 horas.
POBLACIÓN AFECTADA: Navafria
CALLES: Del Puerto, Pza. del Campillo, Trav. del Campillo, Cjo. el Campillo, Arroyo La Mata, Trav. del Puerto, Cava Alta, Ctra. de Puerto, [cuartel Guardia Civil y fincas adyacentes], Cjon. del Chorro (Aserradero de Justo Herrero y fincas adyacentes).
LINEA O INSTALACIÓN: C. de Transformación El Puerto de Navafria

MUY AGRADECIDOS
POR SU COLABORACION
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA
Servicios Sociales
Sanidad y Consumo

ANUNCIO
CAMPAÑA VACUNACIÓN ANTIRRÁBICA 2004

De conformidad con lo dispuesto por el Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería de Segovia, en cumplimiento de la Orden de 26 de diciembre de 1997 de la Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León; la Campaña de Vacunación Antirrábica para el presente año, se llevará a cabo los miércoles de cada semana desde el día 15 de junio al día 31 de julio, y del 1 al 29 de septiembre, todos ellos del corriente año 2004, en horario de 19 a 20 horas, en el lugar acotado del Parque Municipal de Bomberos (entrada por la calle Bomberos parte posterior del edificio).

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 14 de julio de 2004.
EL ALCALDE
Fdo., Pedro Arahuetes García

San Francisco
921412090

Tranquilo Inmobiliaria

C0306 - El Sofillo, 250m de casa y 70m de jardín, para entrar a vivir estupendas mejoras y a un precio formidable

GESTIÓN 10
¡¡Magnífica situación!!
Junto FERNÁNDEZ LADREDA
LOCAL VENTA de 70 mts.
Totalmente acondicionado.
¡¡VEN A VERLO!!
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

MUNICIPAL EL EQUIPO DE GOBIERNO PRESENTÓ EL BALANCE SOCIOCULTURAL

PSOE e IU defienden la nueva gestión turística

La futura empresa municipal permitirá una mejor planificación

M.GALINDO
Segovia

La aprobación en el pleno del pasado lunes de la memoria técnica para la creación de una empresa pública municipal que gestione el turismo en la capital es el primer paso para intentar que Segovia cuente con una planificación en esta materia conforme a los estudios realizados por el Plan de Excelencia Turística y la Secretaría General de Turismo.

Esta iniciativa es una de las principales realizaciones del área sociocultural del equipo de Gobierno en el Ayuntamiento de Segovia, cuyas concejalías presentaron ayer el balance de las actividades que han llevado a cabo en el primer año de mandato.

La concejala de Cultura y Turismo, Clara Luquero, expresó su confianza en que la tramitación de este proyecto de gestión turística municipal pueda concluir en octubre, mes en el cual deben estar finalizados los proyectos vinculados al Plan de Excelencia Turística. En este sentido, indicó que la futura empresa "es un paso importante para cubrir la carencia de modelo de gestión y planificación que Segovia arrastra desde hace una década, según los estudios realizados por los expertos".

En materia turística, Luquero destacó el esfuerzo del equipo de

Gobierno para mejorar las infraestructuras y equipamientos turísticos, donde la inversión en este último año se ha elevado hasta los 777.000 euros, tanto para el Cen-

tro de Recepción de Visitantes de Santa Columba como para otros proyectos de señalización, o centros culturales.

En el área de Patrimonio, su responsable Concepción Domínguez aseguró que el carácter novedoso de esta concejalía ha obligado a diseñar un método de trabajo que permita adecuar la protección del patrimonio cultural de la ciudad con su desarrollo urbanístico. En cuanto a los proyectos más importantes de la concejalía, Domínguez destacó la recuperación del Teatro Cervantes, así como los pasos que se han dado para la eliminación del cableado del centro histórico, así como la potenciación de programas de sensibilización y educación ciudadana sobre la importancia del patrimonio histórico en Segovia.

En juventud y deportes, el concejal Francisco Álvarez subrayó como el hecho más importante el programa "Enrollaté gratis" que ha reunido a gran cantidad de jóvenes en el Frontón Segovia durante los fines de semana para realizar actividades lúdicas y recreativas. Del mismo modo, anunció que el colegio "Carlos de Lecea" contará con una pista polideportiva cerrada en virtud de una subvención de 600.000 euros del Consejo Superior de Deportes recuperada por el equipo de Gobierno

SERVICIOS SOCIALES

Hacia la creación de un plan integral

La concejala de Servicios Sociales, Rosa Moro de Andrés, destacó el esfuerzo de su departamento por la revitalización y dinamización de los consejos sociales, así como los convenios firmados con distintas organizaciones para fomentar el desarrollo de colectivos como los discapacitados, los jóvenes o las familias. En este sentido, señaló que su departamento está trabajando ya en la creación de un Plan Municipal de Servicios Sociales, en el que se delimitarán las líneas estratégicas de acción en esta materia en colaboración con el Foro de Participación de Acción Social

MUNICIPAL VÁZQUEZ CRITICA LA DEJADEZ DE PSOE E IU EN GOBIERNO INTERIOR

El PP pide colaborar en el diseño del Plan Estratégico de la ciudad

M.G.
Segovia

El portavoz del grupo Popular en el Ayuntamiento de Segovia, Francisco Vázquez Requero, expresó ayer su confianza en que el equipo de Gobierno les permita colaborar en el diseño y la redacción del Plan Estratégico de Segovia, cuya puesta en marcha fue anunciada el pasado martes por el concejal de Hacienda, Juan Cruz Aragonese.

En una conferencia de prensa —en la que los populares realizaron un balance de la actividad de PSOE e IU en materia de Gobier-

no Interior y Personal—, Vázquez aseguró que el anuncio realizado por el equipo de Gobierno "llega un año tarde", y precisó que el Ayuntamiento "no puede dejar de lado al principal grupo político municipal en la redacción de este documento".

"En un proyecto de esta envergadura, es el momento de que PSOE e IU abandone la prepotencia y la arrogancia de la que han hecho gala y hacer un esfuerzo para consensuar un proyecto en el que todas las instituciones deben ir unidas; y aunque en este sentido ya se ha perdido un año, nos reconforta pensar que el equipo de Gobierno se despereza gracias a nuestros esfuerzos".

INCUMPLIMIENTOS

Con respecto a la valoración realizada por el PP sobre el trabajo realizado en el área de Gobierno Interior en el último año, Vázquez aludió al documento del pacto firmado entre socialistas e IU en el que "puede verse la escasa importancia que ambos partidos han

dado a un tema que es básico para el funcionamiento de la institución municipal".

En este sentido, aludió a que ni siquiera el concejal responsable de este área ha sido liberado para poder dedicarse íntegramente a esta responsabilidad, lo cual "da la medida de lo que significa este área para el actual equipo".

Además, significó los incumplimientos del pacto de Gobierno en esta materia, tales como la creación de los planes de espacios físicos municipales y de calidad en los servicios, cuya puesta en marcha aún no ha sido llevada a cabo.

Vázquez se refirió también a la "paralización" de la Administración municipal y a la ausencia de un registro único para todos los asuntos municipales; y aseguró que este año se ha caracterizado principalmente "por las subidas de sueldos, las pagas extras y los expedientes disciplinarios, así como el de los privilegios para almorzar en forma de eliminación de multas o tarjetas de aparcamiento".

BREVES

SOCIEDAD

Segovia recordará a María Zambrano con una placa en la calle donde vivió

El pleno del Ayuntamiento de Segovia aprobó por unanimidad en su última sesión la instalación de una placa en la calle Grabador Espinosa de la ciudad, en la que vivió María Zambrano, como recuerdo permanente a la figura de la insigne pensadora. El texto aprobado por el Ayuntamiento, con una cita de la propia filósofa, dice: "En Segovia el cielo se alza a la distancia justa. María Zambrano 1904-1991. La ciudad de Segovia, en el primer centenario de su nacimiento", y la placa será descubierta próximamente, en fecha aún por fijar. Para la aprobación del expediente, iniciado por iniciativa de la Concejalía de Cultura, se ha tenido en cuenta que María Zambrano es una de las figuras más destacadas de la Literatura y el pensamiento español del siglo XX y que residió durante 16 años, la mayor parte de su infancia y su primera juventud, en Segovia, además de darse el hecho de que en este 2004 se celebra el primer centenario de su nacimiento en Vélez-Málaga.

SOCIEDAD

Televisión Segovia recibe hoy la Medalla de Bronce de la ciudad en su 15 aniversario

Televisión Segovia recibirá esta tarde, en un acto solemne que se celebrará en el Ayuntamiento, la Medalla de Bronce de Segovia por la celebración de su décimo quinto aniversario, según aprobó por unanimidad el pleno municipal en su última sesión. El expediente aprobado por el Ayuntamiento destaca que, desde su creación el 23 de junio de 1989, con motivo de las Ferias y Fiestas de San Pedro, Televisión Segovia se ha convertido "en un referente dentro de los medios de comunicación locales, y durante estos quince años ha sido escuela de periodistas y técnicos que le han consolidado en lugar de privilegio en la provincia", rescatando palabras pronunciadas por el presidente de Televisión Castilla y León, José Luis Ulibarri. Televisión Segovia, fundada por la familia Misis, es propiedad en la actualidad de Televisión Castilla y León.

CULTURA



Clausura de "Derechos humanos con humor"

Hoy cierra sus puertas la exposición "Derechos humanos con humor", una muestra organizada por el Colegio de Abogados de Segovia con motivo del 25 aniversario de la Constitución. La exposición, que fue inaugurada el pasado día 16 en la Casa Andrés Laguna en colaboración con el Ayuntamiento de la capital, recoge distintas imágenes relacionadas con el mundo del derecho.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0305 - TORRECABALLEROS
Chalet individual con cuatro dormitorios, 2baños, estilo rústico gran jardín, vigas de madera suelos de barro.

Inmobiliaria

COMUNICACIÓN EL MINISTRO DE INDUSTRIA JOSÉ MONTILLA INAUGURA UNAS JORNADAS SOBRE LA TV LOCAL DEL SIGLO XXI

El Gobierno quiere acelerar la llegada de la televisión digital

Televisión Segovia recibe hoy la Medalla de Bronce de la ciudad

A.M.
Segovia

El ministro de Industria, Comercio y Turismo, José Montilla, anunció ayer la intención del Gobierno de promover iniciativas con los sectores implicados para acelerar en España la implantación de la televisión digital terrestre (TDT), adelantando el llamado "apagón analógico" de 2012.

Montilla, que inauguró unas jornadas sobre "La televisión local del siglo XXI", organizadas por Televisión Castilla y León, al celebrarse el quince aniversario de Televisión Segovia, reconoció que la situación "no es buena en España", a pesar de que este proceso de migración de analógico a digital comenzó en 1997.

El principal motivo, según reconoció el ministro de Industria en su intervención, es que "en España estamos ante un círculo vicioso que debemos superar" donde la ausencia de aparatos impide que los productores de contenidos apuesten por nuevos productos y, a su vez, la carencia de éstos no despierta la demanda.

Aunque aclaró que "no habrá apagón analógico hasta que no haya una penetración casi universal" de la tecnología digital, Montilla anunció que el Ejecutivo quiere formalizar un acuerdo marco que favorezca la migración de la difusión de la señal televisiva.

Por este motivo, de acuerdo con el ministro de Industria, el Gobierno trabaja en un acuerdo con el sector, desde los operadores a los fabricantes equipos, instaladores de antenas o productores de contenidos, "para romper el círculo vicioso que permita el avance de la implantación efectiva de esta tecnología", matizó.

Además, Montilla abogó por "velar por el interés de consumidores y usuarios, dándoles oportunidad de planificar la migración, informándoles con claridad sobre el calendario y las consecuencias de la conversión" y dejó un "papel esencial" para las actuales cadenas generalistas, tanto públicas como privadas.

A cambio de aumentar su capacidad técnica de difusión, concediéndoles más ancho de banda, el Gobierno quiere que las cadenas nacionales se comprometan a emitir contenidos diferenciados y a incorporar nuevos servicios, co-



El alcalde Pedro Arahuetes, en primer plano, junto al ministro José Montilla, en las jornadas. JUAN MARTÍN

mo formato panorámico, sonido digital, elección de idiomas, subtítulos y, en una segunda fase, servicios interactivos, incluso de administración electrónica.

Durante la apertura de las jornadas, en el Torreón de Lozoya, el presidente de Televisión Castilla y León, José Luis Ulibarri, explicó que su cadena regional apuesta por la digitalización como paso a

la regulación definitiva del sector e hizo hincapié en que ha sido "pionera dentro de esta difícil aventura de la televisión local en España".

TV Castilla y León cuenta con 18 emisoras por ondas, unidas entre sí por cable de fibra óptica de banda ancha, con un capital por encima de los 18 millones de euros, 230 trabajadores y 160 colaboradores, además

de que da trabajo a ocho productoras independientes, cubriendo el 85% del territorio de la Comunidad.

El alcalde, Pedro Arahuetes, anunció la concesión a Televisión Segovia de la Medalla de Bronce de la ciudad, que se entregará hoy, coincidiendo con los quince años de su creación por el fotógrafo Luis Misis y su familia.

■ CADENAS LOCALES

El PSOE continúa con el plan aprobado por el PP

En cuanto a la televisión local digital, el ministro José Montilla abogó por continuar con la aplicación del plan técnico aprobado por el anterior Gobierno del PP, aunque se mostró dispuesto a "reconsiderarlo" a medida que se vaya produciendo el cese de las emisiones analógicas.

El plan divide a España en 226 demarcaciones -21 en Castilla y León para 84 emisoras-, cada una de las cuales

contará con un canal múltiple, del que se dispondrán de al menos cuatro programas, por lo que se prevé la existencia de más de un millar de cadenas de televisión local.

Para el ministro de Industria, esta reconsideración pasaría por nuevas demarcaciones y por aumentar el número de múltiples, dando así entrada a las peticiones de las comunidades autónomas que no que no han podido ser atendidas.

Las locales deberán pasar obligatoriamente a digital el 1 de enero de 2006.

El canal múltiple destinado a Segovia es el 23, desde donde podrán emitir cuatro cadenas diferentes, para un ámbito de cobertura que abarcará, además de la capital, a los núcleos de La Lastrilla, La Granja y Palazueros de Eresma. El concurso deberá estar resuelto antes de que finalice este año.

▼ POLÍTICA

El grupo del PSC en el Congreso y Kioto

El ministro de Industria y primer secretario del Partido de los Socialistas de Cataluña (PSC), José Montilla, insistió en Segovia en que este partido no renuncia a formar grupo propio en el Congreso de los Diputados pero el tema no está ahora en la agenda. Montilla, también miembro de la ejecutiva federal, fue parco en palabras sobre este tema a preguntas de los periodistas, antes de inaugurar las jornadas, argumentando que "sobre eso ya se pronunció ayer [por el lunes] la dirección del PSC". No obstante, añadió textualmente: "el PSC nunca ha renunciado a tener un grupo parlamentario propio, pero en estos momentos no es un tema que esté en la agenda".

Por otra parte, en referencia al plan nacional de asignación de emisiones de gases de efecto invernadero, el ministro dijo que "es una demostración clara de que este Gobierno quiere cumplir sus compromisos con Kioto de manera razonable". Según el ministro, esta asignación es fruto de un trabajo en el que han intervenido los ministerios de Economía, Medio Ambiente e Industria, para cumplir con Kioto y mantener la competitividad de las empresas españolas. En este sentido, aclaró que la asignación "se ha de hacer sin ir contra la posibilidad de competir de nuestras empresas y, en el caso de uno de los sectores de la directiva, que es el energético, se ha optado por un modelo que está a medio camino de las pretensiones del conjunto de las empresas con intereses diversos". El hecho de que la asignación realizada al sector energético haya sido valorada por el conjunto de las empresas del sector, "quiere decir que están recogidas las sensibilidades de aquellas industrias que han hecho los deberes".

SALONES DE ACTOS • CONFERENCIAS • AUDIOVISUALES • CENTROS DE FORMACIÓN



ALBERTO GONZALEZ MASEDA
Gremio de los Caldereros s/n
Polígono Industrial de Hontoria
40195 HONTORIA (Segovia)
Teléfono 921 43 19 74
glezmaseda@infonegocio.com

BREVES

SOCIEDAD

La ONCE reparte 35.000 euros en Segovia

La ONCE ha repartido 35.000 euros en Segovia, correspondientes a un cupón del número 33.213 serie 119, del sorteo del día 18 de junio. La suerte la ha dado en esta ocasión el agente vendedor Cándido Rosa Valle, que ha repartido 35.000 euros entre los clientes de su zona habitual de Segovia, el Azoguejo.

AYUNTAMIENTO

Reducción de horario laboral durante las fiestas

Con motivo de la celebración de las fiestas de San Juan y San Pedro de Segovia, el personal al servicio de la corporación disfrutará de horario reducido, de 9 a 14 horas, desde mañana hasta el 30 junio, ambos días inclusive. Se mantendrán los servicios del Ayuntamiento, incidiendo en el horario del registro general que será de 9 a 13 horas.

EDUCACIÓN UNA PLACA RECOGE LAS PALABRAS DEL DISCURSO INAUGURAL DE EZEQUIEL GONZÁLEZ

P. BRAVO
Segovia

“Marchemos nosotros adelante, arrojemos ideas, eduquemos, instruyamos al pueblo, y brotarán genios”. Estas palabras cerraron el discurso pronunciado por Ezequiel González en la inauguración del curso 1903/1904 en las nuevas instalaciones de la Escuela para Niños Pobres de los barrios de San Justo, El Salvador, Santa Eulalia y San Lorenzo y han sido recogidas en la placa que ayer se instaló en estas mismas dependencias, convertidas en el instituto de enseñanza secundaria que lleva el nombre del humanista segoviano, para recordar los cien años de historia del centro, de historia de Segovia y de historia de la Educación.

La comunidad educativa del IES “Ezequiel González”, ubicado en la plaza de El Salvador, puso ayer fin a los actos conmemorativos del centenario del centro (1904-2004) con el descubrimiento de la placa y la presentación del libro “Actas del Centenario”. La publicación recoge el ya citado discurso de Ezequiel González, su biografía y trayectoria, reflejada en un trabajo de Alberto Gómez Nieva, así como varios artículos elaborados por distintos conferenciantes que han pasado por el centro (Juan Manuel Santamaría, Manuel de Puelles Benítez, Marcelino Flórez Miguel, Juan Ma-

...y brotarán genios

Los actos del centenario del instituto de la Plaza de El Salvador concluyen con la petición de nuevas instalaciones



Luquero, Pérez de Cossío y Larriba ante la placa conmemorativa del centenario

JUAN MARTIN

rector Provincial de Educación, Florencio Robledo, el representante de la Obra Social de Caja Segovia, Luis Borreguero, el procurador regional del PSOE, Ángel Fernando García Cantalejo, la concejala de Cultura, Clara Luquero y Luis Pérez de Cossío en representación de la Delegación Territorial de la Junta.

Luquero y Pérez de Cossío felicitaron al equipo del centro y en sus intervenciones se hicieron eco, sobre todo el representante de la Junta, del deseo de contar con nuevas dependencias en el barrio de San Lorenzo. En este sentido, Fernando Larriba recordó que están pendientes de que el Consejo Consultivo regional autorice la recalificación de unos terrenos que ahora son zona verde como de servicios, para que posteriormente el Ayuntamiento pueda cederlos a la Consejería de Educación que deberá realizar la construcción de la nueva sede para lo que Administración regional aprobó una partida económica hace cuatro años.

Fernando Larriba, que pronto será sustituido al frente de la comunidad educativa, aseguró que “me hubiera gustado dejar la dirección en un centro nuevo, pero creo que se han dado pasos firmes para contemplar con cierto optimismo el proyecto”.

nuel Garrote Díaz, Pedro Rasines del Río, Luis Gil Sánchez, Berta Dopico Rivela, Alfonso del Val y Ricardo Manso Casado) para hablar sobre temas muy diversos, formando “una miscelánea” que refleja el interés del centro por la difusión de la cultura y la investi-

gación en un amplio y abierto sentido, según indicó el director del instituto Fernando Larriba Narraño.

En la clausura del programa del centenario participaron profesores de varios centros educativos de Segovia, así como del di-

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0300 -
Tabanera del Monte: Chalet a estrenar de 4 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, asejo y plaza de garaje. Excelente ubicación.

Inmobiliaria

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **BOX**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 30 de julio de 2004.
El sorteo se celebrará el 25 de junio a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(* Dos entradas para cada ganador)

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos **5 invitaciones dobles para cada festejo (*)** para presenciar en directo la **Feria Taurina de Segovia**

Sábado 26 de junio
18,45 horas

Martes 29 de junio
19,00 horas

Plaza de Toros de Segovia

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO TOROS

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

espectáculo recomendado por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 invitaciones dobles.
El sorteo se celebrará el 24 de junio a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(* Cinco dobles para cada festejo. Dos invitaciones para cada ganador)

Para 22 millones de refugiados, esto es lo más parecido a un hogar.

Tuvieron que huir de su país para salvar la vida. Hasta que puedan volver a sus casas sin peligro vivirán en campamentos de refugiados.

ACHUR protege y asiste a los refugiados, y lo hace, en gran medida, gracias al interés de personas como tú.

Si quieres ayudar, infórmate.
Envía el cupón o llama:
Cedeaxosa, 9, 3º dcha. 28014 Madrid
Tel.: 91 369 06 70. Fax: 91 369 10 89
Pág. Web: www.achur.org
Donación: BCH, suc. 1, c/c: 70.009

ASOCIACIÓN ESPAÑA ACHUR

Una familia que vive en un campamento de refugiados necesita tu ayuda. Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ACHUR. Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA). Desarrollado por DIGITAL CENTURY.

BREVES

SOCIEDAD

La ONCE reparte 35.000 euros en Segovia

La ONCE ha repartido 35.000 euros en Segovia, correspondientes a un cupón del número 33.213 serie 119, del sorteo del día 18 de junio. La suerte la ha dado en esta ocasión el agente vendedor Cándido Rosa Valle, que ha repartido 35.000 euros entre los clientes de su zona habitual de Segovia, el Azoguejo.

AYUNTAMIENTO

Reducción de horario laboral durante las fiestas

Con motivo de la celebración de las fiestas de San Juan y San Pedro de Segovia, el personal al servicio de la corporación disfrutará de horario reducido, de 9 a 14 horas, desde mañana hasta el 30 junio, ambos días inclusive. Se mantendrán los servicios del Ayuntamiento, incidiendo en el horario del registro general que será de 9 a 13 horas.

EDUCACIÓN UNA PLACA RECOGE LAS PALABRAS DEL DISCURSO INAUGURAL DE EZEQUIEL GONZÁLEZ

P. BRAVO
Segovia

“Marchemos nosotros adelante, arrojemos ideas, eduquemos, instruyamos al pueblo, y brotarán genios”. Estas palabras cerraron el discurso pronunciado por Ezequiel González en la inauguración del curso 1903/1904 en las nuevas instalaciones de la Escuela para Niños Pobres de los barrios de San Justo, El Salvador, Santa Eulalia y San Lorenzo y han sido recogidas en la placa que ayer se instaló en estas mismas dependencias, convertidas en el instituto de enseñanza secundaria que lleva el nombre del humanista segoviano, para recordar los cien años de historia del centro, de historia de Segovia y de historia de la Educación.

La comunidad educativa del IES “Ezequiel González”, ubicado en la plaza de El Salvador, puso ayer fin a los actos conmemorativos del centenario del centro (1904-2004) con el descubrimiento de la placa y la presentación del libro “Actas del Centenario”. La publicación recoge el ya citado discurso de Ezequiel González, su biografía y trayectoria, reflejada en un trabajo de Alberto Gómez Nieva, así como varios artículos elaborados por distintos conferenciantes que han pasado por el centro (Juan Manuel Santamaría, Manuel de Puelles Benítez, Marcelino Flórez Miguel, Juan Ma-

...y brotarán genios

Los actos del centenario del instituto de la Plaza de El Salvador concluyen con la petición de nuevas instalaciones



Luquero, Pérez de Cossío y Larriba ante la placa conmemorativa del centenario

JUAN MARTÍN

rector Provincial de Educación, Florencio Robledo, el representante de la Obra Social de Caja Segovia, Luis Borreguero, el procurador regional del PSOE, Ángel Fernando García Cantalejo, la concejala de Cultura, Clara Luquero y Luis Pérez de Cossío en representación de la Delegación Territorial de la Junta.

Luquero y Pérez de Cossío felicitaron al equipo del centro y en sus intervenciones se hicieron eco, sobre todo el representante de la Junta, del deseo de contar con

nuevas dependencias en el barrio de San Lorenzo. En este sentido, Fernando Larriba recordó que están pendientes de que el Consejo Consultivo regional autorice la recalificación de unos terrenos que ahora son zona verde como de servicios, para que posteriormente el Ayuntamiento pueda cederlos a la Consejería de Educación que deberá realizar la construcción de la nueva sede para lo que Administración regional aprobó una partida económica que hace cuatro años.

Fernando Larriba, que pronto será sustituido al frente de la comunidad educativa, aseguró que “me hubiera gustado dejar la dirección en un centro nuevo, pero creo que se han dado pasos firmes para contemplar con cierto optimismo el proyecto”.

nuel Garrote Díaz, Pedro Rasines del Río, Luis Gil Sánchez, Berta Dopico Rivela, Alfonso del Val y Ricardo Manso Casado) para hablar sobre temas muy diversos, formando “una miscelánea” que refleja el interés del centro por la difusión de la cultura y la investi-

gación en un amplio y abierto sentido, según indicó el director del instituto Fernando Larriba Narraño.

En la clausura del programa del centenario participaron profesores de varios centros educativos de Segovia, así como del di-

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0300 -
Tabanera del Monte: Chalet a estrenar de 4 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, asejo y plaza de garaje. Excelente ubicación.

Inmobiliaria

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **BOX** TO MONDO

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 30 de julio de 2004.
El sorteo se celebrará el 25 de junio a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(* Dos entradas para cada ganador)

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos **5 invitaciones dobles para cada festejo (*)** para presenciar en directo la **Feria Taurina de Segovia**

Sábado 26 de junio
18,45 horas

Martes 29 de junio
19,00 horas

Plaza de Toros de Segovia

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO TOROS

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

espectáculo recomendado por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 invitaciones dobles.
El sorteo se celebrará el 24 de junio a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(* Cinco dobles para cada festejo. Dos invitaciones para cada ganador)

SE PRECISA TÉCNICO DE MANTENIMIENTO

Se requiere:

- Aptitudes y nociones para mantenimiento de equipos electromecánicos.
- Actitud positiva para el trabajo en equipo.
- Residencia en la provincia de Segovia.
- Carnet de conducir y coche propio.

Se ofrece:

- Remuneración según valía.
- Jornada a tiempo parcial durante el tiempo de formación.
- Jornada a tiempo completo después del periodo de formación.

Enviar C.V. a Fax. 915394686
y mail: sta@ameyal.es
Persona de contacto:

ECONOMÍA PERMITE A LOS PROFESIONALES PRESENTAR SUS PROYECTOS EN CD O SU ENVÍO A TRAVÉS DEL CORREO ELECTRÓNICO

Los arquitectos implantan el visado digital

El Colegio de Segovia es el segundo de la región que utiliza el sistema que abarata el coste de los envíos

MARÍA COCO H.
Segovia

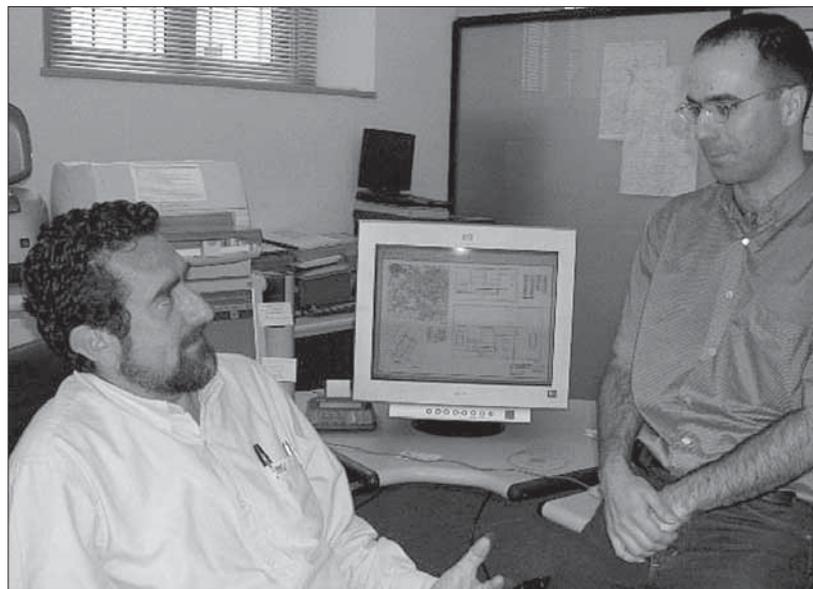
El Colegio de Arquitectos de Segovia ha implantado el visado digital de proyectos, un sistema que según explicó el presidente del colectivo, Juan Antonio Miranda, servirá para abaratar el coste de los mismos. Así, a partir de ahora, los profesionales que decidan trabajar con el nuevo sistema ahorrarán grandes cantidades de papel ya que sus proyectos se entregarán a las distintas instituciones a través del correo electrónico o de un CD-Rom.

Segovia, después de Ávila, es la segunda provincia de la región que implanta este programa cuyo coste por estudio asciende a unos 600 euros y que estudian ya los Colegios de Valladolid y Burgos.

Para potenciar un mayor auge

del sistema, el Colegio Oficial de Arquitectos de Segovia ha optado por subvencionar la instalación a los veinte primeros profesionales, destacó Miranda. Hasta ahora los proyectos urbanísticos se presentaban en grandes tomos pero, con este nuevo sistema que ha sido instalado por una empresa abulense, además de reducir el número de planos en papel, éstos podrán modificarse a través del ordenador.

Así, el primer arquitecto que ha utilizado este revolucionario sistema ha sido Dasio Raso con un proyecto de una casa unifamiliar que se construirá en Carboñero. Además, a partir de ahora, se estudia la posibilidad de informatizar todo el archivo del Colegio segoviano porque, según subrayó el secretario técnico del cen-



Miranda (izq) conversa con el primer arquitecto que ha utilizado el sistema

MARÍA COCO

tro, José Ramón Sánchez "en estos momentos tenemos serios problemas de espacio".

El Colegio de Arquitectos de Segovia está integrado por unos 130 profesionales. "La idea es que todos ellos, poco a poco, vayan utilizando este sistema", destacó Miranda.

EJERCITO VISITÓ LAS INSTALACIONES DEL CUARTEL DE BATERÍAS



Amat, a la izquierda, atiende a las explicaciones de Martín Villalón a su llegada a la Academia

JUAN MARTÍN

El jefe del MADOC se despidió de la Academia de Artillería

M.G.
Segovia

El teniente general jefe del Mando de Adiestramiento y Doctrina (MADOC) del Ejército de Tierra, Juan Ramón Amat, se despidió ayer con motivo de su próximo pase a la situación de reserva, de la Academia

de Artillería, en cuya sede fue recibido con los honores de ordenanza por los mandos del centro de enseñanza militar y por una formación de alumnos, a las que revistó. El teniente general Amat llegó a Segovia procedente de Valladolid en un helicóptero que aterrizó en el

acuartelamiento de Baterías, donde fue recibido por el general director de la Academia, Juan Martín Villalón. Posteriormente, visitó las nuevas instalaciones del cuartel y se trasladó hasta la sede de la Academia de Artillería, donde mantuvo una reunión de trabajo.



TOROS EN SEGOVIA

Empresa: PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA, C.B. - Rpto. RICARDO MUÑOZ - Patrocinada: EXCMO. AYUNTAMIENTO

JUEVES, 24 JUNIO DE 2004 - 9 NOCHE

FIESTAS DE SAN JUAN Y SAN PEDRO, en colaboración con el Ayuntamiento de Segovia y el Ayuntamiento de Valladolid

I GRAN CONCURSO DE CORTES

CIUDAD DE SEGOVIA

CON LOS MEJORES 30 CORTADORES

PREMIOS:

1.º PREMIO 2.400 € y Trofeo

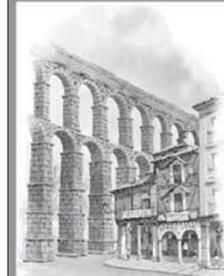
2.º PREMIO 1.200 € y Trofeo

3.º PREMIO 800 € y Trofeo

4.º PREMIO Trofeo

5.º PREMIO Trofeo

Entrada General: 10 EUROS



"Toda persona que honre esta casa, cualquiera que sea su nacionalidad o condición, merece el respeto y toda clase de atenciones a que está obligada la hospitalidad".

Cándido

Mesonero Mayor de Castilla

Mesón de Cándido

Plaza del Azoguejo, 5 40001 SEGOVIA
Tlf: 921 425 911 Fax: 921 429 633

PARA VENCER EL INSOMNIO SÁBADO 3 DE JULIO	CÓMO HABLAR EN PÚBLICO DOMINGO 4 DE JULIO	CÓMO ELIMINAR EL ESTRÉS SÁBADO 10 DE JULIO	LA AROMATERAPIA MEDICINAL DOMINGO 11 DE JULIO
CÓMO TRIUNFAR CON LA MENTE SÁBADO 17 DE JULIO	LA PARAPSICOLOGÍA DOMINGO 18 DE JULIO	TELEPATÍA SÁBADO 24 DE JULIO	LA HIPNOSIS DOMINGO 25 DE JULIO
TERAPIA DEL MAGAJE SHIATSU SÁBADO 31 DE JULIO	PARA REFORZAR LA VOLUNTAD DOMINGO 1 DE AGOSTO	LA CROMOTERAPIA SÁBADO 7 DE AGOSTO	TERAPIA DE LA MÚSICA CURATIVA DOMINGO 8 DE AGOSTO
LA QUIROMANCIÁ SÁBADO 14 DE AGOSTO	TERAPIA DE LA REFLEXOLOGÍA DOMINGO 15 DE AGOSTO	EL TALISMÁN DE LOS AMANTES SÁBADO 21 DE AGOSTO	EL MAGNETISMO DOMINGO 22 DE AGOSTO
LAS FÓRMULAS MÁGICAS SÁBADO 28 DE AGOSTO	LOS RETRAILES CON VELAS DOMINGO 29 DE AGOSTO	ASTROLOGÍA SÁBADO 4 DE SEPTIEMBRE	TERAPIA DE MÉTODOS DE RELAJACIÓN DOMINGO 5 DE SEPTIEMBRE
PARA SUPERAR LA DEPRESIÓN SÁBADO 11 DE SEPTIEMBRE	EL TAROT SECRETO DOMINGO 12 DE SEPTIEMBRE	TERAPIA DE LA IRIDOLOGÍA SÁBADO 18 DE SEPTIEMBRE	EL PODER DEL PÉNDULO DOMINGO 19 DE SEPTIEMBRE

COLECCIÓN LIBROS AUTOAYUDA

25 títulos de fácil lectura que le ayudarán a mejorar su calidad de vida.

Cada sábado y domingo una nueva entrega en su quiosco por solo 1 € + cupón

DOMINGO 27 DE JUNIO GRATIS PRIMERA ENTREGA ESTUDIAR CON PROVECHO

Promoción válida hasta fin de existencias.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

ECONOMÍA EL CENTRO COMERCIAL ABIERTO 'DECALLES' ORGANIZA EL PRIMER CONCURSO DE TAPAS, QUE SE CELEBRA ENTRE HOY Y EL DÍA 30

A por el mejor pincho

Veinte establecimientos hosteleros participan en el certamen

C.G.O.
Segovia

El centro comercial abierto 'Decalles' ha organizado el primer concurso de tapas, que se celebra entre hoy y el día 30 de junio. Veinte establecimientos hosteleros, socios de 'Decalles', participan en el certamen, en el que un jurado, formado por ocho personas representantes de instituciones, expertos gastronómicos y del mundo empresarial segoviano, elegirá la tapa que gane el concurso. Para el día 30 está previsto un acto en el que se dará a conocer el pincho que se haga con el galardón. Mientras, durante estos siete días, los ciudadanos podrán degustar las tapas, a un precio de un euro (excluyendo la consumición), en los establecimientos participantes.

El presidente de 'Decalles', Luis Serrano, incidió ayer en la presentación del concurso, en un acto que se celebró en el restaurante Cándido, en que el certamen "era una demanda de los segovianos y de los visitantes", al tiempo que adelantó la intención del centro comercial abierto de "institucionalizar el concurso", para que se celebre cada año coincidiendo con las fiestas de San Juan y San Pedro de la ciudad. Tras resaltar el esfuerzo de los establecimientos participantes, Serrano auguró que "los segovianos quedarán plenamente satisfechos por el nivel que se ofrecerá en el certamen".

Mientras, el vicepresidente de 'Decalles', Cándido López, mencionó que el término 'tapa' nació de la necesidad "de tapar el hueco que el vino deja en el estómago" y añadió que tomar un pincho con la consumición es parte de la cultura gastronómica española y forma parte de las costumbres de los ciudadanos.

AL DETALLE

FECHAS

El primer concurso de tapas se celebra desde hoy y hasta el día 30 de junio, organizado por el centro comercial abierto Decalles.

PARTICIPANTES

Restaurante La Concepción, Cafetería Castilla, Mesón de Cándido, Restaurante El Bernardino, Restaurante Duque, Figón de los Comuneros, Restaurante La Oficina, Restaurante Las 3 BBB, Restaurante José María, Restaurante La Taurina, Restaurante Casares, La Cueva de San Esteban, Cafetería Juan Bravo, La Frasca, Jeyma, San Martín, La Catedral, La Taberna de Duque, La Floresta y La Tasquina.

López explicó que "veinte establecimientos hosteleros aportan todo su conocimiento, habilidad, saber hacer y cariño" en los pinchos que elaboran para el concurso.

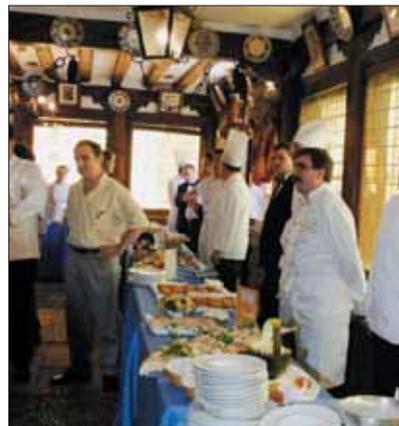
COLABORACIÓN

El diputado de Cultura, José Carlos Monsalve, agradeció la solicitud de 'Decalles' para colaborar en la iniciativa, un evento "que debe continuar, porque Segovia es una ciudad turística de primer orden". Al tiempo, Monsalve aseguró que concursos de este tipo "traen más turistas a la capital, lo que redunda en la provincia", al tiempo que sirven como muestra de los conocimientos que los profesionales del sector tienen.

Por su parte, el concejal de Hacienda, Desarrollo y Economía, Juan Cruz Aragoneses, mostró su



José Carlos Monsalve, Luis Serrano, Juan Cruz Aragoneses y Cándido López, en la presentación FERNANDO PEÑALOSA



Los establecimientos participantes ofrecieron ayer una muestra de las tapas que concursan F. PEÑALOSA

satisfacción por la invitación de 'Decalles' al Ayuntamiento para que participe en el concurso, certamen que se ha incluido en el programa de ferias y fiestas de la capital. Aseguró que "con estos monumentos (haciendo referencia al Acueducto, entre otros) y esta hostelería, Segovia es imbatible".

Además de estas dos instituciones, colaboran en el primer concurso de tapas organizado por 'Decalles' EL ADELANTADO DE SEGOVIA, la Junta de Castilla y León, Canal 4 Segovia, Radio Segovia, Televisión Castilla y León y la Asociación Provincial de Fabricantes y Expendedores de Pan de Segovia.

Triángulo Inmobiliaria San Francisco 921412090

C0284 - Nueva Segovia: chalet completamente amueblado con bodega, unos 200m vivienda en perfecto estado

Inmobiliaria

GMS INMOBILIARIA
SOMOS LOS PRIMEROS EN OFRECERTE LO MEJOR

Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
Fax: 921 43 32 86

PISOS EN ALQUILER

PROMOCIONES EL CHULETÍN LA GRANJA VIVIENDAS Y APARTAMENTOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS ABIERTA LISTA DE ESPERA EZEQUIEL GONZÁLEZ 3 DORM Y 2 BAÑOS, 120 MTS, 2 TERRAZAS, EN BUEN ESTADO REF: P1004	PISOS EN VENTA LA GRANJA APTO. 1 DORM, BAÑO, 50 MTS ÚTILES, SEMINUEVO REF: P2876	PISOS EN VENTA TORRECABALLEROS 3 DORM, CON BAÑO, 83 MTS CONSTRUIDOS, BUENAS CALIDADES, SEMINUEVO, CON PATIO DE 60 MTS. REF: P2878	MADRONA 3 DORM, BAÑO, GARAJE, TIENE 2 TERRAZAS, TODO AMUEBLADO REF. P0551	SANTO TOMÁS 4 DORM, 2 BAÑOS, GARAJE, CALEFACCIÓN CENTRAL, 126 MTS CONSTRUIDOS, COCINA Y BAÑOS AMUEBLADOS REF. P0959
EL PALO (MIRASIERRA) 3 DORM, BAÑO, TRASTERO, 62 MTS, VENTANAS DE ALUMINIO REF: P2091	SAN CRISTÓBAL 3 DORM, 2 BAÑOS, Y ASEO GARAJE Y TRASTERO, 70 MTS, URB. CON PISCINA, PARQUET, ARMARIOS EMPOTRADOS REF: P2035	EL SALVADOR 5 DORM, 2 BAÑOS, 150 MTS, COCINA AMUEBLADA, CALEFACCIÓN DE GAS NATURAL, BUEN ESTADO REF. P0940	CALLE REAL 4 DORM, 2 BAÑOS, GRAN SALÓN, COCINA AMUEBLADA REF. P0732	

SOCIEDAD

Ángel Román,
profesional del
año de los
Premios
Ventas 2004

EL ADELANTADO
Segovia

El fotógrafo segoviano Ángel Román Allas ha sido nombrado Profesional del Año-foto/Oscar 2004 de los Premios Ventas 2004. El jurado, reunido en Madrid el pasado 3 de junio, acordó el nombramiento de profesional del año para Ángel Román, así como "fotógrafo minuterero de Segovia".

Junto a él fueron nombrados Alberto Schommer, fotógrafo de prestigio internacional, y Graciano Cencerrado, fotógrafo veterano de Toledo.

Estos premios los concede bianualmente la revista técnico-comercial foto/Ventas, con sede en Barcelona. La entrega del premio se realizará en el transcurso de una ceremonia homenaje el sábado 20 de noviembre de 2004 en el restaurante Florida Park de Madrid, coincidiendo con la celebración del 18º Congreso Internacional de foto/Ventas Digital.

Ángel Román Allas, considerado como el último fotógrafo "minuterero" de su época en España, continúa acudiendo a su rincón a los pies de la estatua de Juan Bravo, en la plaza de las Sirenas, a sus 72 años, a pesar de estar jubilado. Mantiene el trípode de madera y la cámara heredada de su padre cuidada por él mismo artesanalmente pieza por pieza, en blanco y negro y con el sistema tradicional.



AUDITORIO. SOCIEDAD FILARMÓNICA DE SEGOVIA

El arpa contemporánea

FICHA ARTÍSTICA

FECHA
Lunes, 21 de junio de 2004
LUGAR
San Juan de los Caballeros
INTÉRPRETE
Giovanna Reitano, arpa
OBRAS DE
R. Haubentock-Ramati
ORGANIZA
Sociedad Filarmónica de Segovia

RAFAEL AZNAR
Segovia

En este concierto de clausura del curso de la Sociedad Filarmónica se nos propuso escuchar una sesión arriesgada, para lo que es el poco apego que tiene el auditorio a los estrenos. La cosa salió muy bien y tuvimos el honor de haber sido copartícipes con la Konzerthaus de Viena y la Neue Synagoge de Berlín de este proyecto de unir las dos obras llamadas Cathédrale I y II para arpa sola del compositor polaco Roman Haubentock-Ramati; es un autor judío que después del éxodo al nuevo estado de Israel, volvió a Europa donde trabajó con Oliver Messiaen.

De las dos obras escuchadas, la primera nos pareció más interesante. El impresionismo subyacente, que a veces recuerda al Debussy rompedor de "El mar" o más aún "El preludio a la siesta de un fauno", hace adentrarnos en la sensación que experimentáramos al encontrarnos solos deambulando por el espacio de una catedral después de haber cerrado las puertas al público. Esa sensación de misterio que se ve sorprendida por la contemplación del efecto del rayo solar en la piedra es lo que el impresionismo hace posible describir a la perfección, con el hallazgo y delectación de timbres sonoros alejados de lo que entendemos por melodía.

La segunda obra, Cathédrale II, acompaña al arpa solista una cinta grabada con hasta quince voces por la misma solista. La estructura sonora se complica y hay que seguir el desarrollo de la obra



Giovanna Reitano, en un momento de su actuación en la iglesia de San Juan de los Caballeros. JUAN MARTÍN

con un esquema numérico que en el fondo hace aparecer una estructura envolvente que, a mi modesto entender, no consigue dar la sensación de verticalidad que ofrecía la primera de las obras, y que es consustancial con el concepto de catedral que todos tenemos por estos pagos, en realidad el modelo gótico que tan bien nos podría explicar el maestro Antonio Ruiz.

La solista Giovanna Reitano supo extraer sonidos del arpa de calidades muy diversas e interesantes, está claro que su dedicación a la música contemporánea va más allá de unas esporádicas incursiones. Ha estrenado la segunda de las obras de Haubentock-Ramati y esta semana estrenará en el auditorio de Madrid una obra de Luciano Berio, "Chemins I" con la orquesta de RTVE diri-

gida por Arturo Tamayo. En estos conciertos donde el solista no tiene el camino tan marcado como en obras del repertorio, es cuando el músico se agranda en su papel y puede dar a la interpretación de la obra un sentido más personal y creativo.

Un broche importante y distinto a esta excelente temporada de la octogenaria Sociedad Filarmónica de Segovia.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0282 - HONTORIA.
Casa de pueblo de 129 m2, 3 dormitorios, salón, cocina, baño bajo cubierta. Ven a verla.

Inmobiliaria

DIHOSE

DISTRIBUIDORA HOSTELERA SEGOVIANA

DISTRIBUIDOR HOSTELERIA Y ALIMENTACION

Aceites-Conservas-Vinos-Licores

TINTO RIBERA DEL DUERO
CARRAMIMBRE
Peñafiel

C/Atalaya, 12 Pol ind. El Cerro SEGOVIA **Tel: 921 430 618**
Fax: 921 430 589

RESIDENCIA DE MAYORES "MARÍA INMACULADA"
CARBONERO EL MAYOR (SEGOVIA)

PRÓXIMA APERTURA

UN NUEVO CONCEPTO RESIDENCIAL PARA PERSONAS MAYORES:

- » ATENCIÓN PERSONALIZADA
- » ELECCIÓN DE MENÚ
- » PERSONAL ALTAMENTE CUALIFICADO
- » CALIDAD ASISTENCIAL GARANTIZADA
- » EXCELENTE RELACIÓN CALIDAD-PRECIO

ABIERTO PLAZO DE INSCRIPCIÓN Y RESERVA DE PLAZAS

Información: De Lunes a Viernes de 10,00 a 13,30h y de 17,00 a 20,00 horas.
Teléfono 921 56 19 50 Fax: 921 56 19 51
C/ Colegio, nº 1 CARBONERO EL MAYOR (Segovia)

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

segovialInmobiliaria.com

Pisos
Chalets
Locales
Solares
Oficinas
Fincas
Naves
Promociones

dcg Digital Century S.L.

5ª EMISION DE BONOS DE TESORERIA

Si tu interés es subir

*TAE 3,31%



Plazo de emisión: 5 años.
Desde 1.000 euros.
Periodo de suscripción: Del
18 de junio de 2004 hasta 18
de agosto de 2004.

Pago de intereses: Semestral.
Los valores cotizan en el mercado
AIAF de renta fija.

Tipo de interés. El tipo de interés nominal anual bruto es variable, pagadero por semestres vencidos y crecientemente según devenga: 2,75% desde el 18.06.04 hasta el 18.08.05; 3% desde el 18.08.05 hasta el 18.08.06; 3,25% desde el 18.08.06 hasta el 18.08.07; 3,50% desde el 18.08.07 hasta el 18.08.08; 4% desde el 18.08.08 hasta el 18.08.09.

Fecha de pago de cupones y periodicidad de los mismos: El 18 de agosto y el 18 de febrero de cada año, siendo el primer cupón a pagar el 18 de agosto de 2004 (de importe proporcional al tiempo transcurrido desde la fecha de desembolso y la citada fecha de pago) y el último el 18 de agosto de 2009.

Fiscalidad. Los rendimientos estarán sujetos a la retención en cuenta por Rendimientos del Capital Mobiliario, al tipo legal vigente en cada momento.

Existe folleto y tríptico informativos registrados en la C.N.M.V. a disposición del público gratuitamente en la C.N.M.V., en las sucursales de Caja España y en la página web www.cajaspansa.es

Caja España 
Damos Soluciones

Infórmate en cualquier oficina de Caja España o en
Línea@España 902 365 024
www.cajaspansa.es 08AS HORAS

■ **ECONOMÍA** LA PRESENTACIÓN DEL PROYECTO PROVINCIAL TUVO LUGAR AYER EN LA CASA DEL SELLO

Cuarenta empresas integran el Club de Exportadores

A través de foros periódicos los especialistas aportarán información a los empresarios segovianos sobre los países en los que tengan interés estratégico

MARÍA COCO H.
Segovia

Unas cuarenta empresas de la provincia integran desde ayer el Club de los Exportadores, un proyecto puesto en marcha por la Cámara de Comercio que pretende aportar la información necesaria a las industrias segovianas con interés en distintos países.

Este club está enmarcado dentro de las iniciativas del Programa para la Internacionalización de Empresas de Castilla y León. Para los responsables de la Cámara de Comercio el objetivo de la puesta en marcha en Segovia pretende traducirse en que, en tan solo tres años, se duplique el número de empresarios que fije o amplie sus mercados en el extranjero.

De esta forma, ayer la Casa del Sello acogió la presentación oficial del programa, un acto al que acudió, entre otros, el vicepresidente de BBVA Trade, Manuel Valdés, que explicó la necesidad de ampliar los horizontes empresariales. En este sentido destacó que "la puesta en común de proyectos y viajes servirá para potenciar un mayor crecimiento industrial en el exterior".

Además, durante su intervención expuso las diferencias entre el mercado occidental y el asiático "son países en vías de desarrollo que demandan muchos productos". Valdés apostó por la in-



Isabel Clavero (en el centro) conversa con representantes de la Cámara de Comercio

JUAN MARTÍN

ternacionalización frente a la exportación porque, explicó, "también es importante invertir y producir fuera".

Por su parte el representante de la empresa investigación Idetra, Luis del Pozo, destacó la correlación entre innovación e investigación y comercio exterior. Durante el acto también intervinie-

ron el presidente de la Cámara de Comercio en Segovia, Jesús Postigo y el presidente de la comisión exportadora de la institución, Pedro Palomo.

El recién creado Club de los Exportadores de la provincia tiene previsto mantener reuniones cada dos meses para analizar los mercados, proponer acciones de

desarrollo del comercio exterior y compartir experiencias en los distintos países.

Además, entre los propósitos del proyecto está el apoyo entre las empresas segovianas para, por ejemplo, compartir gastos de cara a la presencia en ferias, fletes, transportes, o entre otras cosas, intercambio de contactos.

■ **ECONOMÍA**

La empresa Prominas participa en el Salón de la Piedra en Francia

EL ADELANTADO
Segovia

La empresa segoviana Prominas participó en el Salón Internacional de la Piedra de la localidad francesa de Castres, que se clausuró hace unas jornadas. La industria segoviana mostró sus trabajos en el stand de Excal.

En total, fueron cuatro las empresas castellano leonesas que asistieron en el salón junto con Prominas, Mármoles Oasa (León), Piedranova Zamora (Zamora) y Marmolería Vallisoletana, que presentaron piedra de Boñar, granito natural, cuarcita roja y gris y piedra de Campaspero y de Sepúlveda.

El salón cumplió su tercera edición y abarcó los sectores de la construcción y la decoración, la marmolería funeraria, obras públicas y maquinaria y decoración. En su anterior edición fueron 225 las empresas que participaron, procedentes de más de 25 países.

Las exportaciones de Castilla y León de piedra natural ascendieron el pasado año a un total de 2.227 millones de euros, la mayor parte correspondientes a piedra natural elaborada. Francia, con 1,5 millones de euros en el pasado año, es el principal destino de las exportaciones de este producto, y abarca el 67 por ciento de las ventas regionales de piedra natural al exterior.

■ **ECONOMÍA** LOS ALREDEDOR DE TRES MIL MIEMBROS DE LA FEDERACIÓN SE PUEDEN BENEFICIAR DE DESCUENTOS EN TELEFONÍA

La FES firma un acuerdo con Telefónica Móviles con ventajas para sus socios

C.G.O.
Segovia

El presidente de la Federación Empresarial Segoviana (FES), Pedro Bermejo, y el gerente de Telefónica Móviles de Castilla y León, Jaime Landaluce, rubricaron ayer un acuerdo que incluye ventajas para los alrededor de tres mil socios de la organización industrial, en un acto al que también asistieron el responsable de Telefónica del Área de Empresas de la región, José Antonio Muñoz, y el gerente de la FES, José Luis de Vicente.

Bermejo consideró el acuerdo, con el que la FES "continúa con su labor de ampliar y mejorar los servicios a sus asociados", de "excelente".

Mientras, Landaluce explicó

que entre las ventajas que el acuerdo contempla, se encuentran sensibles descuentos económicos. Así, los interesados en adherirse al convenio disfrutará de las mismas condiciones económicas que ofrece el tipo de contrato Plus Empresas, con el que la cuota de conexión es gratuita, igual que la cuota del mes (con un gasto mínimo de tres euros por línea y mes). Además, se ofrece un descuento del 13 por ciento en las llamadas nacionales y un 30 por ciento, en las internacionales y en los mensajes cortos.

Sin embargo, Landaluce incidió en que con el tipo de contrato que contempla el acuerdo con la FES se ofrece una serie de servicios, "tan importantes como las propias ventajas económicas".



Pedro Bermejo y Jaime Landaluce, ayer en el momento de la firma del convenio

FERNANDO PEÑALOSA

Así, citó, entre otras, el control de flotas de transporte, telemedicina y telemedición, teleasisten-

cia y telemotor para las ambulancias, control de los niveles de los pantanos y de hidrocarburos en

comunidades de vecinos, a través de los móviles. Se trata de "optimizar los equipos", aseguró.



Portada del último disco de Antonio Orozco

EL ADELANTADO

■ **EL ESPINAR** EL CONCIERTO SERÁ EN LA PLAZA DE TOROS DEL MUNICIPIO

Antonio Orozco actuará el 8 de agosto en la localidad

El artista presentará su último trabajo "El principio del comienzo"

JUANA HITIA
El Espinar

El cantante Antonio Orozco ofrecerá el próximo 8 de agosto un concierto en El Espinar, según anunció ayer el concejal de Turismo, José Padillo. Este último explicó que la actuación será en la plaza de toros de El Espinar, donde presentará su último tra-

bajo "El principio del comienzo".

Aunque Antonio Orozco nació y ha vivido siempre en Barcelona, su familia procede de la localidad sevillana de Osuna, por lo que creció empapado de flamenco como algo propio, acompañando con su guitarra a cantantes no profesionales.

Antonio Orozco ha protagonizado una escalada lenta en los últimos cuatro años, pero segura, hasta convertirse en uno de los intérpretes y compositores de mayor proyección del panorama musical español. Su nuevo disco ha sido grabado el pasado mes entre Tarifa y Barcelona con sus productores habituales.

BREVES

MONTEJO DE LA VEGA DE LA SERREZUELA

Adena relanza su campaña de educación ambiental en la Hoces del río Riaza

Adena relanza su campaña de educación ambiental en las Hoces del río Riaza. La iniciativa consistirá en visitas guiadas gratuitas para centros escolares y para los huéspedes que se alojen en las casas rurales del entorno. Adena ha programado un total de 40 visitas guiadas gratuitamente para centros escolares y otros 24 recorridos destinados a los huéspedes de las casas rurales. Las visitas van destinadas a alumnos de primaria de centros de Segovia, Madrid, Burgos, Soria y Valladolid. Se realizarán recorridos por el refugio, por sus principales ecosistemas, y una visita a la casa del parque situada en Montejo de la Vega. El objetivo es contribuir a una mejor comprensión y un mayor conocimiento de los valores naturales de este espacio protegido, como instrumento para garantizar su futura conservación.

FUENTIDUEÑA

La Junta adecuará los accesos a la necrópolis de la localidad

La Comisión Territorial de Patrimonio ha dado el visto bueno al proyecto de la Dirección General de Patrimonio para la adecuación de accesos y ordenación de visitas a la necrópolis altomedieval de San Martín en Fuentidueña. El proyecto pretende la puesta en valor de este cementerio altomedieval situado en el entorno de la iglesia de San Martín. Está prevista la construcción de una pasarela elevada, el vallado de la necrópolis, la realización de un camino hasta el osario y la ordenación de visitas desde la zona de acceso hasta el yacimiento, con instalación de cartelería. Aprovechando la intervención, se va a ejecutar también la consolidación de los muros de la iglesia. En La Granja, dentro del proyecto de rehabilitación del antiguo Cuartel de Guardia de Corps para centro de convenciones, la comisión ha autorizado la demolición de muros en mal estado que están poniendo en riesgo la fachada.

SÓLO HASTA EL 30 DE JUNIO

JEEP GRAND CHEROKEE

103 VALLES

1255 MONTAÑAS

633 RÍOS

533 LAGOS

88 CUMBRES

TOTAL.....36.035€

HOY LA LIBERTAD CUESTA 3.300€
MENOS QUE AYER



JEEP GRAND CHEROKEE CRD POR SÓLO 36.035€

www.chrysler-jeep.es

902 352 352

Jeep es una marca registrada de DaimlerChrysler. Emisiones de CO₂: 255 (g/km). Consumo combinado: 9,7 (l/100 km). Precio válido para vehículos en stock hasta el 30 de junio, sólo en Península y Baleares. IVA, IM y transporte incluidos.



OSNAM AUTOMOVILES, S.L.
Concesionario Oficial Chrysler-Jeep

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro). 40006 SEGOVIA. Tel.: 921 43 41 70.
<http://osnam.chrysler-jeep.es>

■ **CUÉLLAR** LOS TRABAJADORES PROGRAMARÁN LAS ACTIVIDADES OTOÑO-INVIERNO DE LA CASA JOVEN

La Junta subvenciona la contratación de personal

Está previsto el arreglo de la muralla de las calles Nueva y Las Cuevas

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

El Ayuntamiento de Cuéllar ha recibido del servicio de empleo de la Junta de Castilla y León varias ayudas solicitadas para la contratación de un total de 20 personas.

La primera de las ayudas está destinada a la intervención en el paño de muralla ubicado en la calle Nueva de la villa en la parte posterior del antiguo Hospital de la Magdalena, junto a la zona sobre la que ya se intervino el pasado año con una ayuda similar a la ahora concedida.

De los 17 trabajadores concedidos para esta obra uno de ellos será un aparejador, seis oficiales de primera y diez peones. El concejal de cultura, Eduardo Marcos, señaló que en la memoria técnica presentada para optar a esta ayuda figuraba también la adecuación de la muralla en el entorno de la calle Las Cuevas, junto al parque de la Huerta del Duque.

Los trabajadores serán contratados a jornada completa durante un periodo de ciento cincuenta días (cinco meses). Los candidatos se buscarán en la oficina de empleo de la villa y deberán cumplir con los requisitos establecidos por la Junta.

Marcos señaló que las contrataciones deben llevarse a cabo antes del día 1 de agosto para que la obra esté concluida el 31 de diciembre, fecha tope establecida en la convocatoria de concesión



Zona de la muralla sobre la que se intervendrá

GABRIEL GÓMEZ

de las ayudas.

La segunda de las ayudas es para contratar tres trabajadores como monitores para actividades culturales. Marcos se fió de que estos monitores se solicitaron inicialmente para la puesta en marcha del programa de actividades "Diviértete por un euro" que se

desarrolló hasta abril. Así señaló que se contratarán estas tres personas para elaborar, preparar y desarrollar la segunda edición de ese programa de actividades para la Casa Joven. "La intención es que durante estos meses puedan trabajar y desarrollar un proyecto que vaya desde primeros de octu-

bre hasta marzo con actividades deportivas, culturales, de ocio... para el invierno".

En ambos casos la Junta se hace cargo de los salarios base y seguros sociales de las personas contratadas y el Ayuntamiento de los materiales precisos para la ejecución de las obras.

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

◆ **F.J. Alcaraz**
(C/Resina. Hasta el domingo 27 de junio)

EXPOSICIONES

◆ **Cronista Herrera**
Exposición de pintura de Pablo Sevillano. Hasta el 30 de junio. De lunes a domingo de 18.00 a 21.30 horas.

CONVOCATORIAS

Viernes 25 de junio: reunión informativa Campamento Urbano organizado por la Asociación El Botiller y la Vega. Centro Cultural Santa Clara 21.00 horas.

Hasta el 30 de junio SEMANA DE LA MÚSICA organizada por la Escuela Municipal de Música.
miércoles 23: audición de piano en la Escuela de Música a las 18.00 horas

miércoles 23: Noche de San Juan. Audición de Dulzaina y Tamboril en el parque de la Huerta del Duque a partir de las 21.30 horas.

viernes 25: audición fin de curso en el Centro de Día de Personas Mayores a las 20.00 horas.

sábado 26: Encuentros con la música del Siglo XXI ó XXII "Músicas sin techo... bajo las estrellas" en el Ábside de Santiago a las 22.00 horas.

domingo 27: concierto de la Banda Municipal de Música en los Paseos de San Francisco a las 20.00 horas.

lunes 28: "Curso intensivo de flamenco" impartido por Gaspar Payá en la Esc. de Música.

Martes 29 y miércoles 30: "Curso de informática musical" impartido por Elías Martínez en el IES Duque de Albuquerque.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

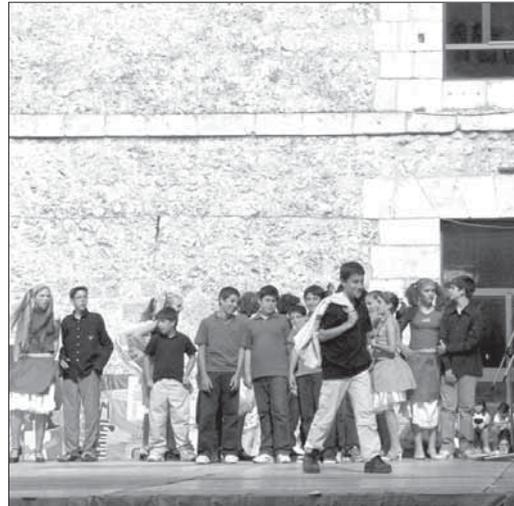
Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local: 921 1416 85/10002

MÚSICA



NURIA PASCUAL

El Patio de Armas acogió la muestra de música y danza de escolares

El Patio de Armas del Castilla acogió ayer por la tarde la cuarta edición del Encuentro Musical Escolar organizado por el IES Duque de Albuquerque. Entre los participantes se encontraban alumnos del CEIP San Gil de

Cuéllar, del CRA Los Llanos de Valverde del Majano, IESO de Cigales (Valladolid), CEIP Arcipreste de Hita de El Espinar, CEIP Fray Juan de la Cruz de Segovia y del IES Marqués de Lozoya de Cuéllar junto a los alumnos del

propio Marqués de Lozoya. Entre las actuaciones predominaron las coreografías del Mago de Oz, West Side Story, Grease... ya a ellas se unieron los sonidos de las flautas y una representación teatral.

Las Cortes concentran en un día el Debate sobre el Estado de la Región

La Junta de Portavoces aprobó su celebración el día 29 de junio, por lo que PSOE y UPL acusan al PP de buscar una fecha «inadecuada» para intentar que pase «desapercibido»

• El presidente de las Cortes confió en que el debate se resuelva en un día y descartó que esto incida negativamente en su pretensión de acercar el Parlamento a los ciudadanos.

J.S.C. (ICAL) / VALLADOLID
Las Cortes celebrarán en un único día, el 29 de julio -fiesta de San Pedro en varias capitales de provincia- el séptimo debate sobre el estado de la región, según la fecha aprobada ayer en la reunión de la Junta de Portavoces a propuesta del Grupo Popular. La decisión de concentrar el debate en un sólo día, en vez de dos jornadas como sucedió en las últimas ocasiones, fue criticada por PSOE y UPL: «La confusión está absolutamente asegurada», señaló el portavoz adjunto del Grupo Socialista, José María Crespo.

La Mesa de las Cortes admitió ayer el escrito presentado el viernes pasado por la Junta en que se solicita un debate sobre política general puesto que esta sesión plenaria extraordinaria no está prevista en el actual Reglamento. Posteriormente, en Junta de Portavoces, los representantes de los grupos discutieron durante más de una hora y media la fecha.

El debate comenzará a las 12,00 horas con la intervención sin límite de tiempo del presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera. Posteriormente, a las 16,00 horas se reanudará la sesión plenaria con las intervenciones de los por-



José Manuel Fernández Santiago, junto a Teresa Rodrigo, Fernando Benito y Carmen Luis Heras. / RUBÉN CACHO (ICAL)

taavoces por un tiempo de 30 minutos mientras que las réplicas durarán de 15 minutos.

El presidente de las Cortes, José Manuel Fernández Santiago, confió en que el pleno se resolverá en un solo día y que, en todo caso, se trata de aplicar «el espíritu» recogida en la reforma del Reglamento que en la actualidad se encuentra en tramitación. Igualmente descartó que esta situación incida negativamente en su pretensión de acercar el Parlamento a los ciudadanos.

El portavoz adjunto del Gru-

po Socialista, José María Crespo, interpretó que esta decisión está motivada porque el presidente de la Junta ha querido «poner todas las dificultades» a la celebración del debate. «Herrera está francamente inseguro de su año de gestión y viene de mala gana», afirmó Crespo, quien añadió que «no alcanzamos a entender por qué se elige una fecha cuando media Comunidad está de fiesta», por lo que consideró que el PP «intenta que el debate pase desapercibido».

Por su parte, el portavoz de la UPL, Joaquín Otero, expresó su

disgusto por la celebración del debate en una jornada y dudó de que se pueda cumplir el objetivo del presidente de las Cortes de acercar la institución a los ciudadanos. «Es mucho para un solo día porque hay que hacer las propuestas de resolución», dijo.

Por el contrario, el portavoz del Grupo Popular, José Antonio de Santiago-Juárez, se defendió de las críticas de PSOE y UPL, y consideró «poco sensato» dedicar dos días al debate «para seis horas de trabajo» y añadió que los ciudadanos «no lo entenderían».



LA COMUNIDAD
Una mujer saca agua de una fuente en Kabul.

►BURGOS Las viudas de los militares del Yak-42 impulsan un colegio en Kabul

Las obras en el colegio Meharb-U-Din de Kabul (Afganistán), impulsado por el grupo de viudas de los militares burgaleses fallecidos en el Yak-42, comenzaron el 16 de junio. Se trata de una guardería de que se está construyendo en un solar anexo al colegio y que se terminará en agosto. Otro de los proyectos será el acondicionamiento de un aljibe de agua ya que, en la actualidad, la extracción de agua se hace de manera manual.

►REGIÓN 18 bares tendrán el sello de calidad Café Música

Un total de 18 bares de Castilla y León contarán con el nuevo sello de calidad Café Música que otorga la Junta como un apoyo a estos locales que organizan más de 500 espectáculos al año en siete provincias de la región, todas menos Soria y Ávila. Esta iniciativa crea también una programación conjunta de los Café Música que nace del compromiso de servicio a los ciudadanos y de apoyo al sector profesional de la cultura musical.

La Junta asume las competencias de Protección Civil contra el fuego

La Junta de Castilla y León asumirá esta campaña de incendios las competencias en materia de Protección Civil cuando la población o sus bienes se vean en peligro a causa de los incendios forestales. Esta es la principal novedad del Operativo contra Incendios 2004 respecto al del año pasado debido a la puesta en marcha del Plan de Emergencias de Castilla y León, que permite a la Administración regional asumir estas funciones que antes estaban en manos del Ejecutivo central.

El fundador de la UPL anuncia su baja en el partido y su marcha del grupo municipal

E.B.V. (ICAL) / LEÓN
El fundador de la Unión del Pueblo Leonés (UPL), José María Rodríguez de Francisco, anunció ayer su baja como militante de la agrupación política y reconoció su renuncia a todos los cargos municipales que desempeña, mientras aseguró que con este acto volvía «a la independencia» pero sin renunciar a su «leonesismo».

De Francisco, ya ex teniente de alcalde de León, declaró que se

constituirá como grupo mixto en el Consistorio y que seguirá prestando su apoyo al equipo de Gobierno municipal y que tampoco renunciará a su sillón en las Cortes de Castilla y León.

Durante su comparecencia, denunció un «emponzoñamiento» del partido que fundó en 1991 y que «ha convertido la búsqueda del poder en un fin y no en un medio para defender León». También, se defendió de las acusaciones de

«caudillaje» lanzadas contra él para lo que argumentó que «un caudillo no delega en sus compañeros la condición de portavoz» como hizo él, según sus palabras.

El Ayuntamiento de León efectuará el próximo martes los cambios en el equipo de Gobierno, obligados por el cese en sus cargos municipales de José María Rodríguez de Francisco.

Así, el portavoz municipal del PSOE, Iban García del Blanco, de-

claró ayer que el pacto municipal para la gobernabilidad del Ayuntamiento no se ve afectado con la decisión de José María Rodríguez de Francisco.

Ante esta noticia, el secretario regional del Partido Popular, Alfonso Fernández Mañueco, pidió a De Francisco que no busque culpables de sus problemas fuera de su partido «ya que las dificultades que haya pasado en UPL son suyas e internas».

MISIONES SALESIANAS

Madrid: 28008, Ferraz, 81. Tel. 91 455 17 20.
Barcelona: 08028, G.V. Carlos III, 53, 3º, 2º. Tel. 93 491 49 34.
e-mail: procura@misionesalesianas.org

BBVA cta. cte. nº 0182/7594/37/Q209612836.
BSCH cta. cte. nº 0049/2710/77/2814107477.

MISIONES SALESIANAS

Misiones Salesianas agradece la inserción gratuita de este comunicado

Cedetel apuesta por las nuevas tecnologías

Objetivo. El Centro para el Desarrollo de las Telecomunicaciones de Castilla y León colabora con la Junta para introducir los avances de la información en la Comunidad

Impulsar. Cedetel potencia el tejido empresarial en la región para atraer un buen número de empresas e instituciones que basen sus productos en los nuevos sistemas

S.P.C. / VALLADOLID

El Centro para el Desarrollo de las Telecomunicaciones de Castilla y León (Cedetel), que trabaja en estrecha relación con la Junta de la Comunidad, nace como punto de encuentro de empresarios, investigadores, profesionales de Telecomunicaciones y agentes económicos y sociales.

De hecho, esta empresa, ubicada en el Parque Tecnológico de Boecillo (Valladolid), ha asumido un fuerte compromiso con el Gobierno regional para implantar la estrategia para la promoción, implantación y desarrollo de la Sociedad de la Información.

De esta forma, se aúnan esfuerzos y se colabora en la puesta en marcha de proyectos de desarrollo tecnológico que tengan como resultados aplicaciones avanzadas, que sean al mismo tiempo realistas y prácticas.

Para ello, Cedetel proporciona la Sociedad de la Información en las empresas, organismos e instituciones de Castilla y León, y les apoya en sus procesos de desarrollo e innovación tecnológica.

TEJIDO EMPRESARIAL. Del mismo modo, potencia el tejido empresarial en la región y la atracción de nuevas empresas e inversiones que basen sus productos y activi-

dades en los modernos sistemas y servicios de telecomunicación.

Cedetel está comprometido con la Agencia de Desarrollo Económico de Castilla y León para el fomento del espíritu empresarial emprendedor, la potenciación de las zonas rurales y periféricas, el desarrollo de la Industria de los Contenidos Digitales y la internacionalización.

Del mismo modo, colabora con la Consejería de Educación en el desarrollo de perfiles de tecnología, en la Formación Profesional (Academias CIS-CO) y actualmente busca oportunidades que aglutinen a los autores de contenidos digitales para todos los niveles educativos.

Pero uno de sus principales proyectos es, a través de estos programas de competitividad para las Pymes, promover la introducción de servicios de telecomunicaciones novedosos. El banco de pruebas de estos conceptos se llama Aplycame, cuyos servicios también se ofrecen comercialmente con el fin de que se prueben en entornos reales.

Se están desarrollando proyectos en la UE para fomentar nuevos entornos virtuales

Además de las actuaciones con la administración de Castilla y León, Cedetel está desarrollando importantes proyectos en la Comunidad Europea. Entre ellos destaca el programa Odisame, con el

que la Universidad de Valladolid y la Escuela Superior de Ingeniería de Telecomunicaciones están trabajando junto con otras 14 universidades de Europa y del Mediterráneo.

El objetivo de esta iniciativa es la realización de experiencias de formación intercultural, desarrollados en entornos virtuales en todas las lenguas oficiales de los países participantes, además de en inglés.

En cada experiencia se contará con servicios de comunicación, tanto en directo como en diferido

y se ofrecerá diversas posibilidades de organización de las actividades docentes, así como una serie de materiales creados para los profesores que participen.

De esta forma, se cumple uno de los objetivos de Cedetel, como es el de fomentar la concordia social, en intercambio cultural y el conocimiento entre los países participantes. Asimismo, se pretende crear una red de universidades con una amplia cobertura en el arco mediterráneo y continuar con el contacto con todas ellas.

Otro de los grandes proyectos de Cedetel en Recremanía, que pretende, apoyándose en las nuevas tecnologías crear un espacio multilingüe, orientado a niños de tras a diez años, que permita el intercambio musical entre los países europeos. Para ello, su principal labor en esta iniciativa es adaptar los contenidos musicales a las nuevas tecnologías de la comunicación, como los móviles o la televisión interactiva.



Imagen del exterior del Centro de las Telecomunicaciones de Castilla y León en el Parque Tecnológico de Boecillo. / CEDETEL

Gran vocación

La vocación de Cedetel es colaborar industrial y comercialmente con las empresas de su vivero. Para ello, colabora con sus socios en el desarrollo de negocios innovadores de la Sociedad de la Información. De esta forma, fomenta proyectos en la Comunidad de Castilla y León para atraer empresas y negocios innovadores y tecnológicos hacia los parques tecnológicos de Castilla y León en las localidades de Boecillo, Burgos y León. Además, colabora con otras organizaciones en el desarrollo de tecnología relativa a las nuevas plataformas de servicios, y en la investigación de la tecnología para la calidad de servicio en redes tipo internet. Cedetel también participa en programas de I+D europeos y focaliza la cooperación transfronteriza en los países no europeos.

OTROS PROYECTOS

LEGITE

Promoción tecnológica

Mediante este proyecto se ayuda a la promoción de los negocios de emprendedores para que aprovechen la riqueza cultural, etnográfica y mediambiental de Castilla y León. Para ello se asesora tanto en tecnología como en marketing.

CONTENIDOS DIGITALES

Un foro de debate entre profesionales

Cedetel ha puesto en marcha un foro de discusión entre los agentes involucrados en la promoción de la industria de contenidos digitales. De esta forma, se promueve el valor de estos contenidos en las empresas para su desarrollo.

FOROWIRELESS

Las aplicaciones inalámbricas

Con esta iniciativa, que se desarrolla sobre todo en las Pymes, se difunden las aplicaciones de las tecnologías inalámbricas, mediante la organización de jornadas y boletines de noticias. En proyecto se ejecuta con otros centros.

TELECOMUNICACIONES

Promoción del espacio rural

Mediante una serie de actividades Cedetel pretende promover el acceso y servicios de banda ancha. Así, se da apoyo a las diputaciones y sus municipios y se les facilita su primer contacto con las nuevas tecnologías.

BIBLIODIG

Un interés por la difusión

Bibliodig nace para albergar a todos los sectores de la sociedad interesados en la difusión, y la creación de documentos en formato digital. Para ello da viabilidad a los prototipos de toda clase de autores y los pone en contacto con editores.



Varias personas se conectan a internet en un centro de Frómista (Palencia). / EVA GARRIDO

Un reto encaminado al desarrollo rural

La empresa Cedetel posibilita la estrategia sostenible de difusión de las Telecomunicaciones en las áreas periféricas de la región

REDACCIÓN / VALLADOLID

La empresa Cedetel se fundó en septiembre de 1995, pero ya desde enero de 1994 se empezaron a firmar convenios con la Consejería de Fomento.

Con la Consejería de Industria, concretamente con la Agencia de Desarrollo Económico (ADE), esta empresa ha financiado convenios desde el año 1999, momento en el que éste organismo público empezó a suscribir convenios con las distintas instituciones.

Fruto de estos convenios el Centro para el Desarrollo para el Desarrollo de las Telecomunicaciones de Castilla y León ha firmado varios convenios con el objetivo de promocionar la Sociedad de la Información en todas las empresas, organismos e instituciones.

Así, con Fomento se creó la red de Telecentros de Castilla y León, que consiste en la creación de una red para posibilitar la estrategia sostenible de difusión de las Telecomunicaciones en las zonas rurales de la Comunidad.

Dentro de esta apuesta se fomentan actuaciones relacionadas con el patrimonio

Este programa es la imagen de marca que amplió la Junta de Castilla y León para la producción, aplicación y divulgación de estos contenidos.

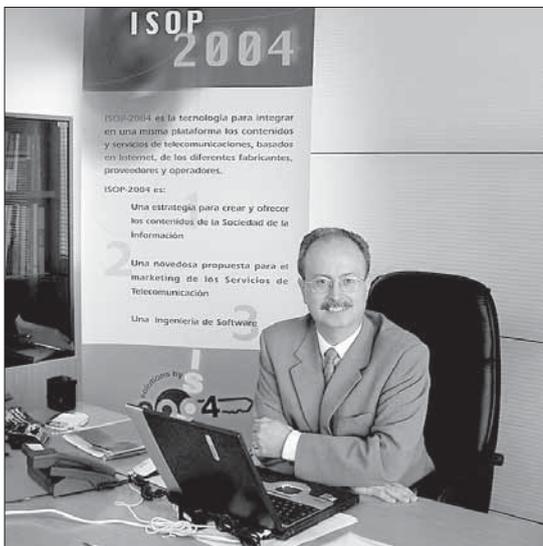
Para ello, se incluyen actividades formativas, cursos de alfabetización digital, ofimática, empleo, gestión empresarial y talleres de radio digital, entre otras. Con la ADE se está desarrollando el proyecto Legite, que se enmarca dentro del Programa Regional de Acciones Innovadoras del Feder. Así, se contribuye a la expansión de las nuevas tecnologías en todo el tejido

empresarial de la Comunidad, particularmente entre las Pymes de sectores tradicionales y haciendo hincapié en las áreas rurales y periféricas de la región.

Dentro de este programa se desarrollan diversas actuaciones, como el apoyo y la puesta en marcha de actividades empresariales relacionadas con el patrimonio histórico, cultural y etnográfico. Además, se fomenta la creación de nuevas empresas, especialmente en las zonas rurales y periféricas.

ANÁLISIS. Otra de las actuaciones es la creación de un foro de los contenidos digitales, de carácter científico técnico, donde se analizan las necesidades, tendencias y oportunidades que ofrece en sector de las telecomunicaciones.

Asimismo, Cedetel tiene firmados convenios de I+D y de fomento y la creación de empresas de cara a apoyar a los jóvenes y mujeres emprendedores que quieren crear negocios en Castilla y León.



Miguel López Coronado, director de Cedetel. / CEDETEL

Castilla y León
Una comunidad abierta

www.icyles

► COMISIÓN DE INVESTIGACIÓN SOBRE EL 11-M

Acusan al PSOE y al PP de pactar la exclusión de Aznar y Zapatero

Los grupos minoritarios creen que los dos grandes partidos han cerrado un acuerdo de no agresión • Todos los portavoces piden que declaren Acebes, Alonso y el ex director del CNI

• La comisión estudiará informes del Centro Nacional de Inteligencia, de Interior y de los servicios secretos de EEUU e Israel, así como noticias de medios de comunicación.

OTR PRESS / MADRID
Apenas ha arrancado la comisión de investigación sobre los atentados del 11-M y ya se ve la primera polémica. Tras decidir PSOE y PP que no es conveniente llamar a declarar al ex presidente del Gobierno José María Aznar, los grupos minoritarios (ERC, CiU, IU-ICV, PNV y Grupo Mixto) consideraron ayer que ambos partidos han cerrado un acuerdo de no agresión que impedirá que declare el jefe del Ejecutivo popular y también el de su sucesor en La Moncloa. La coincidencia en no citar a Aznar se suma a que el PP tampoco ha pedido la comparecencia de José Luis Rodríguez Zapatero.

La comparecencia de Aznar y la han solicitado todos los grupos parlamentarios salvo PSOE y PP. Esta coincidencia ha despertado el recelo en los demás partidos. Sin embargo, tanto PSOE como PP negaron ayer haber llegado a un pacto al respecto. El portavoz socialista, Alfredo Pérez Rubalcaba, explicó que su partido se planteó citar no sólo a Aznar, sino también al secretario general del PP, Mariano Rajoy, pero que al final desecharon ambas posibilidades por no considerarlas necesarias en este momento, aunque no han descartado citarlas según avancen los trabajos.

Por su parte, el portavoz popular, Eduardo Zaplana, también negó que haya un acuerdo con el PSOE y advirtió de que «quien diga lo contrario falta a la verdad y miente categóricamente». Zaplana explicó que no consideran oportuno citar en este momento a Aznar o a Zapatero, aunque no descartan citarlos más adelante.

PETICIONES. El ex ministro del Interior Ángel Acebes, su sucesor al frente del Departamento, José Antonio Alonso, y el ex director del CNI Jorge Dezcallar son las tres comparecencias que han solicitado todos los grupos del Congreso. Antiguos ministros del PP, altos cargos del Gobierno popular y del socialista, mandos policiales y periodistas copan las peticiones.

Además, en la comisión se estudiarán informes del CNI, de Interior, de la inteligencia norteamericana e israelí, y también diversas noticias publicadas por diferentes medios de comunicación.

Además de Aznar, del anterior Gobierno han sido citados Ángel



El presidente de la comisión, Paulino Rivero (c), junto al vicepresidente, Ángel Martínez, y el secretario, Gil Lázaro. / F.A. (EFE)

El PP, que centra sus peticiones en la jornada de reflexión, cita a Rubalcaba y Llamazares

Acebes, Ana Palacio, Eduardo Zaplana y Javier Arenas, éste sólo por ERC. Las peticiones también incluyen a los ex secretarios de Estado Ignacio Astarloa y Alfredo Timmermans, y al ex embajador ante la ONU Inocencio Arias.

Del actual Gobierno sólo han sido llamados a declarar Alonso, el secretario de Estado para la Seguridad, Antonio Camacho, y el director del CNI, Alberto Saiz

Los mandos policiales, tanto de la etapa del PP como de la actual, también tendrán gran protagonismo. Por la comisión desfilarán además periodistas como

Alfredo Urdaci, ex director de Informativos de TVE; los directores de *El Mundo*, *El País*, *ABC* y *El Periódico de Catalunya*, así como responsables de EFE, la cadena SER y varios los corresponsales.

El PSOE quiere que esta comisión sirva para que no se vuelvan a repetirse los errores que permitieron el 11-M. Por eso, su petición de documentación es muy exhaustiva, con cerca de 40 solicitudes que abarcan los informes del CNI sobre la posible amenaza del terrorismo islámico, los atentados de Casablanca y de Turquía.

Restos del 'Chino'

La juez de la Audiencia Nacional Teresa Palacios acordó ayer entregar los restos del marroquí Jamal Ahmidan, *El Chino*, uno de los siete terroristas que se suicidaron en Leganés el pasado 3 de abril y miembro del comando responsable del 11-M, a uno de sus hermanos.

Con este fin, la juez, que investiga todo lo relativo al suicidio de Leganés, remitió un oficio al Instituto Anatómico Forense para que procedieran a entregar los restos de *El Chino* a su hermano, el único autorizado judicialmente para ello.

El padre y el hermano de Ahmidan reclamaron su cuerpo a la juez el pasado 6 de mayo, pero, al no aportar en ese momento ningún documento que acreditara su parentesco con el terrorista, no pudo formalizarse su petición, al igual que sucedió con los familiares de otro de los suicidados, el también marroquí Abdennabi Kourjia, *Abdallah*, cuando pidieron hacerse cargo de sus restos.

Una vez presentada y comprobada la documentación que demuestra el parentesco entre ambos hermanos, la juez, con el visto bueno de la fiscal adscrita a esta causa, autorizó la entrega del cuerpo.

Seis de los siete terroristas suicidados de Leganés ya han sido identificados -*El Chino*, *Abdallah*, los hermanos Mohamed y Rachid Oulad Akcha, Serhane Ben Abdelmajid, *El Tunecino*, y Asri Rifaat Anouar- y existen grandes dificultades para identificar al séptimo.

Por su parte, el PP centra sus peticiones en la jornada de reflexión. Así, llamó a declarar al portavoz socialista, Alfredo Pérez Rubalcaba, y al líder de IU, Gaspar Llamazares. Además, pedirá el listado de comunicaciones, incluyendo los mensajes SMS, efectuados ese fin de semana a través del móvil por parte de los dirigentes que el PP cree implicados en la convocatoria de las manifestaciones frente a las sedes populares.

Respecto a la hipótesis de la autoría de ETA, el PP no ha descartado que declaren Juan José Ibarretxe y Arnaldo Otegi.

LAS DECLARACIONES

►PSOE

«Aznar no nos parece que aporte nada sustantivo»

El portavoz del PSOE, Alfredo Pérez Rubalcaba, negó que su partido haya pactado con el PP que Zapatero y Aznar no acudan a la comisión. «En estos momentos Aznar no nos parece que aporte nada sustantivo», afirmó, tras recordar que siempre han defendido que los parlamentos no investiguen a gobiernos anteriores.

►PP

«No vamos a admitir ninguna limitación»

El portavoz del PP, Eduardo Zaplana, reiteró que su partido «no admitirá» ninguna limitación de comparecencias ni documental. Además, afirmó que «no va a participar en el juego» de especulaciones y «filtraciones interesadas», y reprendió a quienes se toman la comisión «como un debate político» porque eso es flor de un día.

►ERC

«PSOE y PP quieren cerrar en falso la comisión»

El portavoz de ERC en el Congreso, Joan Puigercercs, se mostró convencido de que PSOE y PP han entablado un «acuerdo de no agresión» en torno al desarrollo de los trabajos de la comisión. Puigercercs consideró «lícito» el pacto entre los dos principales partidos, destinado, en su opinión, a «cerrar en falso» la comisión.

►CIU

«Hay algún tipo de trato para evitar citaciones»

El portavoz de CiU, Josep Antoni Duran Lleida, explicó que «tendría motivos y podría dar datos» sobre «algún tipo de trato» entre PSOE y PP, no sólo para evitar las comparecencias de José María Aznar y José Luis Rodríguez Zapatero, sino para «algún otro factor» relacionado con la comisión de investigación del 11-M.

► UNIÓN EUROPEA

Exteriores afirma que la Carta Magna no deja resquicio al independentismo

E. PRESS / MADRID

El secretario de Estado de Asuntos Europeos, Alberto Navarro, aseguró ayer en declaraciones a RTVE que la Constitución europea no deja ningún resquicio para albergar «tentaciones independentistas». «Eso no tiene sentido en la Europa que estamos construyendo. Queremos una Europa más unida, más fuerte, próspera y segura, y yo creo que las tentaciones de esos nacionalismos excluyentes no tienen ningún futuro. Eso es salir de Europa para ir al limbo», destacó.

El secretario de Estado recordó que el Tratado constitucional hace referencia a la integridad territorial de los Estados y a las fronteras interiores, y que no conviene hacer «demasiadas elucubraciones» porque el texto certifica que Europa es una construcción de Estados al tiempo que reafirma la legitimidad de los ciudadanos.

Por lo que se refiere al proceso de ratificación que se abre ahora, Navarro auguró que los españoles darán su apoyo masivo al documento constitucional que, en su opinión, hará más eficaz la toma de decisiones, conllevará más democracia y otorgará un papel mayor a los Parlamentos nacionales.

Por otro lado, no descartó la posibilidad de que el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, aproveche su estancia en la Cumbre de la OTAN para reunirse con el presidente norteamericano, George W. Bush.

► ETA

Libertad bajo fianza para el encargado de las herriko tabernas

EFE / MADRID

El magistrado de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón dejó ayer en libertad bajo fianza de 60.000 euros a Juan Ignacio Lizaso, responsable nacional de las herriko tabernas, sedes sociales de Batasuna que el juez considera una «fuente de financiación del complejo terrorista» ETA.

Según fuentes jurídicas, Garzón adoptó esta decisión con el apoyo del fiscal Enrique Molina, al estimar la petición que le hizo la letrada de Lizaso al cumplirse los dos años que su cliente lleva en prisión preventiva.

Lizaso abandonó ayer tarde la prisión madrileña de Valdemoro después de que sus familiares depositaran la fianza fijada.

Sevilla cree que Euskadi se quedará aislada si se aferra al Plan Ibarretxe

El lehendakari reitera que la legislatura concluirá con el debate y votación en el Parlamento vasco de su proyecto y afirma que el País Vasco no es una «parte subordinada» de España

• El PNV critica la reunión entre el ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, y el líder del PSE, y califica de «deslealtad» que el Gobierno haga de López el interlocutor en Euskadi.

AGENCIAS / MADRID

El ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, reconoció ayer que tiene la sensación de que Euskadi «puede quedarse aislado y fuera del proceso de modernización» de las estructuras territoriales de España impulsadas por el Gobierno si el Ejecutivo vasco «se mantiene aferrado al Plan Ibarretxe, que representa una opción más de pasado que de futuro».

Tras entrevistarse con el secretario general del PSE-PSOE, Patxi López, Sevilla recordó que el Ejecutivo impulsará una Nueva Agenda Territorial que llevará «cambios importantes» en los estatutos de Autonomía, en las relaciones del Gobierno con las autonomías, la reforma de la Constitución y el Senado. Sevilla afirmó que todo esto «alterará» las relaciones y el reparto de competencias y de poder institucional en España.

Por eso, el titular del MAP reconoció su preocupación ante la posibilidad de que el País Vasco «pueda quedarse en el corner, aislado» de este cambio, «que en tres o cuatro años, será muy evidente para el resto de comunidades autónomas», si continúa defendiendo el Plan Ibarretxe.

Sevilla explicó que López le transmitió su deseo de que el Gobierno central continúe su proceso de retirada de recursos ante el Tribunal Constitucional y que abra las negociaciones «para ir viendo» del conjunto de competencias reclamadas por el Gobierno de Vitoria cuáles pueden ser asumibles. El ministro consideró que es «muy importante» que se empiece a hablar del traspaso de competencias y lanzar el mensaje de que «no pasa nada» por hablar de ello.



El ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, saluda al líder de los socialistas vascos, Patxi López. / F.A. (EFE)

Por su parte, López agradeció a Sevilla su «receptividad, predisposición y posición política», asegurando que ambos dan «por cerrada y pasada» la etapa en la que las relaciones entre el Gobierno central y el vasco «no existía o se definía por la confrontación».

También explicó la «predisposición absoluta» del Gobierno a abrir las comisiones mixtas de transferencias «para empezar a trabajar y ver que existe un horizonte para completar el Estatuto de Guernica». López le transmitió a Sevilla la necesidad de que el Estado modernice algunos servicios, entre ellos el INEM, la Tesorería de la Seguridad Social y el Instituto de la Marina Mercante.

CRÍTICAS. El presidente del PNV, Iñigo Urkullu, acusó al Gobierno central de «deslealtad institucio-

El Ejecutivo central aún no ha puesto fecha al encuentro entre Zapatero y el lehendakari

nal absoluta» al hacer del líder del PSE su interlocutor con Euskadi. Para la presidenta de EA, Begoña Errazti, que Patxi López pretenda «saltarse» al Gobierno de Vitoria es «una burla» al pueblo vasco.

Para el secretario general de los socialistas vascos, la posición de los nacionalistas responde a «un ataque de celos».

Mientras, el lehendakari, Juan José Ibarretxe, reiteró ayer que la presente legislatura concluirá con el debate y votación en la Cámara vasca de las propuestas de nuevo Estatuto, con el Plan Ibarretxe a la cabeza, puesto que, según explicó, «es el único proyecto de solución» puesto sobre la mesa.

Además, pidió que se dejen de utilizar los medios de comunicación como foro de discusión sobre la reforma estatutaria, de la que hablará con el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, en el encuentro que tienen pendiente y al que el Ejecutivo central aún no ha puesto fecha.

El líder del Ejecutivo vasco insistió en que Euskadi no es una «parte subordinada» del Estado español y aseguró que su «auténtica» Constitución son los derechos históricos.

Un tribunal belga rechaza por cuarta vez la extradición a España de dos etarras

E. PRESS / BRUSELAS

La Cámara de Acusación de Amberes (Bélgica) rechazó ayer la petición de extradición que cursaron las autoridades españolas contra los presuntos colaboradores de ETA Luis Moreno y Raquel García.

Esta es la cuarta vez en la que un tribunal belga se opone a la demanda de extradición de España contra ambos. Con anterioridad, el caso pasó tres veces por la Cámara de Acusación de Bruselas y en to-

das ellas, el Tribunal de Casación —equivalente al Supremo español— estimó luego que las respectivas argumentaciones jurídicas no eran completas.

Sin embargo, en esta cuarta ocasión fueron los jueces de Amberes los que estudiaron el caso, lo que dificulta la labor de la Fiscalía para apelar el veredicto. «Tienen buena reputación y son diferentes a los jueces de Bruselas, que expusieron unas motivaciones jurí-

dicas muy malas», estimaron ayer fuentes jurídicas.

Por el momento, se conoce únicamente el fallo del tribunal y la Fiscalía federal belga dispone de 24 horas, una vez reciba la argumentación de los jueces de Amberes, para decidir si apela la decisión al Tribunal de Casación.

La Cámara siempre argumentó para rechazar la extradición que los hechos ya están juzgados por el rechazo en 1996 de la extradición de

ambos. La tramitación del caso lleva más de tres meses en los tribunales belgas.

Los hechos de los que se acusa a Moreno y García datan de diciembre de 1991 y enero de 1992, de modo que para Bélgica prescribieron en enero de 2002. España les acusa de haber alojado en su casa a miembros del comando Vizcaya, entre ellos a Juan Ramón Rojo y Kepa Urrea, condenados por el asesinato de un policía.



Visita del presidente de Chipre. Los Reyes recibieron ayer en el Palacio de la Zarzuela al presidente de Chipre, Tassos Papadópulos, y a su esposa, Fotini, quienes invitaron a Don Juan Carlos y Doña Sofía a visitar oficialmente su país. El presidente chipriota también se reunió con José Luis Rodríguez Zapatero, con quien trató sobre la inmigración ilegal y sobre el conflicto en Oriente Próximo. / FOTO: B.R. (EFE)

Gallardón se declara leal a Rajoy y afirma que no luchó por la Presidencia del PP

El alcalde de Madrid agradece al líder de su partido que le haya elegido para elaborar el discurso inaugural del Congreso de octubre

• El dirigente 'popular' asegura que «el partido no necesita un nuevo giro hacia el centro» ya que «seguimos siendo el partido del centro político».

EFE / MADRID

El alcalde de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón, agradeció ayer al secretario general del PP, Mariano Rajoy, que le haya encargado el discurso político inaugural del XV Congreso del PP y subrayó que «nunca se ha roto ese vínculo de lealtad» entre él y el partido.

El alcalde de Madrid negó que se hubiera planteado optar a la Presidencia del PP en el Congreso de su partido, aunque algunas informaciones apuntaran en ese sentido, y rechazó que la decisión de Rajoy de darle el primer discurso político del cónclave sirva para acabar con esta posibilidad. «No se puede neutralizar un movimiento que nunca ha existido. Ni se me ha pasado por la imaginación», explicó.

En una conferencia en el Foro Tribuna Barcelona sobre las relaciones entre Madrid y Barcelona, Gallardón explicó que, a pesar de que sus opiniones han sido recibidas «a veces con aplausos, a veces con críticas» en su formación, «esa distancia nunca se ha roto entre mi partido y yo».

Asimismo, comentó que «el gran mérito de Rajoy» ha sido «mantener una actitud de modera-

ción» en estos meses después del 11-M y de las elecciones generales ya que, indicó, «habría sido fácil refugiarnos en actitudes menos moderadas y más radicalizadas», por lo que elogió a Rajoy por «superar esa tentación y mantener un discurso abierto».

Gallardón recordó que lleva 26 años militando en el PP y que «libertad de expresión he tenido siempre», al tiempo que comentó que el encargo de elaborar el discurso político inaugural del Congreso del PP despierta en él «gratitud» y «responsabilidad».

DISCURSO. Gallardón explicó que, en su discurso, tratará de reflejar la trayectoria histórica del PP y su proyecto de futuro, y que «espero no defraudar». «Intentaré identificar lo que es la trayectoria de nuestro partido, que debe estar muy orgulloso de los ocho años de mandato de Aznar, y, sobre todo,

presentar un proyecto de futuro con el que consigamos que la mayoría de los españoles nos vuelva a dar su confianza», señaló el alcalde madrileño.

Preguntado por si el encargo de Rajoy tenía como intención neutralizar a sectores críticos del partido, Gallardón negó este tipo de interpretaciones al comentar que «no se puede neutralizar lo que no ha existido».

«No me considero el hijo pródigo», indicó Gallardón, ya que éste «dilapidó su fortuna» y «provocó el ataque de celos de su hermano». Añadió que «el partido no necesita un nuevo giro hacia el centro» ya que «seguimos siendo el partido del centro (político)».

El líder del PP anunció el martes que encargó a Gallardón el discurso político inaugural del XV Congreso Nacional de este partido, que tendrá lugar en Madrid los próximos 1, 2 y 3 de octubre.

📌 Fraga pide tener la «familia unida»

El presidente gallego y fundador del PP, manifestó ayer en Oviedo su «especial simpatía y afecto» por el alcalde de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón, quien pronunciará el discurso de apertura del Congreso del Partido Popular, que se celebrará los días 1, 2 y 3 de octubre próximo. Fraga destacó de Gallardón sus esfuerzos por hacer «lo que había que hacer desde siempre, que es centrar el partido», pero defendió el liderazgo del actual secretario general, Mariano Rajoy.

«Si hay algo para un partido político, sobre todo en momentos de cambio como este es tener la familia unida», aseguró Fraga, quien defendió el liderazgo de Mariano Rajoy. «En momentos como éste se debe dar un gran protagonismo a todos desde una gran disciplina y desde la aceptación de un nuevo liderazgo en la persona de Rajoy», concluyó el histórico dirigente popular.

📌 PANORAMA

FOMENTO

Álvarez anuncia la línea AVE Zaragoza-Valencia, pasando por Teruel

EFE / MADRID

La ministra de Fomento, Magdalena Álvarez, anunció ayer que el Gobierno pondrá en marcha una nueva línea ferroviaria de alta velocidad que conectará el Cantábrico con el Mediterráneo pasando por Zaragoza y Teruel.

La ministra, que hizo este anuncio tras reunirse con el presidente de Aragón, Marcelino Iglesias, explicó que la nueva línea, que tendrá doble electrificación, unirá la denominada *Y vasca* -el trazado de alta velocidad que enlazará las tres capitales de esa comunidad- con Zaragoza, Teruel y Valencia y, desde la capital aragonesa, con el Pirineo Central.

Serán 600 kilómetros de vía mixta que transportará mer-

cancías y viajeros a 250 kilómetros por hora, una velocidad que, explicó la ministra, «es la máxima que puede alcanzar una vía mixta, que es la que será útil para transportar viajeros y mercancías».

En referencia a los plazos o presupuestos, Álvarez aseguró que «es un acuerdo que acabamos de alcanzar, ahora los técnicos tendrán que establecer diseños, presupuestos y fechas cuando hagan los respectivos estudios». La longitud será de nueva creación, el tramo Sagunto-Zaragoza, y en el resto -los tramos Zaragoza-Logroño y Logroño-Vitoria- se mejorará la vía existente para adaptarla a la alta velocidad.

SENADO



Homenaje a Ramón Rubial. El presidente del Senado, Javier Rojo, presentó ayer la donación a la Cámara Alta del busto de Ramón Rubial como una muestra de «la recuperación de una generación -la de la Transición- que luchó por la democracia y por la libertad». Al acto acudió la hija del histórico dirigente del PSOE, la senadora del grupo socialista, Lentxu Rubial. / B. (EFE)

AUTONOMÍAS

La Generalitat abre una delegación de «rango político» en Bruselas

El Consell Executiu de la Generalitat aprobó ayer crear una delegación del Gobierno catalán en Bruselas, a la que se pretende dar «rango político» y las funciones de «representar, defender y promover los intereses de Cataluña ante las instituciones de la UE». El portavoz catalán, Joaquim Nadal, consideró esta delegación «la primera de carácter político con la que cuenta la Generalitat fuera del territorio español -una muestra del «européismo militante» de la Generalitat y enmarcó su creación en la voluntad expresada por el Ejecutivo central de facilitar a las autonomías una representación directa ante la UE.

POSGUERRA IRAQUI

La Fiscalía pide el archivo de la querrela contra los médicos españoles por las torturas. El fiscal de la Audiencia Nacional Juan Moral remitió un informe contrario a la admisión a trámite de la querrela por encubrimiento de torturas interpuesta por el abogado Víctor Hortal y la asociación Politeya contra el equipo médico militar español que prestó servicios en el campo de prisioneros de Camp Bucca, en Iraq. El fiscal cree que la AN no es competente para investigar los hechos.

CANTABRIA

Zapatero apoya el 'proyecto Comillas' de Revilla. José Luis Rodríguez Zapatero trasladó ayer al presidente de Cantabria, Miguel Ángel Revilla el «absoluto respaldo» del Ejecutivo central al «proyecto Comillas» para convertir la antigua Universidad Pontificia de esa localidad en un centro de estudios hispánicos. Zapatero y Revilla mantuvieron ayer una reunión de más de dos horas en la que constataron su «plena sintonía».

► INMIGRACIÓN ILEGAL

Interceptadas tres pateras en las costas gaditanas ocupadas por 144 indocumentados

E. PRESS / CÁDIZ

La Guardia Civil interceptó ayer tres embarcaciones en aguas gaditanas cuando intentaban arribar a Barbate y Tarifa con un total de 144 indocumentados a bordo, entre los que viajaba una mujer con un bebé de cuatro meses, según informaron fuentes de la Subdelegación del Gobierno.

La primera de las embarcaciones fue avistada a seis millas al sur de Barbate (Cádiz) a las 14.00 horas por el pesquero *Sirena*, con base en Tarifa, por lo que avisó a Salvamento Marítimo que movilizó a una de sus embarcaciones de intervención y salvamento. A su vez, dicho servicio avisó a la Guardia Civil, localizando finalmente a la patera a las 14,25 horas, en la que viajaban un total de 56 personas, entre ellas siete mujeres, una de ellas con un bebé en brazos.

Posteriormente, fue localizada otra embarcación a las 15,50 horas a cuatro millas al sur del cabo de Trafalgar. En ella viajaban un total de 45 varones marroquíes, que fueron trasladados al puerto de Barbate para tratarlos de insolaciones leves y deshidratación.

Finalmente, a las 18,00 horas fue detectada una tercera patera navegando por El Cañuelo, en Barbate. Los 42 integrantes de la expedición, 28 subsaharianos y 14 marroquíes, lograron alcanzar la costa, donde fueron detenidos.

► GESCARTERA

El TS indemniza a un apoderado de la agencia porque no fue despedido

E. PRESS / MADRID

El Tribunal Supremo confirmó una sentencia del Tribunal Superior de Justicia de Madrid por la que el Fondo de Garantía Salarial tendrá que abonar al apoderado de Gescartera e imputado en la causa que se instruye en la Audiencia Nacional, Javier Sierra de la Flor, un total de 88.997 euros como indemnización por haber sido obligado a desalojar su puesto de trabajo tras el precinto de Gescartera por orden judicial, sin llegar a ser despedido.

Sierra de la Flor demandó a la empresa y al Fondo de Garantía Salarial por considerar que se había producido un retraso en el pago de sus salarios.

El apoderado fue obligado a desalojar su puesto de trabajo cuando los centros de Gescartera fueron precintados judicialmente en 2001 y permaneció desde entonces sin ocupación efectiva y sin percibir salario alguno.

BREVES

ACCIDENTE

Muere un niño tras caer del balcón de su casa en la que estaba solo

■ Un pequeño de 4 años murió ayer por la mañana en Roses (Gerona) tras caer por el balcón de su casa, según informaron los Mossos d'Esquadra, que piensan que el niño podría haber estado solo en su domicilio en el momento del accidente. Los hechos sucedieron sobre las 9,20 horas cuando un vecino alertó a los Mossos de lo sucedido. Los servicios sanitarios atendieron al niño en un primer momento y decidieron evacuarlo en helicóptero al Hospital de Sant Pau de Barcelona, donde falleció.

TERRORISMO

Dos colaboradores de la célula salafista española, procesados

■ El juez de la Audiencia Nacional Fernando Grande-Marlaska notificó ayer su procesamiento a Souhil Kaouka y a Mohamed Amine Benaboura por colaborar con miembros de una célula islamista radicada en Cataluña, de la organización terrorista argelina del Grupo Salafista, vinculada a Al Qaeda. Kaouka y Benaboura negaron ante el juez los hechos que se les imputan, consistentes, en haber frecuentado con asiduidad la casa en Bañolas (Gerona) de uno de los presuntos miembros de esta célula.

CASTELLÓN

Detenido un menor por encubrir el tiroteo al autobús

■ La Guardia Civil de Castellón detuvo a un menor de 16 años como supuesto encubridor del suceso ocurrido el pasado domingo en Borriol, cuando un autobús que volvía de una discoteca de Cabanes fue tiroteado por un grupo de jóvenes, dos de los cuales han sido ya arrestados, e hirió a dos ocupantes. Fuentes de la Guardia Civil informaron de que la detención de P.S.V. se produjo el lunes y que se le acusa de encubrimiento.

AFGANISTÁN

Arrestado un sospechoso del asesinato de Julio Fuentes

■ Un sospechoso del asesinato del periodista *El Mundo* Julio Fuentes, así como de una corresponsal de *El Corriere della Sera* y de dos enviados especiales de la agencia Reuters en noviembre de 2001 en Afganistán, fue detenido el pasado domingo en una localidad al este de Kabul por los servicios de seguridad afganos, según anunció ayer la agencia de noticias oficial Bajtar. «Residente en el distrito de Sarubi, el hombre reconoció haber robado en esta misma carretera a un equipo de periodistas filipinos», según Bajtar.



Una máquina del servicio de mantenimiento de Renfe pasa junto a los restos del vehículo siniestrado en Alava. / D.A. (EFE)

Fallece una niña tras ser arrollado el coche en el que viajaba en un paso a nivel

El todoterreno conducido por su padre se quedó atascado en medio de las vías y fue embestido por un tren de mercancías

• Los hechos sucedieron en un paso a nivel sin barreras en la localidad alavesa de Pobes. 22 personas han muerto este año en accidentes ferroviarios.

OTR PRESS / BILBAO

Una niña de diez años murió ayer al ser arrollado el coche en el que viajaba junto a su padre en un paso a nivel sin barreras en la localidad alavesa de Pobes. Los hechos sucedieron en torno a las ocho de la mañana cuando un todoterreno invadió un paso a nivel sin barreras sin tener tiempo de abandonarlo antes de que un tren de mercancías que había salido de la localidad de Santurzi con destino a Córdoba le arrollara. Al parecer, el vehículo arrastraba un remolque agrícola y

no pudo superar las vías al quedar se atascado.

Como consecuencia del siniestro falleció una niña, C.S.B. de diez años, y su padre, M.H.S. resultó herido leve, por lo que fue ingresado en el Hospital de Txagorritxu, en Vitoria.

Renfe explicó que el vehículo se encontraba en plena vía y llevaba una composición «un tanto irregular», ya que arrastraba un remolque con un tractor con segadora. La compañía indicó que este paso a nivel soporta el paso de 32 trenes y 18 coches diarios y que la velocidad máxima de las circulaciones ferroviarias es de 100 Km/h.

Según detalló la empresa ferroviaria, el paso a nivel está incluido en el Plan de Mejora de Protección de Pasos a Nivel que lleva a cabo el Ministerio de Fomento conjuntamente con Renfe y en colabora-

ción con las Administraciones Públicas. En la actualidad, se estaban finalizando las obras de instalación de señales luminosas y acústicas, que estaba previsto que entraran en funcionamiento a principios de agosto. A consecuencia del accidente, el tráfico ferroviario quedó interrumpido y se restableció a las 10,20 horas.

Con este suceso ya son 22 las personas muertas en lo que va de año en accidentes ferroviarios. Los más graves ocurrieron el 9 de abril, cuando seis jóvenes perdieron la vida en San Martín de Yelves (Salamanca), al atravesar de madrugada un paso a nivel sin barreras con un coche que llevaba nueve pasajeros en su interior, y el 7 de mayo, cuando murieron cinco inmigrantes al atravesar su vehículo un paso a nivel con las barreras bajadas en Hellín (Albacete).

El fuego calcina 90 vehículos en el depósito de Castellón

E. PRESS / CASTELLÓN

Un incendio que se declaró en la madrugada del martes en el depósito municipal de vehículos de Castellón calcinó 80 motocicletas, ocho turismos y dos grúas, de los que la mayor parte habían sido abandonados en la vía pública, según informaron fuentes municipales. La Policía Local y la Guardia Civil investiga las causas del fuego, aunque sospecha que haya sido intencionado.

Los bomberos fueron avisados

hacia las 4,30 horas, cuando el vigilante del depósito municipal observó desde la torreta que varios vehículos se estaban incendiando. El encargado de la seguridad vio además como un hombre huía de las instalaciones tras saltar la valla que las rodea.

El incendio, que fue extinguido hacia las 5,50 horas, requirió de la participación de una dotación de los bomberos, una autobomba y una bomba nodriza. Los bomberos utili-

zaron 16.000 litros de agua y 50 litros de espuma.

La investigación del origen de las llamas y de sus posibles autores ha sido asumida por la Policía Local de Castellón y la Policía Judicial, explicaron los Bomberos.

La madrugada del pasado 29 de enero otro incendio similar a éste, también al parecer provocado, afectó a 23 vehículos del depósito municipal de Castellón.

▶ ANTEPROYECTO DE LEY INTEGRAL CONTRA LA VIOLENCIA DOMÉSTICA

Caldera anuncia que la ley sí protegerá a los menores

López Aguilar asegura que también tendrá en cuenta la sugerencia del CGPJ sobre la motivación de perpetuar un modelo de dominación y desigualdad en el objeto de la norma

• Caldera 'carga' contra el Consejo General del Poder Judicial al asegurar que en el fondo «ciertos magistrados creen que no debe haber una ley contra la violencia de género».

AGENCIAS / MADRID

El ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, anunció ayer que el anteproyecto de ley integral contra la violencia ejercida sobre las mujeres, que prevé aprobar el Gobierno este viernes, reforzará las medidas de protección de hijos y menores, para que éstas sean iguales a las de sus madres.

Caldera hizo estas afirmaciones ayer, en el programa *Sabor a ti* de Antena 3, donde señaló que los miembros del Consejo General del Poder Judicial que apoyan el informe que el lunes aprobó la Comisión de Estudios e Informes de este órgano judicial -que descalifica el anteproyecto- «piensan en el fondo que no debe haber una ley para prevenir la violencia contra las mujeres».

Respecto a la hipotética desigual protección que con el anteproyecto de ley pueden tener hombres y mujeres, Caldera dijo que «el niño es un bien esencial a proteger» y avanzó que en el proyecto de ley que se aprobará este viernes se reforzará la protección de los hijos, con la misma protección que la de las mujeres, y mencionó aspectos como la atención psicológica, las ayudas sociales o de empleo.

RECEPTIVO. Mientras, el ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, dijo ayer que el Gobierno tendrá en cuenta algunas sugerencias del CGPJ al anteproyecto de ley contra la vio-



Caldera (f), con los portavoces de los Grupos Parlamentarios del Congreso y el Senado. / BERNARDO RODRÍGUEZ (EFE)

lencia sobre las mujeres como las que se refieren a la «motivación especial de perpetuar un modelo de dominación en el objeto de la ley» y a la posición de los menores.

En declaraciones a los periodistas antes de inaugurar una conferencia en el Instituto de Empresa, el ministro de Justicia indicó que la sugerencia del informe del Consejo General del Poder Judicial «que tiene que ver con la inclusión de la motivación especial de perpetuar un modelo de dominación y desigualdad en el objeto de la ley, puede y seguramente deberá ser tenida en cuenta en el proceso final de elaboración del anteproyecto».

También, agregó López Aguilar, se podrá incorporar «alguna observación relativa a la po-

sición y defensa de los menores en el cuadro conflictivo en el que muchas veces tiene lugar la violencia contra las mujeres», así como la «cuestión de proporcionalidad general en el tratamiento de las penas y la considera-

ción agravante de la violencia contra las mujeres en el conjunto del texto». Señaló que «muchas observaciones de ese informe extenso y de los votos particulares de que se acompaña son pertinentes».

«El informe da la razón al PP»

El portavoz del PP en el Congreso, Eduardo Zaplana, aseguró ayer que el informe crítico del CGPJ sobre el anteproyecto de la ley integral contra la violencia sobre las mujeres demuestra que su partido tenía razón y que se trata de una norma con contradicciones y lagunas.

Mientras, las asociaciones de jueces discreparon ayer sobre la constitucionalidad del anteproyecto de ley. La Asociación Profesional de la Magistratura (APM), mayoritaria y de tendencia conservadora, cree que la Ley tiene varios puntos anticonstitucionales, mientras que Jueces para la Democracia y la asociación *Francisco de Vitoria* defienden el proyecto.

Por otro lado, la presidenta del Observatorio contra la Violencia Doméstica y vocal del CGPJ, Montserrat Comas, insistió ayer en que el anteproyecto de ley es «necesario, oportuno y constitucional».

Montilla afirma que las tarifas eléctricas no aumentarán por el impacto de Kioto

AGENCIAS / MADRID

El ministro de Industria, Turismo y Comercio, José Montilla, dijo ayer que es «prematurado» afirmar que el Plan Nacional de Asignación de Derechos de Emisión supondrá una subida adicional de las tarifas eléctricas, ya que el actual marco tarifario tiene margen suficiente para absorber el aumento de costes.

Montilla, que clausuró las

jornadas Grandes Decisiones en el Futuro de la Energía, organizadas por el Consejo Mundial de la Energía, abogó por penalizar el «derroche» de energía, lo que podría incluir la gradación de la tarifa eléctrica en función del consumo.

La metodología de tarifas eléctricas para el periodo 2003-2010, aprobada por el Gobierno del PP, contempla una sub-

da media del 1,4% anual con un tope máximo del 2%, que es el objetivo de inflación marcado por el Banco Central Europeo (BCE). La ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, admitió el lunes que el Plan de Asignación repercutirá en las tarifas, pero no aclaró si será necesario modificar la actual metodología y romper el techo del 2%.

Por otro lado, el portavoz confederal de Los Verdes, Francisco Garrido, manifestó ayer que, si bien el Plan Nacional de Asignación de Derechos de Emisión «mejora la situación», es «deficiente» y presenta «demasiadas incertidumbres». El director de la Oficina Económica de la Presidencia del Gobierno, Miguel Sebastián, considera el plan equilibrado.

▶ ZARAGOZA

Muere uno de los afectados por legionella y los contagiados se elevan a 26

EFE / ZARAGOZA

Uno de los pacientes afectados por legionella en Zaragoza, un hombre de 84 años, falleció ayer en el Hospital Miguel Servet de la capital aragonesa, informó el Departamento de Salud y Consumo del Gobierno aragonés.

El Miguel Servet notificó a la Dirección General de Salud Pública el fallecimiento, poco antes de las 19,00 horas, de este paciente de legionelosis relacionado con el brote detectado en el Hospital Clínico Universitario y que fue ingresado el pasado sábado con «diversas patologías de base».

Mientras, el número de afectados por legionella en Zaragoza en el último mes se eleva ya a 26, de los que en once se confirmó su relación con un «brote comunitario» detectado en el Hospital Clínico Universitario Lozano Blesa de la capital aragonesa, según fuentes sanitarias.

Ayer, la consejera de Salud y Consumo, Luis María Noeno, informó de que eran 23 los afectados por legionella en el último mes en Zaragoza, a los que se añade un nuevo caso confirmado en la tarde de ayer y relacionado con el brote del Hospital Clínico y dos más de los que se estudia su relación, según señalaron las mismas fuentes.

▶ ESTUDIO

Un 83% de los europeos está preocupado por la contaminación

EFE / BUDAPEST

Un 83% de los europeos se manifiesta «preocupado por la acumulación de sustancias químicas en el cuerpo humano y en la naturaleza» y un 69% estaría dispuesto a pagar los costes que necesita la industria para reducir esos daños tóxicos.

Es el resultado de una encuesta que la organización ecologista WWF/Aden lanzó ayer en Budapest con motivo de la apertura de la Cuarta Conferencia Ministerial sobre la Salud que, la Oficina para Europa de la Organización Mundial de la Salud (OMS), se celebra hasta el próximo viernes.

El estudio revela que un 31% de los ciudadanos de Europa está «muy preocupado» por el problema de la contaminación, un 44% expresa «bastante preocupación», mientras que sólo un 14% dice no estar preocupado.

BREVES

ÁFRICA

La OMS alerta de la mayor epidemia de polio que se recuerda

■ La Organización Mundial de la Salud (OMS) alertó ayer que la propagación de un brote de poliomielitis en África occidental y central representa la mayor epidemia de esa enfermedad de los últimos años. «Miles de niños pueden quedar paralizados por la polio en los próximos meses» si no se toman medidas, advirtió el director del programa de erradicación de ese enfermedad en la OMS, el doctor David Heymann.

CAMPAÑA

Medio millón de personas padecen glaucoma sin saberlo

■ Unas 500.000 personas padecen glaucoma en España pero lo desconocen al no haber recibido un diagnóstico concreto ya que se trata de una enfermedad asintomática hasta la fase avanzada, según datos ofrecidos ayer con motivo de la *Campaña integral para el control del glaucoma* bajo el lema *Todos contra el glaucoma*. Esta campaña, realizada por la Sociedad Española de Oftalmología, el Consejo General de Colegios de Farmacéuticos y la Fundación Pfizer, tiene como objetivo fundamental fomentar que los pacientes sigan las instrucciones de su oftalmólogo y sean constantes en el tratamiento.

NUEVA TERAPIA

La miopía puede corregirse con unas lentes nocturnas

■ Una nueva terapia con unas lentes que se colocan para dormir, que no tienen efectos secundarios y que remodelan el epitelio de la córnea de forma reversible, permite corregir durante la noche la miopía hasta las seis dioptrías y el astigmatismo hasta 1,75. La nueva terapia, aprobada este año en la Unión Europea y en EEUU hace ya dos años, está indicada para la personas que quieren prescindir de las gafas o lentes durante el día o las que no quieren o no pueden pasar por el quirófano para corregir su defecto mediante cirugía refractiva.

TRÁFICO

El 74% de los mayores de 60 conduce medicado

■ La Dirección General de Tráfico recomienda que siempre que se vaya a conducir habiendo tomado medicamentos se consulte a un médico sobre los posibles efectos que éstos pueden tener en la conducción. A pesar de estas advertencias, el 74% de los «seniors» o personas mayores de sesenta años conducen bajo tratamiento médico diario, según un estudio médico-sociológico elaborado por el Instituto Mapfre.

El consumo de cigarrillos acorta la vida hasta diez años

Un estudio constata que los fumadores habituales tienen el doble de posibilidades de morir antes de superar los setenta años en comparación con los que no tienen el vicio

• El equipo del científico Richard Doll también desvela que quienes abandonaron el tabaco a los 60 años ganaron tres años de vida y nueve los que lo dejaron a los 40.

EFE / LONDRES

Fumar cigarrillos puede acortar la vida hasta diez años, según afirma un estudio divulgado en la jornada de ayer por la revista *British Medical Journal*.

Esta es la conclusión de una investigación iniciada hace cincuenta años por el científico británico Richard Doll, quien ya en el año 1954 confirmó por primera vez la relación entre el consumo de tabaco y el cáncer de pulmón.

El estudio, empezado en 1951, se basa en la evolución de unos 35.000 médicos nacidos entre 1900 y 1930 y subraya que los que fu-

«A nivel mundial, el tabaco causará pronto seis millones de muertos cada año»

maron durante la mayor parte de su vida vivieron una media de diez años menos que aquellos doctores que no eran fumadores.

Los expertos también comprobaron que los consumidores de tabaco tienen dos veces más posibilidades de morir antes de superar los 70 años, en comparación con quienes no tienen ese vicio.

La investigación revela, asimismo, que dejar de fumar implica grandes beneficios para la salud, al margen de la edad a la que se tome esa decisión.

GANARON AÑOS. El equipo del investigador Richard Doll, profesor emérito de Medicina en la Universidad de Oxford, constató asimis-

mo que quienes abandonaban el consumo de cigarrillos hacia los 60 años llegaron a ganar tres años de vida.

Cuando los sujetos del estudio dejaban de fumar a los 40 años, la esperanza de vida se incrementaba en nueve años, mientras que si ese paso se daba a los 30, el riesgo de morir por enfermedades vinculadas al uso de tabaco casi desaparecía totalmente.

SEIS MILLONES DE MUERTOS. Al respecto Richard Peto, profesor de estadística médica y epidemiología que colaboró estrechamente en el estudio, dijo que el tabaco causó seis millones de muertos en el Reino Unido en el último medio siglo.

«A nivel mundial, el tabaco causará pronto seis millones de muertos al año», advirtió el doctor Peto al hacer referencia a estas devastadoras cifras.

El estudio liderado por Doll fue muy bien recibido por diversas organizaciones médicas como la Fundación Británica del Corazón, cuyo actual director, el profesor Charles George, dijo que el estudio sobre el tabaquismo aporta una «clara demostración de los efectos nocivos que tiene fumar de forma persistente».

Por su parte, el científico e investigador Alex Markham, de la organización Cancer Research del Reino Unido, declaró que «el tabaco es responsable de un tercio de las muertes por cáncer en el Reino Unido».

«Desde que la investigación empezó en 1951, el tabaco ha matado alrededor de cien millones de personas» en el mundo, subrayó Markham.



Una mujer fuma un cigarrillo en presencia de otra. / ALBERTO RODRIGO

Barbacid cree que investigar los estados avanzados del cáncer es dar 'palos de ciego'

EFE / MADRID

El director del Centro Nacional de Investigaciones Oncológicas (CNIO), Mariano Barbacid, advirtió ayer de los «muchos palos de ciego» que se están dando en la lucha contra el cáncer, con tratamientos especialmente centrados en combatir tumores en estados ya muy avanzados y no tanto en su origen.

Tras pronunciar una conferencia en el Centro de Investigaciones Energéticas, Medioambientales y Tecnológicas (Ciemat) sobre una

nueva generación de modelos tumorales en animales, Barbacid explicó que en el centro de investigaciones que dirige se comprobó que la expresión de un solo oncogeno no es suficiente para inducir tumores a la mayor parte de los tejidos del animal, lo que resulta «sorprendente» y ofrece nuevas claves para seguir investigando de qué depende el desarrollo del cáncer en unos órganos u otros.

Como recordó el investigador, los oncólogos reciben al paciente cuando éste tiene ya algún tumor

con cinco o seis mutaciones mientras que los tratamientos que se siguen suministrando se basan en citotóxicos, y ello, lamentó, pese a que de las más de 400 moléculas en ensayos clínicos aproximadamente cada año, sólo se toman finalmente una o dos.

NUEVOS FÁRMACOS. Por el contrario, en su opinión, lo deseable sería combatir el cáncer con un mayor impulso de la investigación en los estadios iniciales de la enfermedad, a partir de «sistemas de

modelos que nos permitan ir trayendo nuevas ideas o incluso nuevos fármacos», tratando de «reproducir el cáncer humano lo más fielmente en los animales» para tener un conocimiento más exacto de la enfermedad.

Según Barbacid, en el CNIO se demostró que hay ratones con un oncogeno hasta en el 50% de sus células, pero que finalmente sólo desarrollan tumor en determinados órganos o tejidos, lo que suscita el interrogante de descubrir por qué en unos sí y en otros no.



Defecto formal. La Sección Primera de la Audiencia de Sevilla anuló ayer parcialmente el auto que elevaba 100.000 euros más la fianza a Juan Manuel Fernández Montoya *Farruquito* para que éste pudiera seguir gozando de libertad provisional y dio instrucciones para que el juzgado instructor resuelva, en una próxima comparecencia, la situación del imputado por el atropello mortal. En la foto, el bailar con Pilar Heredia. / FOTO: EFE

Los Príncipes de Asturias regresan a Madrid para celebrar el santo del Rey

La onomástica del monarca señala su reincorporación a la actividad institucional • El día 28 viajan a Roma para ser recibidos por el Papa

• Durante la recepción que tendrá lugar mañana en el Palacio Real se impondrá la Orden del Mérito Civil a los siete ponentes de la Constitución.

EFE / MADRID

Los Príncipes de Asturias regresaron en la tarde de ayer a Madrid, tras poner fin a su viaje de novios, y mañana se incorporarán a su actividad institucional, al asistir a la recepción que la Familia Real ofrecerá con motivo de la onomástica del Rey.

Don Felipe y Doña Letizia viajarán el próximo lunes, 28 de junio, a Roma y en el Vaticano serán recibidos por el Papa Juan Pablo II en

audiencia privada. Tres días después se trasladarán a la localidad navarra de Leyre para entregar el Premio Príncipe de Viana, otro de los títulos que ostenta el heredero de la Corona, y que todos los años acude a esta cita.

Además, está previsto que el Príncipe de Asturias asista a las tomas de posesión de los nuevos presidente de República Dominicana, el próximo 16 de agosto, y de Panamá, el uno de septiembre, viajes en los que podría acompañarle Doña Letizia.

Durante la recepción que se celebrará en el Palacio Real mañana, y que supondrá la reaparición de los Príncipes de Asturias, el Rey impondrá el Collar de la Orden del Mérito Civil a los siete ponentes de la Constitución y a los primeros

presidentes de las Cortes Constituyentes. Don Juan Carlos, con motivo de su santo, reunirá en el Palacio Real a los principales representantes de los poderes Ejecutivo, Legislativo y Judicial, así como al decano del Cuerpo Diplomático, y a los primeros mandos de las Fuerzas Armadas.

JESÚS ORTIZ SE SINCERA. Por otro lado, Jesús Ortiz, periodista y Consultor Senior de Estudio de Comunicación, afirmó ayer en La Coruña que «desde el punto de vista profesional» le «perjudica» la pérdida de discreción que implica su vida personal, después de que su hija se convirtiese en Princesa de Asturias. Ortiz cree que la discreción es un valor del director de comunicación, puesto que ocupa.

El pederasta belga Dutroux, condenado a cadena perpetua

EFE / BRUSELAS

El jurado popular y los jueces del Tribunal de Justicia de Arlon (sureste de Bélgica) condenaron ayer al pederasta y asesino Marc Dutroux, a cadena perpetua, sin atenuantes, además de diez años de puesta a disposición del Gobierno belga. Los otros tres acusados, su ex mujer Michelle Martin y sus dos cómplices Michel Lelièvre y

Michel Nihoul, fueron condenados a 30, 25 y 5 años de reclusión, respectivamente.

Las penas coinciden con las que había exigido la Fiscalía Federal, excepto la del empresario Nihoul, que fue reducida a cinco años por atenuantes, frente a los diez como mínimo pedidos por el fiscal Michel Bourlet. Por lo que respecta a Dutroux, la cadena per-

petua, que en la práctica significa la reclusión por un plazo entre 25 y 30 años, se ve reforzada por su puesta a disposición de las autoridades, lo que permitiría prolongar su encarcelamiento otros 10 años cuando acabe la pena y si no hubiera perspectivas de inserción en la sociedad. En la práctica será muy improbable que Dutroux salga algún día de la prisión.

● PANORAMA

PRÍNCIPE DE ASTURIAS

Krugmam y Todorov, favoritos al galardón de Ciencias Sociales

EFE / OVIEDO

El economista estadounidense Paul Krugmam y el filósofo de origen búlgaro, y director del Centro Nacional de Investigación Científica de París, Tzvetan Todorov, figuran entre los favoritos al Premio Príncipe de Asturias de Ciencias Sociales que se falla hoy en Oviedo.

Entre los candidatos con más posibilidades de obtener el galardón figuran también el filósofo alemán Rüdiger Safransk, y el historiador peruano Guillermo Lohmann Villena, según fuentes del jurado.

Al galardón optaban 24 candidaturas procedentes de doce países entre las que figuraban la Corte Penal Internacional, el ex canciller alemán Helmut Sch-

midt, el antropólogo francés Claude Levi-Strauss, así como el médico español José María Segovia de Arana y el Instituto Colombiano de Antropología e Historia.

El presidente del jurado, Manuel Fraga, señaló que esta vez las propuestas «son menos numerosas que el año pasado» y que algunas «no encajan en la naturaleza del premio» mientras que otros «nombres importantes no son nuevos».

Para la directora del Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, Carmen Iglesias, que mostró su preferencia por conceder el galardón a una persona, en lugar de a un grupo o una institución, hay «nombres de primera fila».

ALICANTE



Todo listo para San Juan. Estos días se levantan en las calles de Alicante los ninots que serán quemados hoy en las hogueras de las Fiestas de San Juan. En la imagen, un ninot del presidente de las Cortes Valencianas, Julio de España, vestido de mariachi hace referencia a su colaboración en un disco de un grupo alicantino grabado el año pasado. / MORELL (EFE)

REPORTEROS SIN FRONTERAS

Denuncian que el II-S deterioró la libertad en Internet

Los atentados de 11 de septiembre de 2001 en Estados Unidos provocaron la aparición de numerosas leyes que limitan la libertad de expresión en internet en países democráticos, lo que fue aprovechado por las dictaduras para reforzar su represión en este medio, afirma Reporteros Sin Fronteras (RSF). En su informe anual publicado en la tarde de ayer sobre la libertad de prensa en la red, RSF indica que 74 *ciberdisidentes* están encarcelados en la actualidad, la mayoría de ellos en China, y aprovecha para llamar la atención sobre las medidas *libertidas* adoptadas en democracias como Estados Unidos y Francia «en nombre de la lucha contra el terrorismo».

ESPACIO

La ESA muestra imágenes de la actividad acuática de Marte ■ La Agencia Espacial Europea (ESA) publicó ayer unas imágenes espectaculares del centro del cañón Valles Marineris en Marte, que muestran numerosas señales de actividad acuática y volcánica. Las fotografías fueron tomadas por la Cámara Estéreo de Alta Resolución (HRSC) a bordo de la nave europea *Mars Express* y fabricada por el Instituto Berlin-Adlershof.

Relacionan las corrientes oceánicas de la Tierra con las bandas de Júpiter

Un estudio internacional encontró semejanzas entre ciertas corrientes oceánicas de la Tierra y las bandas que caracterizan la superficie de grandes planetas gaseosos como Júpiter. Los autores han descubierto que los océanos terrestres también se ajustan a bandas estables y alternas de corrientes que, cuando se modelan en sistemas informáticos, aparecen como muy parecidas a las bandas jupiterianas.



Vanguardias de América Latina

Una exposición sin precedentes en Estados Unidos sobre las vanguardias artísticas latinoamericanas del siglo XX acaba de ser inaugurada esta semana en el Museo de Bellas Artes de Houston, con un gran éxito de público en sus primeros días de apertura. En la fotografía, podemos ver la obra *¿Jefa?* (1923) en acuarela sobre papel, del artista argentino Xul Solar (1887-1963), un cuadro que se encuentra presente en la exposición *Utopías Invertidas: Arte de Vanguardia en Latinoamérica*. / FOTO: M. FAH

► FOTOGRAFÍA

Más de 400 imágenes reviven virtudes y vicios de la 'Dolce Vita' romana

EFE / ROMA

Los vicios y virtudes de la Roma de la *Dolce Vita* quedaron inmortalizados en las imágenes robadas por los paparazzi de la época, que ahora han sido recuperadas en una muestra con más de 400 fotografías originales de aquellos años dorados.

La exposición *A flash of Art* reúne retratos inesperados de los protagonistas de la vida pública romana de los años 50 y 60, desde Sofía Loren hasta Brigitte Bardot, Audrey Hepburn o Federico Fellini, sorprendidos por las cámaras de los que entonces se definían a sí mismos como «fotógrafos de acción».

Entre ellos estaba Tazio Secchiaroli, el periodista gráfico de *La Dolce Vita* en el que se inspiró Fellini para crear el famoso Paparazzo de su película. Junto con Secchiaroli, otros piratas de lo privado como Marcello Geppeti, Lino Nanni, Elio Sorci o Guglielmo Coluzzi patrullaban por la que entonces era la principal pasarela de los famosos, la mítica Vía Veneto, en busca de caras conocidas.

Secchiaroli, fallecido en 1998, relataba que durante la fiebre de aquellas noches él y sus coetáneos se apostaban «como indios» alrededor de bares y restaurantes a la caza de una imagen del escándalo o el beso que, bien les hiciera ganar algunos miles de liras.

► ARTE

La estepa rusa viaja a Londres a través de quince grandes autores

EFE / LONDRES

La National Gallery de Londres inaugura hoy una muestra de setenta paisajes rusos del siglo XIX, entre ellos *El camino de Vladimírka*, de Isak Ilych Levitan, dramático icono y símbolo del exilio siberiano.

A través de la visión de quince autores, especialmente de Shishkin, Kuindzhi y Levitan -se les ha dedicado una sala a cada uno-, el espectador podrá apreciar la evolución de cuadros paisajísticos de Rusia desde 1820 hasta principios del siglo XX que, por primera vez, han abandonado ese país.

La estepa, la tundra y el desierto siberiano, mezclados con cielos tristes, símbolos religiosos y juegos de luces, son elementos clave de la muestra *El paisaje ruso en la edad de Tolstoi*, que permanecerá abierta al público hasta el próximo septiembre.

Roy Lichtenstein abre las nuevas salas del Reina Sofía

La muestra del artista pop estadounidense será la primera integral que se ve en España de su obra; se inaugurará el próximo viernes y podrá visitarse hasta el día 27 de septiembre

• El lunes día 28 se abre la exposición 'Dalí. Cultura de masas', que mediante oleos, dibujos, fotografías, films y objetos, explora la relación del artista con la cultura de masas.

EFE / MADRID

Las inauguraciones en el Reina Sofía, en los próximos días, de las exposiciones *Dalí. Cultura de masas* y *Roy Lichtenstein. All about art*, servirán también para abrir por primera vez al público las nuevas salas de exposiciones previstas por el arquitecto Jean Nouvel en su ampliación del museo.

Primero será el turno de la exposición sobre el artista pop estadounidense Roy Lichtenstein, la primera integral que se ve en España de su obra, que la Reina inaugurará el viernes y que podrá visitarse hasta el 27 de septiembre.

Se compondrá de más de 50 pinturas y de otros tantos dibu-

jos, realizados en los 35 años comprendidos entre 1961 y 1996, y ocupará una de las dos nuevas salas de exposiciones temporales, de 1.018 metros cuadrados de superficie, que gana el museo en uno de los tres nuevos edificios proyectados por el francés Jean Nouvel. Justo debajo de ella, se encuentra situada la otra sala, que tiene 1.280 metros y en la que, el lunes próximo, a la una de la tarde, se abrirá oficialmente la exposición de Dalí que, mediante oleos, dibujos, fotografías, films y objetos, explora la relación del artista americano con el mundo de la cultura de masas.

Ambas salas tienen una altura de ocho metros y capacidad para soportar más de 10.000 kilos de peso, así como ventanas dotadas de unas lamas que permiten graduar, y hasta impedir totalmente, la entrada de luz natural.

Además de estas nuevas salas de exposiciones, la ampliación de Jean Nouvel, que seguirá siendo inaugurada de manera progresiva

de aquí a los primeros meses de 2005, incluye otros dos edificios, dedicados respectivamente a auditorio y biblioteca.

El primero alberga dos auditorios diferentes, con capacidad para 450 y 200 personas respectivamente, que se espera poder inaugurar a finales de año o comienzos de 2005. En el más grande realizará sus actividades el Centro para la Difusión de la Música Contemporánea, dependiente del Inaem, y el otro lo compondrán en realidad dos salas con capacidad

para cien personas que podrán unirse en una sola y donde habrá conferencias, cursos y encuentros.

BIBLIOTECA DE ARTE. El último de los tres edificios será sede de la gran biblioteca de arte del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía (Mncars), que, dotada de los más modernos sistemas de difusión y consulta, y con capacidad para almacenar 250.000 volúmenes, aspira a convertirse en punto de referencia de los investigadores de arte moderno, y se espera que esté terminada para noviembre de este año.

En conjunto, e incluyendo otros espacios destinados a cafetería y restaurante; salas de reunión, oficinas, despachos y almacenes, una vez que la ampliación -que comenzó a finales de 2001- esté terminada, el Reina Sofía habrá ganado 26.892 metros cuadrados, un 55 por ciento más de su superficie actual, que es de 51.717 metros.

Cuando concluya la ampliación, el centro de arte contará con **26.892 metros cuadrados más**

Roban en Reino Unido un boceto que Dalí pintó en el menú de un restaurante

EFE / LONDRES

Un boceto que el artista español Salvador Dalí pintó en el reverso de un menú de un restaurante catalán, valorado en 45.000 euros, fue robado de una casa de Dorset (sur de Inglaterra), según informó ayer la Policía británica.

El dibujo es una copia realizada

de forma apresurada por el artista catalán de una de sus obras, *Un caballero español* (1977), dedicado por Dalí «a mi amigo» y firmado por el propio artista.

El boceto «estaba pintado en el reverso del menú del hotel Cerdantes Figueres de Figueres», en Gerona (España), dibujado «en va-

rias tintas y tiene, en el reverso, un menú impreso», explicó Michelle King, de la policía de Sherbone.

Por otro lado, la Fundación Gala-Salvador Dalí presentó ayer en Figueres su última adquisición, *Retrato de Freud*, una nueva pieza para su colección que Salvador Dalí pintó en 1937, un año antes de co-

nocer al maestro del psicoanálisis. Se trata de un dibujo de 35 centímetros de altura por 25 de ancho, a china sobre papel, donde puede verse la cara de Freud con la frente muy redonda y abultada.

Los responsables de la Fundación no han dado a conocer el coste de adquisición de la obra.

PANORAMA

FERIA DE LAS HOGUERAS

Enrique Ponce resulta herido grave tras una fuerte cogida en Alicante

AGENCIAS / ALICANTE

El matador de toros Enrique Ponce resultó cogido cuando finalizaba la faena de muleta del cuarto toro en la quinta corrida de la Feria de las Hogueras de San Juan de Alicante. su pronóstico es grave.

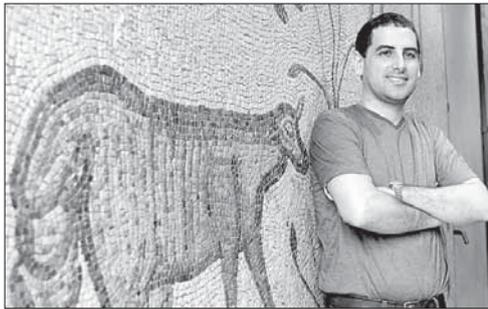
El percance se produjo en el momento en que el diestro valenciano se preparaba para instrumentar un muletazo, instante en el que fue prendido por el toro, un ejemplar de Torrestrella, que le asestó varios derechos mientras el torero se hallaba tendido en la arena protegiéndose la cabeza con las manos.

Las cuadrillas acudieron rápidamente y Enrique Ponce permaneció durante varios se-

gundos entre barreras hasta que finalmente se desplomó y tuvo que ser trasladado en volandas por parte de algunos miembros de su cuadrilla hasta la enfermería de la plaza de toros, donde está siendo asistido en estos momentos. El cartel de la corrida lo integraban, además del Enrique Ponce, Francisco Rivera Ordóñez y José María Manzanares (hijo), que lidiaron toros de Torrestrella.

Ponce sufre una cornada entre 20 y 25 centímetros de dos trayectorias en el muslo derecho con entrada suprapatelar externa y que afectan al tejido celular subcutáneo. Sufre además una fuerte contusión torácica y en hombro derecho.

ÓPERA



En el Auditorio Nacional. Juan Diego Flórez, uno de los más grandes fenómenos operísticos de los últimos años actúa hoy en el Auditorio Nacional y en medio de una enorme expectación -las entradas están vendidas hace semanas-, Flórez ofrecerá su primer recital oficial en Madrid, aunque ya en marzo de 2002 ofreció un concierto privado en el Teatro Real. / MONDELO (EFE)

TEATRO

Internas de la prisión de Alcalá estrenan su obra en el Fórum

La compañía Yeses, que mezcla a actores profesionales con internas de la prisión de Alcalá-Meco, estrenó ayer en el Teatro del recinto del Fórum 2004 la obra *Libertas Libertatis*, creada especialmente para el evento. En *Libertas Libertatis* intervienen cuatro mujeres de la Antigua Roma, cuatro prófugas escapadas de las cárceles del Imperio. Siguiendo una vieja leyenda, las cuatro protagonistas, interpretadas por cuatro reclusas, buscan una ley antigua, el Rollo de Adriano, que las hará libres y ciudadanas. La obra es un continuo «flash-back» en el que los cuatro personajes evocan cómo lograron huir.

GUIÓN

Medem, Barceló, 'Siete vidas' y 'Cuéntame', premiados en los GAC ■ Julio Medem, Xesc Barceló, las series *Siete Vidas* y *Cuéntame como pasó* y los programas radiofónicos *La ventana* y *Minoría absoluta* son algunos de los ganadores de la primera edición de los Premis GAC 2004, que entregó el lunes la Asociación de Guionistas de Catalunya. El Premio Especial a la Difusión del guión fue para Jesús Ramos y Joan Marimon por *Diccionario incompleto del guión audiovisual* y Xesc Barceló fue galardonado con el Premio Honorífico.

NARRATIVA

Santiago Sancho gana el Premio 'Santa Isabel de Portugal' ■ El escritor Santiago Sancho Vallestingánó el Premio de Narrativa Breve *Santa Isabel de Portugal, reina de Aragón*, por su obra *Izquierdas y derechas*, un libro que narra la vida de un niño de 10 años, proveniente de un pueblo de provincias, enviado al colegio Santo Tomás de Aquino como interno.



Salvador Domínguez durante la presentación en la SGAE, en Madrid, de su libro 'Los Hijos del Rock'. / DIEGO GÓMEZ (EFE)

Salvador Domínguez presenta 'Los hijos del rock' rodeado de músicos

La obra, que fue presentada ayer en la SGAE, hace un recorrido por la historia del pop español desarrollado entre los años 1975 y 1989

• El autor y también músico señaló que el libro permite «entender de dónde venidos y pone en orden cronológico y de valor el trabajo colectivo de la música española» durante esos años.

EFE / MADRID

Miembros de grupos como Tequila, Asfalto, La frontera, Imán, Gabineta Caligari, Azul y Negro, Aviador Dro y Los Canarios acompañaron ayer al músico y escritor Salvador Domínguez durante la presentación en la SGAE de su libro *Los Hijos del Rock*, en el que hace un recorrido por la música española entre 1975 y 1989.

No es la primera vez que Salvador Domínguez investiga las raíces del pop y rock español, ya lo hizo con *Bienvenido Mr. Rock...*, en el

que resumía los inicios del rock hispano entre los años 1957 y 1975, y no descarta terminar la trilogía.

Con Domínguez estuvieron ayer también productores musicales como Antonio García de Diego, Gonzalo García Pelayo, Paco Trinidad o Alain Miló, y Eduardo Bautista, músico, productor y actual presidente del Consejo de Dirección de la SGAE, que recordó el compromiso establecido ayer con el Presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, de promover una Ley de la Música.

Bautista señaló que *Los hijos del rock* es un libro que permite «entender de dónde venimos y pone en orden cronológico y de valor el trabajo colectivo de la música española».

Salvador Domínguez, antiguo integrante de Los Canarios y Los Pekenikes, revela ahora en *Los hijos del rock* los secretos de familias musicales comprendidas entre los

años 1975 y 1989, músicos hijos de la generación que escuchaba a Elvis y a los Beatles, que arranca en el 75, con grupos como Triana o Burning.

Salvador los resume todo en tres corrientes, por un lado, la onda progresiva de Cataluña o movimiento laietano, que arranca en el 74 y cuyo grupo exponencial es la Orquesta Mirasol.

Todo se aglutina entonces en torno a la sala Celeste y su dueño se asocia con el sello Edicsa, creando el sello Celeste. De ahí salen la Compañía Eléctrica Darna, Iceberg o La Rondalla de la Costa.

Luego está el rock andaluz, que empieza gracias al productor Gonzalo García Pelayo y su sello Gong, integrado en Movieplay.

Y, por último, el jazz rock con toques hispanos, que surge en Madrid con Polydor, compañía en la que estaban Paco de Lucía y Camarón de la Isla.

El espectáculo de B.B.King abre el Festival de Jazz de Valencia

EFE / VALENCIA

B.B. King, considerado como el *rey del blues*, será el encargado de abrir hoy la séptima edición del Festival de Jazz del Palau de la Música de Valencia, que se desarrollará hasta el 29 de julio.

El *B.B. King Festival Blues*, abrirá su gira europea en Valencia, en un espectáculo que tendrá lugar en la plaza de toros durante cuatro horas y en el que participará el grupo *The Funkon me*.

Actuarán también la joven voca-

lista de blues Shemekia Copeland, el pianista Doctor John y, para concluir, se contará con la intervención del mítico B.B. King, que durante hora y medio dará un repaso a su repertorio y contará con la colaboración de Raimundo Amador como artista invitado.

El festival continuará, ya en los jardines del Palau de la Música, el martes 13 de julio con la actuación de Joe Lovano Quartet con Hank Jones,

mientras que el miércoles será el turno de Michael Brecker Quintet con Perico Sambeat como artista invitado.

La Lincoln Center Jazz Orchestra con Wynton Marsalis actuará el 15 de julio. Dos días después los protagonistas serán Avishai Cohen Quartet y Bobby MacFerrin, mientras que el día 29 concluirá el festival con el homenaje que la Big Band del seminario realizará a Glenn Miller.

Espectacular ofensiva de rebeldes chechenes en la vecina Ingushetia

Centenares de guerrilleros atacan varias zonas estratégicas de la República Ingush dejando más de medio centenar de muertos, entre ellos el ministro de Interior de esta región rusa

• Tras el asalto, los separatistas se apoderaron de varios camiones con armas y se refugiaron en las montañas, para huir después bien a Chechenia bien a Osetia del norte.

EFE / MOSCÚ
La oleada de ataques guerrilleros que sacudió la pasada madrugada de la República Ingush y dejó casi un centenar de muertos ha puesto en evidencia la falta de control del Kremlin en el Cáucaso Norte.

Aunque el Kremlin se empeña en dar por terminada la guerra de Chechenia, varios centenares de guerrilleros chechenes lanzaron un ataque contra la capital y otras dos localidades de la vecina Ingushetia, donde durante toda la noche tuvieron lugar cruentos combates.

Contradictorios comunicados oficiales difundidos por las agencias rusas indicaron que los ataques causaron entre 57 y 75 muertos, incluidos 47 efectivos militares, de la Policía y de la guardia de fronteras, y más de 60 heridos, 13 de ellos muy graves, mientras los rebeldes perdieron a dos hombres.

Poco antes de la medianoche, los guerrilleros chechenes atacaron simultáneamente el Ministerio del Interior, sus almacenes y los cuarteles de los guardias fronterizos en Nazrán.

Casi a esa misma hora, otros grupos de separatistas irrumpieron en las localidades de Sleptóvskaya y Karabulak, donde también entablaron combates, y tomaron varios puestos de control en la estratégica carretera federal Rostov-Bakú, que atraviesa la cordillera del Cáucaso.

Según las fuerzas del orden, parte de los guerrilleros se había infiltrado previamente en las ciudades ingushes y concentrado junto a los objetivos, que asaltaron tras cortarles la luz y la comunicación telefónica, y posteriormente incendiaron.

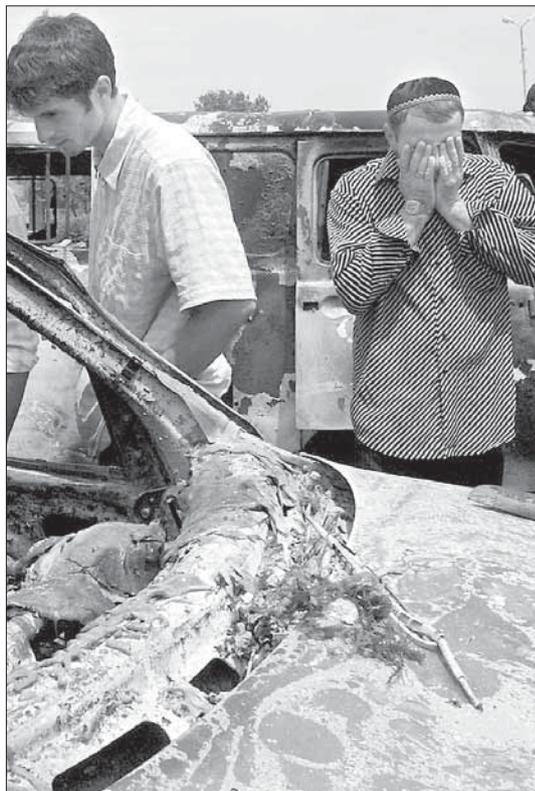
De acuerdo con los testigos, los combates en Nazrán continuaron durante cinco horas con empleo de ametralladoras, lanzagranadas, carros de combate, helicópteros artillados y hasta lanzaderas múltiples de cohetes Grad.

La situación fue tan grave que los servicios secretos se vieron obligados a desmentir la toma de la república, y el ministro de Defensa ruso, Serguéi Ivanov, tuvo que asegurar al país que «en Ingushetia hay suficientes fuerzas para repeler el ataque».

En los ataques murieron, entre otros, el ministro de Interior ingush, Abukar Kostóev, el jefe de Seguridad del mismo ministerio, Zautdín Katéev, y el fiscal de

El polvorín del Cáucaso

Guerrilleros de origen chechén atacaron durante la madrugada de ayer el Ministerio del Interior de la república rusa de Ingushetia, en Nazrán, así como las ciudades de Karabulak y Sleptóvskaya. El Cáucaso Norte es, desde hace años, una fuente de conflictos para Rusia y la vecina Georgia



Dos habitantes de Nazrán, ante varios vehículos atacados por los rebeldes. /AP

Nazrán. Según servicios secretos ingushes, los rebeldes ejecutaron a varios militares capturados.

Los guerrilleros se apoderaron de varios camiones de armas, tras lo cual se replegaron hacia zonas montañosas cubiertas de bosques, desde donde pueden

haberse dirigido tanto a Chechenia, como a Osetia del Norte e incluso a Georgia.

El mando militar ruso informó de que las tropas habían conseguido «cercar a un numeroso grupo guerrillero» junto a la localidad de Muzhichí, a sólo tres kilómetros de la frontera oseta.

El presidente ruso, Vladimir Putin, afirmó que los «bandidos» serán capturados o «aniquilados»

El jefe del Gobierno ingush, Timur Mogushkov, afirmó que en los ataques participaron unos 200 combatientes, pero su segundo, Bashir Aushev, elevó la cifra a «entre 300 y 500 hombres».

El portavoz del Servicio Federal de Seguridad ingush, Alexéi Baigushkin, aseguró que el grueso de los atacantes eran combatientes chechenes, pero que también había representantes de otras etnias y nacionalidades, incluidos «turcos y argelinos».

«ANIQUILARLOS SIN PIEDAD».

El presidente de la república atacada, Murad Ziázikov, declaró tres días de duelo por las víctimas, y el jefe de Estado ruso, Vladimir Putin, dijo que los «bandidos» debían ser capturados para ser juzgados o bien «aniquilados» sin piedad.

Ingushetia ha albergado en las dos guerras chechenas a la mayoría de los desplazados por los combates. Este ataque se produce tras el cierre del último campamento de refugiados.

Menos de 48 horas antes, el líder separatista chechén, Aslán Masjádov, había anunciado un cambio de táctica y el paso de acciones aisladas a una ofensiva dentro y fuera del territorio de Chechenia.



EN EL MUNDO

1 FILIPINAS La guerrilla sólo respetará el alto el fuego si hay reformas sociales

El Gobierno de Filipinas y representantes de la guerrilla comunista abrieron ayer en Oslo una nueva ronda de negociaciones, precedida de la advertencia de los rebeldes de que no aceptarían un acuerdo de paz mientras no haya reformas económicas y sociales. El líder de los representantes del comunista Frente Democrático Nacional (NDF) resaltó antes de las conversaciones que «sólo habrá tregua si hay reformas políticas y sociales».

2 COLOMBIA Cinco muertos al estallar una granada en un local

Cinco personas, entre ellas dos menores de edad, murieron en el noroeste colombiano cuando un individuo lanzó una granada de fragmentación dentro de un establecimiento público. El hecho se registró hacia la media noche del domingo en Yopal, capital de Casanare, informaron las autoridades locales, que buscan a dos hombres que viajaban en una motocicleta y creen que son los autores del atentado.

3 R.D. DEL CONGO Un líder golpista huye con 300 hombres a Ruanda

El coronel Jules Mutebushi, uno de los dos comandantes militares que se rebelaron a fines de mayo pasado y capturaron Bukavu, en el este de la República Democrática del Congo (RDC), ha huido a Ruanda con 305 de sus hombres, según un portavoz militar ruandés. Mientras, más de 30.000 congoleños han cruzado a Burundi huyendo de los combates de los últimos días en el este del país.

4 TURQUÍA Israel niega que entrenen a milicianos kurdos

Turquía manifestó ayer que acepta el desmentido de Israel sobre el supuesto entrenamiento militar por el Estado judío de milicianos kurdos iraquíes, mientras insistía en que el Kurdistán iraquí es una región «sensible» para Ankara. La prensa turca recogía ayer una información del *New Yorker*, en la que se aseguraba que Israel ofrece entrenamiento militar a milicias kurdas iraquíes.

► DERECHOS HUMANOS

El Consejo de Europa será dirigido por el británico Terry Davis

EFE / ESTRASBURGO (FRANCIA) La Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa eligió ayer al laborista británico Terry Davis (PSE) como nuevo secretario general de la institución paneuropea durante los próximos cinco años.

Davis fue elegido por 157 votos, mientras que el actual titular, el austriaco Walter Schwimmer (PPE), recibió 91, y la ministra estonia de Exteriores, la liberal Kristina Ojuland, 51.

El parlamentario británico, que superó el listón de la mayoría absoluta de 150 votos en la primera ronda de la votación, expresó su agradecimiento por el apoyo manifestado no sólo por sus correligionarios políticos sino por «todos» los partidos y países.

El secretario general electo asumirá el cargo el próximo 1 de septiembre para un período de cinco años.

En la votación fueron emitidos 301 sufragios, de los cuales dos fueron nulos, según los resultados anunciados en la Asamblea, integrada por delegaciones de los 45 países de la institución, creada en 1949 y dedicada al fomento de los derechos humanos y la democracia en toda Europa.

En cuanto a las relaciones con la Unión Europea, cuyos 25 miembros también están en el Consejo, tras la votación, Davis aseguró que las dos instituciones tienen misiones «distintas» y rechazó la «duplicación de tareas» entre ambas «porque sería una pérdida de tiempo y dinero».

► UNIÓN EUROPEA

Sólo se convocará una cumbre si hay unidad en el sucesor de Prodi

OTR PRESS / BRUSELAS

El primer ministro irlandés y presidente de turno del Consejo Europeo, Bertie Ahern, dejó claro ayer en Tokio que únicamente convocará una cumbre extraordinaria de jefes de Estado y de Gobierno de los Veinticinco para elegir al próximo presidente de la Comisión Europea si hay consenso sobre el nombre del sucesor de Romano Prodi.

Hasta el momento, las horas dedicadas a reuniones bilaterales de Ahern con sus colegas europeos no han servido para lograr una mayoría de 17 países de los Veinticinco que apoyen a un candidato. Él mismo se ha comprometido a buscar al sucesor antes de que finalice su presidencia el 30 de junio.



Imagen de la televisión estatal iraní en la que se ve a cuatro de los ocho británicos apresados por Irán tras entrar en sus aguas territoriales. / EPA

Irán rebaja su tono y facilita la liberación de los soldados británicos

Teherán asegura que la crisis abierta puede ser resuelta si Londres reconoce que sus militares entraron en aguas iraníes por error, como ya ha confesado el comando apresado

• El embajador iraní en Londres, Morteza Sarmadi, fue ayer convocado por el Ministerio de Asuntos Exteriores del Reino Unido para dar explicaciones sobre el suceso.

EFE / TEHERÁN

El régimen de Irán rebajó ayer el tono respecto a la crisis abierta después de la detención este lunes de ocho militares británicos en las aguas jurisdiccionales iraníes, en el Golfo Pérsico.

El vicecomandante del Estado mayor del Ejército iraní, Alireza Afshar dijo ayer que los ocho militares detenidos «serán liberados pronto si las investigaciones demuestran que no tenían malas intenciones».

Por su parte, Mohamad Shariyati, del consejo del presidente iraní, Mohamad Jatamí, afirmó que

el asunto puede ser resuelto si Londres se disculpa y reconoce que los militares británicos entraron en las aguas iraníes por error.

Shariyati, en declaraciones al canal de televisión árabe *Al Yazira*, consideró que Londres reconoce implícitamente que sus militares, detenidos a bordo de tres patrulleras - que también fueron capturadas - «violaron las aguas iraníes».

Su declaración se produce pocas horas después de que la televisión estatal iraní *Al Alam*, que citó a «fuentes militares», anunciara que Irán perseguirá judicialmente a los ocho británicos, detenidos en aguas de Shat al Arab cuando participaban en una misión de entrenamiento de la nueva policía marítima iraní.

«El asunto puede ser resuelto si piden disculpas», insistió el consejero de Jatamí.

La televisión iraní mostró el lunes a los ocho detenidos, todavía

vestidos con ropa militar, en aparente buen estado, sentados en una habitación cerrada y con semblante serio.

La agencia IRNA informó en la tarde de ayer que el ministro de Exteriores británico, Jack Straw, man-

Jack Straw pide la liberación de los soldados y achaca su entrada en aguas iraníes a «un error»

tuvo una conversación telefónica con su colega iraní, Kamal Jarrazi, para tratar de buscar una salida al contencioso.

Straw pidió que «los marines detenidos sean puestos en libertad

y afirmó que entraron en las aguas iraníes por error», señaló IRNA, que citó a fuentes del ministerio de Exteriores iraní.

La televisión estatal iraní transmitió anoche las excusas de los dos jefes del comando británico por haber cometido el «gran error» de entrar en las aguas territoriales iraníes.

Mientras tanto, el embajador iraní en Londres, Morteza Sarmadi, fue ayer convocado por el Ministerio de Asuntos Exteriores del Reino Unido para dar explicaciones sobre la detención de los ocho militares británicos.

Allí, Sarmadi se entrevistó con un alto funcionario de Exteriores, que le pidió la liberación de los arrestados «tan pronto como sea posible», según confirmó el Foreign Office.

Además, Downing Street indicó que el primer ministro británico, Tony Blair, quiere solucionar «tan pronto como sea posible» la crisis.

EEUU reconoce que el número oficial de muertos por terrorismo en 2003 es mayor

EFE / WASHINGTON

El número de víctimas mortales del terrorismo internacional en el año 2003 dobló a las que Estados Unidos había divulgado inicialmente en el mes de abril, como reconoció ayer el Gobierno de Washington.

En el año 2003 hubo 625 muertes en atentados terroristas, frente a las 307 anunciadas en el informe

sobre las pautas del terrorismo mundial durante el año pasado, según la nueva versión revisada difundida ayer.

El secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, presentó ayer la nueva versión, después de que su departamento reconociese que el documento del mes de abril incluía cifras muy inferiores a las reales.

La admisión del error por parte del Departamento de Estado norteamericano causó serios apuros en el señor del Gobierno de Washington, que había usado las cifras iniciales para demostrar que estaba ganando la guerra lanzada contra el terrorismo a escala mundial.

Colin Powell aseguró que no se trató de una manipulación de las

cifras por motivos políticos, sino que la causa final se debe a una equivocación a la hora de contabilizar datos de los meses de noviembre y diciembre.

A pesar de todo, el número de víctimas durante 2003 fue inferior a las 725 del año 2002. También bajó ligeramente el número de actos terroristas en el mundo, de 198 en 2002 a 190 en el año 2003.

FÚTBOL

TERCERA DIVISION

Ramsés: "El fútbol ha sido cruel con los jugadores de la Segoviana"

El capitán del equipo azulgrana afirma que la plantilla había trabajado "más que nunca" y deja constancia de que la directiva ha sido para los jugadores "un gran apoyo"

• Ya pasó el peor momento. Quedan eso sí, malos recuerdos de un final de temporada que acabó de forma brusca, de la peor manera deportiva posible. De eso habla el capitán del equipo azulgrana.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA
Para Ramsés, jugador que lleva el distintivo de capitán en la Gimnástica Segoviana, al igual que para todos sus compañeros, los peores momentos del final de temporada ya pasaron. Queda, como no podía ser de otra forma, el amargor de un final de temporada que nadie esperaba. Lo que le lleva a decir a Ramsés que "el fútbol fue cruel con los jugadores de la Segoviana".

La frase es acertada porque en ella se resume el trabajo de muchos meses. "La planificación que hicimos de la temporada fue extraordinaria. De manera que se cumplieron todos nuestros objetivos. Conseguimos el título del grupo antes de que acabara la competición y estábamos muy mentalizados para la fase de ascenso".

Por eso, porque se habían cumplido los objetivos del trabajo a realizar, dolió tanto la forma de como el equipo se quedó fuera. "No hubo capacidad de respuesta para el partido de vuelta con el Marino. Cuantas más vuel-



El capitán del equipo azulgrana quiere volver a jugar para olvidar / JUAN MARTÍN

tas les doy al tema menos contestaciones tengo".

Pero al igual que sus compañeros quiere mirar hacia ade-

lante, "y digo esto sabiendo que a nadie nos gusta volver a la tercera división cuando la segunda la tuvimos tan cerca". Considera

que el trabajo que se ha realizado con el grupo, "hemos de aprovecharlo". Por ello espera que la nueva directiva cuente con todos los jugadores, "vamos a esperar a que no expongan su proyecto deportivo".

Afirma que el apoyo que han tenido de la directiva ha sido "extraordinario", porque supieron aceptar "las derrotas y las victorias". En ese mismo sentido destaca el trabajo de Peiro, "ha sido el gran entrenador que supo llevar el vestuario, los entrenamientos y el diálogo con todos".

De cara al futuro considera que la base de la plantilla debería estar formada por jugadores de Segovia. "No se si querrán traer jugadores no segovianos, pero el listón está muy alto y nadie podrá garantizar que haciendo cambios se pueda acertar".

Su agradecimiento, "y lo hago en nombre de todos mis compañeros", va dirigido a las muestras de apoyo que han recibido, "podía ser el momento para que nos criticaran y sin embargo han sabido respetar el mal momento que los jugadores hemos vivido". Ramsés quiere seguir, "porque el proyecto era bueno y merece la pena el esfuerzo por volver a intentarlo. Por luchar por aquello que queremos conseguir".

Ahora, después de que la directiva dialogue con los jugadores, llegará para estos los días de descanso para volver al trabajo con las "pilas" cargadas. "Yo espero que nos olvidemos cuanto antes del pasado". Así sea.

ASCENSO

Norma y Guijuelo tienen opciones

Después de jugado el primero de los encuentros de la segunda ronda de la fase de ascenso, tanto el Guijuelo, que igualó en casa a uno frente al Mótoles, como el Norma, pese a perder (1-0) en Navalcarnero, tiene opciones al ascenso. Más opciones en el equipo soriano, debido a que el partido de vuelta lo juega en casa, ya que el conjunto charro tendrá en Móstoles una difícil tarea con el líder y campeón del grupo VII. A esperar unos días.

MARINO

Tampoco pudo ganar en Miramar

Pese a que la práctica totalidad de la segunda parte el Marino jugó con uno más por expulsión del madrileño Carmona, el equipo de Luanco no pudo marcar ni un solo gol al Pegaso. Los dos equipos han dejado todo para la vuelta. Para el encuentro que el domingo se juega en el campo de La Foresta. Los que entrena Alfredo Santaelena parten como favoritos, pero...

OVIEDO

No ha sido el equipo que se esperaba

Después de que el Astur se quedara fuera del ascenso tras la fuerte derrota que sufrió frente al Norma, el Oviedo, que sigue adelante, no confirmó lo que de él se esperaba. Eliminó al Ávila con un solo gol de diferencia y sin jugar mejor. Ahora, en la segunda eliminatoria, el At. Artxeio le ganó el primer partido (1-0) y no va a ser nada fácil el encuentro del Tartiere.

FÚTBOL

Las actitudes de los padres en el deporte infantil, a debate

J.M.M./ SEGOVIA
El programa, la charla coloquio, estaba dirigida a la gran familia que integra el fútbol, fundamentalmente en sus fases de inicio. La Federación Regional de Fútbol consideró que era necesario contribuir a mejorar el comportamiento de actitudes de muchos de los padres y en general de aquellas personas más cercanas a los niños. Ello llevó a desarrollar un programa de charlas deportivas.

En Segovia estuvo organizada por el Área de Deportes de la Diputación y la Delegación Provincial. En el salón de actos de la Diputación estuvo el psicólogo Alberto Pérez Tapia, perteneciente al Centro de Tecnificación de la Federación, que fue presentado

por Mariano Castrillo, responsable de las categorías de fútbol base de la Delegación Provincial y autor del libro "Educar además de divertir". La exposición del experto, que dejó constancia de del camino que hay que recorrer en temas de educación deportiva, fue seguida con interés por aquellos que consideraron que aprender para luego enseñar no deja de ser una gran lección.

Pese a que la respuesta no fue todo lo amplia que cabía esperar, ello no debería servir para dejar de lado el tema. Es necesario que llegue a los que especialmente va dirigido. No solo el fútbol, también otros deportes deberían desarrollar programas de este calado formativo.



Alberto Pérez, psicólogo del Centro de Tecnificación de la Federación Regional en un momento de la charla / JUAN MARTÍN

DUATLON

La Granja.com Intersport en el Circuito Open de España

J.M.M. / SEGOVIA

Excelente actuación de los integrantes de club granjeño en el circuito Open de España, que está compuesto de tres pruebas Valencia, Málaga y Gijón. Esta última, cerró el Open de España. El nivel fue altísimo, prueba de esto es que han participado en los integrantes de la selección que nos representará en las Olimpiadas de Atenas.

El lo que se refiere al club destacar los resultados obtenidos en el Open de España son el primer puesto conseguido en categoría Júnior por Nacho Rubio, el segundo puesto de Eutimio García en veteranos y el tercer puesto de Carlos Barrio en categoría cadete.

En conjuntos, el 5º puesto del equipo femenino y el 7º del equipo masculino, aupándonos hasta el 10º puesto en el Ranking Nacional de Clubes. Este era uno de los objetivos que se fijó el club a principio de temporada.

El pasado fin de semana el equipo compitió en Madrid en el XIII Triatlón Internacional Villa de Madrid, prueba clasificatoria para participar en agosto en el Campeonato de España de Triatlón que se celebrará en Valladolid. La participación fue numerosa ya que se dieron cita más de 450 triatletas.

En mujeres la actuación fue destacada ya que tanto Sara Regidor como Helena García acabaron entre las 10 primeras revalidando así su clasificación en categoría elite. Adrián García consiguió el puesto 18º, que le permite clasificarse para participar en el Campeonato de España, uniéndose así a Israel Tapias y convirtiéndose al Club Triatlón La Granja.com en el club que más integrantes de la región van a poder participar en categoría elite, en concreto tres mujeres y dos hombres.

CICLISMO

CORREDORES SEGOVIANOS



Victor Almeida en los más alto del podio recibiendo sus merecidos trofeos / EL ADELANTADO

Victoria de Almeida en la vuelta al Oriente

El corredor de Coca, perteneciente al equipo Cropusa, tuvo en Asturias una de sus más completas actuaciones de la temporada

• El corredor segoviano de Coca, David Almeida, ganó en Asturias la Vuelta al Oriente, prueba tradicional del calendario asturiano que situó en la línea de salida a más de un centenar de corredores aficionados.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

El corredor segoviano del conjunto burgalés Coprusa, David Almeida, se impuso ayer en una nueva edición de la Vuelta al Oriente, que se disputó con salida y llegada en la localidad de Posada de Llanes y con un recorrido de 143 kilómetros.

La prueba, que fue un éxito de-

bido al alto número de participantes, con más de cien corredores en línea de salida, estuvo organizada por el Club Ciclista Aramo, y contó con el patrocinio del diario La Nueva España.

Desde el inicio de la carrera los corredores no se dieron un respiro. No dieron importancia a que el asfalto se encontrara resbaladizo a causa de la lluvia, siendo altísimo el ritmo que impusieron. Tan alto fue que Almeida llegó a la meta tras haber conseguido una media superior a los 44 kilómetros hora.

En la primera vuelta a un circuito de cincuenta kilómetros, cerca de Posada de Llanes, se produjo la escapada que sería definitiva. David Almeida, Román Colltsou y Diego Gallego, los tres del Coprusa burgalés, junto con

José Herrador, del Enypasa madrileño, fueron poniendo segundos por medio a un pelotón donde nadie salía a con el fin de conseguir atrapar a los fugados. Del pelotón saltaron dos corredores, Pablo Sanjosé y Alberto Flores, que pese a su innegable esfuerzo, no pudieron contactar con los escapados. El Cropusa dominaba la carrera a placer.

A menos de un kilómetro para la llegada a Posada de Llanes fue cuando David Almeida dejó a sus tres compañeros de escapada y se fue directo a por el triunfo final, que consiguió con un tiempo de 3 horas, 14 minutos y 54 segundos. La segunda plaza fue para Herrador, que entró a 21 segundos, mientras que los otros dos escapados entraron a 34 segundos.

D. AUTOCTONOS

Vallejo y Álvaro de Pablos, campeones regionales

J.M.M. / SEGOVIA

Deportistas de Segovia se desplazaron el pasado fin de semana a Valladolid para disputar el Campeonato Regional. La representación segoviana estuvo formada por veintidós participantes en cinco modalidades, tanga, calva, rana, bolos segovianos y corta de troncos.

Si exceptuamos el bolo femenino y la corta de troncos que son modalidades de exhibición, los éxitos conseguidos se concretan en los obtenidos en tanga por José Mª Vallejo y Álvaro de Pablos que fueron los mejores en su categoría, proclamándose campeones Regionales.

En esa misma línea estuvieron Jesús Prieto y Alberto Gómez, que consiguen ser subcampeones en su categoría, mientras que en la modalidad de calva se consiguió un destacado tercer puesto. Todo un éxito de los jugadores segovianos.

CAMPEONATO DE FERIAS

Comenzaron el pasado jueves las actividades que los deportes autóctonos tienen programados para las ferias y fiestas de Segovia. Treinta y dos deportistas se disputaron en el Parque de La Dehesa la primera jornada de las dos jornadas de la modalidad de bolos femeninos, que finalizará el día veinticuatro, festividad de San Juan, con la disputa de la segunda jornada.

Araceli Sanz, Nieves Egido y Amparo Tejedor las ganadoras de esta apertura del torneo y son las que más posibilidades tienen de hacerse con el triunfo final.

Dejar constancia también de la concentración habida el pasado sábado en la localidad de Brieva. Allí se demostró el claro auge de los deportes autóctonos en la región. El Área de Deportes de la Diputación Provincial coordinó las actividades del colectivo.



¡¡IMPRESIONANTE!!
— GRAN EXPOSICIÓN DE VEHÍCULOS DE OCASIÓN —
MÁS DE 300 COCHES DE TODAS LAS MARCAS

● Garantizados (un año)
según la Ley 23/2003 de 10 de julio.

y... TAMBIÉN PLAN "RENOVE"
en coche usado

AUTOCASIÓN

Pol. Ind. "El Cerro".
SEGOVIA.
Telf. 921 44 55 66

Aupisa



España



Iñaki Sáez, mal encarado, durante la rueda de prensa de ayer.

Sáez se ata al cargo

Javier Vilella

Nose va. Pese al mal papel de España en la Eurocopa, el seleccionador, Iñaki Sáez, sigue. "Ahora tengo que tomar una decisión y será continuar en el cargo. Os he dicho lo importante que es para mí trabajar con buen ambiente. Mi entorno es favorable y yo soy ambicioso, entonces por lógica pura tengo que seguir en el cargo", afirmó el seleccionador nacional.

Sáez se presentó ayer en la Ciudad del Fútbol de las Rozas a las nueve de la mañana. Estuvo reunido con el presidente de la Federación Es-

pañola de Fútbol, Ángel María Villar, y después de tres horas acudió puntual a la cita con los medios. Después del fracaso de España en esta Eurocopa y sobre todo por la forma en la que se clasificó, por la puerta de atrás eliminando a Noruega en la repesca, el seleccionador nacional ha decidido que está capacitado para catapultar al equipo nacional al Mundial de Alemania 2006. "Lo más fácil hubiera sido marcharme, pero para mí el reto fundamental es superar esta situación y preparar a la selección para el Mundial 2006", sentenció Sáez. El técnico hizo una evaluación de los

tres partidos jugados en la primera fase y comentó que una cosa es el "resultado final" y otra muy distinta es "cómo ha ocurrido". Al seleccionador le gustó cómo jugó España los dos primeros encuentros. "El equipo se comportó como es", dijo, y explicó que los fallos fueron la "concentración" y que no se marcaron más goles.

Un seis de nota

Sáez le dio una nota a los jugadores por el trabajo realizado. "Analizando y computando todo, realmente el rendimiento podría valorarse en un seis". Lo que traducido al lenguaje de actas escolares sería

un bien. Hace apenas tres semanas el seleccionador declaró que valoraría el trabajo realizado en la Eurocopa "con coherencia", después de que Ángel Villar le renovara por dos años más, y que si se obtenía un mal resultado pondría su cargo a disposición de la Federación. Pero ayer no dimitió porque, según él, sería una decisión de "cobardes" abandonar ahora.

La opinión pública española está a favor de la dimisión de Sáez. Varios medios de comunicación han realizado encuestas para saber cuál es el sentir general y los resultados fueron contundentes. "Lo

siento pero no voy a ir preguntando a todo el mundo. Si la opinión pública son mis amigos, todos han dicho que siga; si son mis enemigos dirán que me vaya", argumentó.

España ha vuelto a quedar eliminada de una gran competición. Después de la decepción, Iñaki Sáez ha pedido una segunda oportunidad. "La Federación me ofreció renovar y me lo ha seguido ofreciendo", confesó. Si Villar no saliera elegido en las próximas elecciones, el técnico lo tiene claro: "Iñaki Sáez pondrá el cargo a disposición del nuevo presidente. Y si el ambiente no es favorable, me iré".

No cumplió el pacto

El lunes 31 de mayo, Iñaki Sáez ya sabía que Ángel María Villar, presidente de la Federación, iba a renovarle por dos años más. Los medios de comunicación se indignaron porque no creían que fuese justo que se aumentara el contrato del seleccionador sin saber cuál sería el resultado en la Eurocopa que se celebraría en Portugal unas semanas más tarde. Cuando los periodistas le preguntaron que cuál era su opinión, Sáez no dudó en contestar: "Si España no cumpliera

el papel que se espera de él en la cita de Portugal, decidiré mi futuro en consecuencia, con coherencia y sentido común.". Además, añadió: "Cuando acabe la Eurocopa, Iñaki Sáez valorará su trabajo y no va a extrañar a nadie la decisión que tome. Siempre trato de llegar al máximo, y si entiendo que no llego, pues hago *mutis por el foro* y no pasa nada". Sáez, que no ha cumplido lo que prometió, se enfadó al ser preguntado.

Ataque a la prensa

Iñaki Sáez tuvo ayer un pequeño altercado con un periodista de la Cadena Ser, que le preguntó que por qué a su llegada a Madrid la selección "parecía una banda". Sáez explicó de mala manera que cómo había jugadores que dispondrían de pocas vacaciones tomaron esa decisión. "Unos se quedaron allí con su familia y otros se vinieron para Madrid. De banda, nada. Ahora no me digas que me haces una pregunta y la importante es la otra, porque eso habla

poco de tu calidad periodística. Esto no es una empresa, esto es una selección, un deporte", señaló tajante. Otro periodista preguntó si era cierto que en el vestuario, después del partido contra Portugal, se creó una discusión por la alineación, porque decían que la habían hecho los medios. "Es muy raro que un jugador de mi grupo haya dicho eso. Un equipo se escoge porque es el que más rendimiento te da. Un periodista no debe difundir mentiras", sentenció.

Grupo C

DINAMARCA 2 SUECIA 2



Tomasson estuvo muy acertado y se asoció con el gol. El delantero del Milan logró los dos tantos para Dinamarca.

Las claves del partido

- 1 Dinamarca ordenó el encuentro a su antojo. La selección roja hizo un juego coordinado, en el que cada hombre parecía conocer su papel de memoria. Tomasson—autor de un gol—y Sand se encargaron de crear situaciones de peligro constantes en el área sueca.
- 2 Gravesen, como en el partido ante Bulgaria, fue esencial para la distribución del juego danés. Esta vez trató de asegurar más la pelota, hizo menos pases, pero luchó más.
- 3 Suecia usó a cuatro defensas que no se incorporaron al ataque. Y estuvo muerta la mayor parte del encuentro.

Un empate de verdad

Javier Vilella

Mucha gente pensaba que el duelo nórdico, disputado entre daneses y suecos, iba a estar amañado, porque un empate a dos goles les daba matemáticamente el pase a cuartos de final. Pues, aunque acertaron el resultado, se equivocaban.

Los dos equipos lo dieron todo. Presionaron, lucharon como leones por cada balón y se repartieron muchas patadas. Además, el partido estuvo pasado por agua, menuda tromba cayó en el estadio Bessa de Oporto. Pero a los escandinavos estas inclemencias parecen no afectarles en su juego, un gran partido el de

ayer. Que estén tranquilos en Italia porque de pacto, nada de nada.

Los daneses empezaron muy fuerte y se hicieron dueños del encuentro, moviendo bien el balón, abriendo el juego a las bandas con muchos centros al área. Gravesen fue el mejor de los daneses a pesar de que su compañero y amigo, Tomasson, el gran danés, consiguiera ayer los dos tantos para su equipo.

El primero fue un auténtico golazo, de esos para grabar en video. El delantero del Milan soltó un zapatazo con el exterior desde fuera del área y el esférico se coló por toda la escuadra. Dinamarca respiraba tranquila en el descanso, el

DINAMARCA	2
SUECIA	2

Dinamarca: Sorensen; Helveg, Laursen, Henriksen, N. Jensen (Bogelund m.46), D. Jensen (Poulsen m. 65), Tomasson, Gravesen, Grokjaer, E. Sand y Jorgensen (Rommedahl m.57).

Suecia: Isaksson; Nilsson, Mellberg, Jakobsson, Edmon, Jonson, Andersson (Alback m.81), Ljunberg, Kallstrom (Wilhelmsson m.72), Ibrahimovic y Larsson.

Goles: 1-0 (m. 28): Tomasson. 1-1: (m.47): Larsson de penalti. 2-1 (m. 66): Tomasson. 2-2 (m.89): Jonson.

Árbitro: M. Merk (Alemania). Amarilla a Edman y Kallstrom

Incidencias: Estadio Bessa XXI de Oporto. Llovió durante el encuentro.

pase a la siguiente ronda estaba más cerca. En la reanudación, los suecos sorprendieron en la primera jugada. Una mala salida del meta danés Sorensen propició el penalti sobre Larsson, que él mismo se encargaría de transformar. Dinamarca se vino abajo con el empate, pero Gravesen dio alas a los suyos y se subió el equipo a sus espaldas. Todos los balones pasaban por él e incluso se permitió en una jugada, después de que Tomasson deshiciera la igualdad marcando en un rechace, marcar al borde del área a tres defensas danesas.

Los jugadores suecos debían de estar pensando en la eliminación. Seguro que a más

de uno se le pasó por la cabeza que Italia estaría ganado. Suecia no se merecía quedar fuera de este torneo y a veces este deporte hace justicia al buen fútbol. Cuando las cosas pintaban peyor y a falta de un minuto para cumplirse el tiempo reglamentario, Jonson remató un balón que quedaba muerto en el área tras un mal despeje del guardameta danés. El sueño de cuartos se había cumplido.

Italia ha seguido el mismo camino que España y por méritos propios se va para casa. Sin pactos ni trapicheos, los dos mejores equipos del grupo C, Suecia y Dinamarca, pasaron ayer a la siguiente ronda. Los daneses jugarán contra la República Checa.

MINUTOS DE ORO

15'	1ª parte	28'	1ª parte	35'	1ª parte	46'	2ª parte	66'	2ª parte	89'	2ª parte
Primer disparo a puerta de Dinamarca. El equipo rojo responde con un contraataque rápido. Tomasson inicia la jugada, penetra la zona de peligro por el centro y desvía el esférico hacia el perfil derecho del área. Gronkjaer llega al remate en carrera y dispara al exterior de la red.	Dinamarca se adelanta a Suecia. Una jugada por el centro de Thomas Gravesen que llega a Sand. Éste, con el exterior encuentra a Tomasson. El balón le llega botando al delantero que, de primeras y desde 25 metros, bombea el esférico. Isaksson, adelantado, no logra detenerlo.	La mejor ocasión del partido para Suecia. Larsson hace un lanzamiento a la escuadra que es detenido por Sorensen. El guardameta no agarra el balón e Ibrahimovic aprovecha para rematar de nuevo. Sin embargo, Sorensen reacciona rápido y vuelve a despejar con maestría.	Apenas se inicia el segundo tiempo, Suecia recruce su estrategia ofensiva. Una jugada de ataque deja a Larsson solo ante el portero danés. Sorensen no logra llegar al balón antes que el ariete sueco y le derriba. El mismo Larsson se encarga de transformar el penalti en gol.	Segundo gol para Dinamarca. Comienza en un saque de córner que llega a las botas de Bogelund. Éste hace un lanzamiento cruzado que rechaza el guardameta Isaksson. Tomasson aprovecha el balón libre en el área y remata a puerta frente al portero, consiguiendo el gol.	Italia-Bulgaria sigue empate (1-1) cuando Suecia, ya clasificada, sentencia a los italianos con un tanto de Jonson. El centro desde la línea de fondo de Wilhelmsson no ha sido atrapado por Sorensen, que ha dejado el balón muerto en el área para que Mathias Jonson consiga el gol.						

Grupo C

ITALIA **2** BULGARIA **1**

Estéril victoria de Italia

ITALIA 2
BULGARIA 1

Italia: Buffon; Panucci, Nesta, Materazzi (Di Vaio, m.83), Zambrotta; Fiore, Pirlo, Perrotta (Oddo, m.68); Cassano, Del Piero; y Corradi (Vieri, m.53).

Bulgaria: Zdravkov; Borimirov, Pazhin (Kotev, m.65), Zagorcic, Stoyanov; Hristov (Dimitrov, m.80), Jankovic (Bojinovic, m.46), Martin Petrov; Lazarov, Milen Petkov y Berbatov.

Goles: 0-1 (m.45): Martin Petrov, de penalti. 1-1 (m.48): Perrotta. 2-1 (m.94): Cassano.

Árbitro: Valentin Ivanov (Rusia).
Amarilla al italiano Materazzi y a los búlgaros Martin Petrov, Bojinov, Stoyanov y Lazarov.

Incidencias: 15.000 espectadores en el estadio D. Alfonso Henriques de Guimarães. Llovió durante el partido.

Silvia Blanco

Italia vio ayer cómo los peores augurios se tornaban realidades y cobraban la forma de una monumental decepción al quedar eliminada de la Eurocopa. La selección *azzurri* cumplió su parte del contrato para clasificarse: necesitaba ganar a Bulgaria y lo hizo. Sufriendo. Cassano logró el gol de la victoria en el último minuto de partido, exactamente igual que Jonson ante Dinamarca.

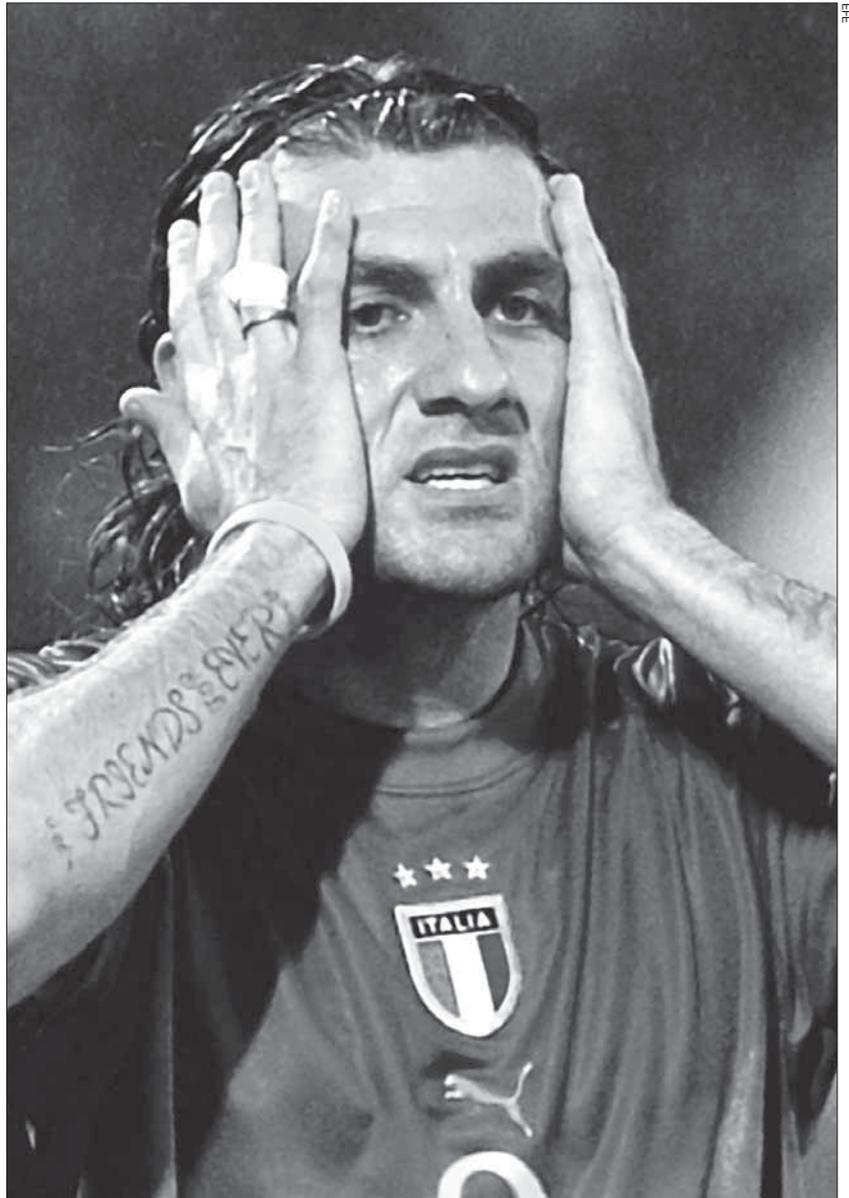
Era el fin de Italia. El temido empate durante el duelo nórdico, que se disputaba en

Oporto simultáneamente, se cristalizó y convirtió los dos goles de Italia en una victoria estéril. La selección de Trapattoni tuvo que pelear ante una Bulgaria mediocre, y la tensión se prolongó hasta el final.

La insistente lluvia que descargó en la primera parte del partido de ayer sobre el estadio de Guimarães diluyó la ilusión de la afición italiana, que sólo veía sobre el campo los borrones de un equipo desdibujado, desconcentrado e incapaz de evitar que la débil Bulgaria le marcara un gol de penalti en el minuto 45, su primer tanto en toda la Eurocopa.

Los búlgaros no tenían nada que perder: su trayectoria en el torneo fue una caída fulgurante. Sin embargo, Petrov despistó al portero azzurro Buffon aunque sólo sirviera para ser la excepción a la norma, ya que Bulgaria estaba ya fuera.

Italia debió haber salido a jugar con las vísceras desde la primera parte, pero sólo en la segunda reaccionó y buscó el empate con rapidez con un gol en el rechace de Perrotta en el minuto 48. El risorgimento diseñado por Trapattoni se materializó, en la segunda parte, en una decidida apuesta por el ataque, y el técnico italiano sacó a su delantero estrella, Vieri, ya recuperado de una lesión, y a di Vaio. La



Vieri, decepcionado ayer tras conocer la noticia del empate nórdico y la consiguiente eliminación de Italia.

lluvia había cesado en el estadio y los italianos empezaron a ver con claridad. Generaron numerosas ocasiones de gol. Este no llegó hasta el último de los minutos añadidos tras los 90. Cuando ya no servía de

nada haber descoyuntado definitivamente el juego de los búlgaros, que no reaccionaron, y que estaban crecidos al haber erosionado, en el primer tiempo, a la poderosa Italia. Ni el partido entre Dina-

marca y Suecia, ni el arbitraje, que no pitó dos penaltis para Italia, fueron determinantes en la eliminación: la reina del empate y el desconcierto se la había ganado a pulso toda la Eurocopa.

1 Italia jugó mal. En todo momento estuvo perdida en el terreno de juego y no fue capaz de hacerse con el dominio del partido. El balón era suyo y las ocasiones, también, pero daba la sensación de que esto ocurría sólo por inercia. Es decir, el equipo de Trapattoni llevaba el mando porque no le quedaba más remedio, pero lo hacía sin demasiada convicción y sin crear agobios a la selección búlgara. En el fondo, todo daba igual.

Las claves del partido

2 Cassano fue el mejor de su equipo. Si su selección logró finalmente la victoria fue gracias a su gol en el último minuto, por supuesto. Y si, en algún momento, el juego de los italianos tuvo algo de claridad se debió al del mediapunta, que se movió con habilidad cerca del área y repartió juego con acierto.

3 No sirve de mucho hablar del árbitro porque Italia no se va de Portugal por eso, pero la realidad es que el conjunto de Trapattoni fue perjudicado severamente por el ruso Valentin Ivanov: el juez del partido no señaló dos penaltis clarísimos; uno, por un empujón a Christian Vieri; el otro, por una zancadilla a Cassano.

4 Al margen de su mal juego y de la actuación del árbitro, Italia no marcó más goles por culpa del portero búlgaro. En el primer tiempo, Zdravkov le sacó una gran media volea a Fiore, y a falta de cinco minutos detuvo en la misma línea un cabezazo de Nesta. De todas formas, Italia no estuvo sobrada de puntería.

5 El choque de ayer se le complicó a Italia por sus propios errores. Sin ninguna duda, Bulgaria ha sido la selección más floja de la competición: es la única que no ha conseguido un solo punto y únicamente ha marcado un gol. Pero ayer puso en aprietos a una flojísima Italia sin hacer nada del otro mundo. De hecho, llegó alguna vez al área de Buffon y sólo la ineficacia de sus delanteros permitió al italiano encajar nada más que un gol.

Baldasano presenta su candidatura tildando a Pérez de «arrogante»

El socio número 18.202, que fue portero de las categorías inferiores del Madrid, señaló que si sale elegido habrá un «equipazo» en cada categoría y no un «ramillete de estrellas»

• Aclaró que no será un aliado de Florentino, a quien acusó de manipular al socio, de fichar a su gusto y de hacer del Real Madrid «un equipo odiado en España».

EFE / MADRID

Arturo Baldasano presentó ayer su candidatura a la presidencia del Real Madrid, en un acto en el que arremetió contra Florentino Pérez, último presidente de la institución, y presentó cinco puntos en su programa, con los que busca el apoyo del socio madridista el 11 de julio. Arturo Baldasano comenzó con paso firme su camino electoral. Aclaró que no será un aliado de Florentino, a quien acusó de manipular al socio, de fichar a su gusto sin consultar a los técnicos y de crear del Real Madrid «un equipo odiado en España».

Baldasano, socio 18.202 del Real Madrid, fue portero de las categorías inferiores del equipo blanco y actualmente es vicepresidente del grupo Teka Industrial. En su junta directiva cuenta con José María Alonso y Francisco Aguilar como vicepresidentes. Y José Manuel Dorrego como secretario junto a los vocales Juan Luis Canadell, José Luis Esquivias, J. Ignacio Estringana, José Gómez de las Heras, Emilio Jiménez, Tomás Morán, Gustavo Ranera, Juan Pedro Saenz-Diez, Macarena San Miguel y Manuel Velicia.

En su discurso de presentación, Arturo Baldasano explicó las razones que le han llevado a presentarse, mandando mensajes directos a Florentino Pérez. «Me presento porque como socio ya no creo en Florentino Pérez. Prometió un equipo y lo único que nos ha dado han sido jugadores que los pagamos los socios. No son suyos. En mi proyecto tendremos un equipazo en cada categoría y no un ramillete de estrellas», dijo.

«Florentino prometió que traería títulos y llevamos cuatro años agónicos. De los doce que prometió sólo hemos logrado tres y en la



Arturo Baldasano emula su pasado futbolístico como portero. / F. A. (EFE)

última temporada ninguno. Por primera vez en la historia del club hemos perdido cinco partidos seguidos y hemos sido humillados», agregó.

CAPRICHICO. Baldasano acusó a Florentino de fichar por capricho y prometió que con él la decisión la tomarán los técnicos. «Florentino prometió que los jugadores los ficharía el equipo técnico y lo único cierto es que el que ficha es él,

por su capricho, sin ningún criterio, por que lo dicen las encuestas y para vender camisetas». «Debe darse cuenta de que el que falla en su proyecto es él. podrá fichar lo que quiera pero seguiremos sufriendo porque él es el problema. Su proyecto es personal y el mío es de club, de equipo. Ha hecho que el Real Madrid sea el club más odiado de España. Es distante y arrogante e impide que seamos un club querido», agregó.

Desmienten el traspaso de Carvalho

El presidente del Oporto, Nuno Pinto da Costa, confirmó ayer que el Real Madrid hizo una propuesta por el centrocampista portugués Ricardo Carvalho, pero negó que sigan las negociaciones sobre el traspaso. Florentino Pérez «hizo una propuesta por Carvalho, pero no la consideré válida y ni siquiera perdí tiempo para estudiarla», declaró hoy Pinto da Costa.

Costa reconoció que la oferta se la presentó Florentino Pérez el pasado miércoles, antes del partido España-Grecia, que se disputó en el Estadio del Bessa, en Oporto, en el que estuvo el presidente madridista. El presidente del Oporto también negó que exista interés del Barcelona en los casos de eventuales fichajes de Carvalho y del también medio Maniche.

Florentino Pérez, mostró ayer su interés en fichar al central del para acompañar la temporada que viene en la zaga madridista al defensa argentino Walter Samuel. «Seguro que es un buen defensa. Con Samuel formaría una buena defensa», señaló.

Por último, Gilmar Veloz, representante de Emerson, prosigue su lucha con el club romano para forzar el pase del jugador a la entidad turinesa no dudando en afirmar que para ellos «el Real Madrid no existe».

El nuevo candidato a la presidencia ve al «Real Madrid encaminado a convertirse en sociedad anónima» porque el club vive de «ingresos extraordinarios», por lo que prometió que con él en la presidencia «el socio será el legítimo dueño del Real Madrid».

Y terminó acusando a Florentino de preocuparse más de su empresa, ACS, que del Madrid, de «reirse del baloncesto» y de «que- mar y jugar con la cantera».

El Barcelona tantea la posibilidad de fichar a dos delanteros y no renuncia a Baptista

EFE / BARCELONA

El secretario técnico del Barcelona, Txiki Begiristain, aseguró ayer que las prioridades del equipo, tras presentar a Belletti como primer fichaje para la próxima temporada, son ahora contratar a un delantero centro, un centrocampista ofensivo y un jugador de banda.

Este jugador de banda, que podría ser presentado en los próximos días, podría ser el interior

derecho del Mónaco Ludovic Giuly, según reconoció el presidente del Barcelona, Joan Laporta quien afirmó que «las negociaciones están muy avanzadas y lo más probable es que acabemos resolviendo esta cuestión».

Respecto a la posibilidad de que se marche finalmente el internacional holandés Edgar Davids, a quien el Barcelona ha retirado la oferta que le ha hecho pa-

ra firmar por tres años ante su tardanza a responder a la propuesta del club, Begiristain subrayó: «tenemos en la cabeza la alternativa» para sustituir a este jugador en la demarcación de pivote defensivo.

Laporta amplió las declaraciones de Begiristain al afirmar que podrían llegar «un delantero centro o dos», en referencia a que el Barcelona podría invertir fuerte en un nueve de proyección y contra-

tar asimismo a otro veterano y que llegaría sin coste de traspaso como el sueco Larsson.

Respecto a las dificultades para hacerse con los servicios del medio ofensivo del Sevilla Julipo Baptista, Txiki Begiristain señaló que «mientras el jugador no diga que no quiere ir al Barcelona y que se queda en el Sevilla, seguiremos intentándolo. Y él, de momento, no lo ha dicho».

BREVES

SEVILLA

Del Nido compara a Sandro Rosell con «Pinocho»

■ El presidente del Sevilla, José María del Nido, puso ayer en duda la credibilidad del vicepresidente del Barcelona, Sandro Rosell, después de que éste haya asegurado que le ofrece a los nervionenses un listado de jugadores, entre los que están Kluijvert y Luis Enrique, para abaratar el traspaso de Julio Baptista. «Si cuando dijo eso Rosell hubiera tenido delante un espejo se vería crecer la nariz galopadamente como a Pinocho», sentenció el mandatario. Del Nido no ocultó su malestar con este asunto ya que, dijo «con Baptista se ha jugado con malas artes desde ciertos sectores, sin respetar al Sevilla y a sus 99 años de historia».

MÁLAGA

Calatayud pone en manos del club su futuro

■ El guardameta Juan Calatayud afirmó ayer sobre su posible traspaso al Real Madrid que «depende del club», ya que es el Málaga el que «lleva la negociación» y que él está al margen «disfrutando de las vacaciones». «No hay que darle más vueltas, porque en un principio me tengo que presentar el próximo 15 de julio y además no he tenido contactos», dijo Calatayud, quien tiene contrato en vigor hasta junio de 2006. El futbolista ante- que- rano mostró su agradecimiento al Málaga, porque fue el club que confió en él «cuando no lo hizo nadie».

ESPANYOL

Pochettino «vuelve» al equipo de su corazón

■ El defensa Mauricio Pochettino vivió ayer su tercera presentación como jugador del RCD Espanyol, por el que ha firmado por tres años tras desvincularse del Girondins de Burdeos francés, después de llegar cedido por este club a mediados de la última temporada y de su primera etapa en el Espanyol (1994-2001), y admitió su «sueño» de retirarse como *periquito*, pero añadió que ahora no piensa en su retirada sino que tiene «la misma ilusión que el primer día que llegué». El central argentino, de 32 años, vuelve «al club de mi corazón», donde siempre se ha sentido «como en casa», dijo.

SEGUNDA

Gil Silgado deja la presidencia del Xerez

■ José María Gil Silgado presentó ayer su dimisión irrevocable como presidente del Xerez Deportivo. «A ver si es verdad que soy el cáncer del Xerez y las cosas van mejor ahora que me voy», ha precisado.

► VIVIENDA

El Gobierno aplaza su Plan de Choque para consensuarlo con las CCAA

La ministra María Antonia Trujillo descartó, de momento, el aumento del 25% del precio máximo al que se pueden vender las VPO

• Según avanzó Trujillo, el Ministerio quiere contar con la opinión de las comunidades autónomas, por lo que tratará de convocar una conferencia sectorial previa.

EFE / MADRID
El Plan de Choque de medidas urgentes para facilitar el acceso a la vivienda prometido por el Ejecutivo no se aprobará esta semana, tal y como estaba previsto en un principio, sino que se hará después de que se haya negociado en una conferencia sectorial con las comunidades autónomas.

Durante su intervención en un encuentro organizado por el diario *Cinco Días*, la ministra de Vivienda, María Antonia Trujillo, explicó ayer que la aprobación del Plan de Choque requerirá primero un «acuerdo político», que sí se podría cerrar en el próximo Consejo de Ministros. Sin embargo, añadió que también deberá pasar

por un segundo Consejo de Ministros en el que se apruebe la modificación del real decreto que regula el Plan de Vivienda.

Para llevar a cabo esa modificación, el Ministerio quiere contar con la opinión de las comunidades autónomas, por lo que tratará de convocar una conferencia sectorial previa.

Respecto a las relaciones entre Vivienda y otros departamentos, Trujillo aseguró que «los Ministerios no pactan, sino que ejecutan políticas gubernamentales» y aseguró que el Plan de Choque se ha tratado en todos los Consejos de Ministros de esta legislatura.

MEDIDAS. En cualquier caso, la ministra sí adelantó algunas de las medidas que baraja aprobar su departamento para facilitar el acceso a la vivienda.

Entre ellas, destaca la concesión de ayudas directas tanto al inquilino como al propietario de las viviendas que se pongan en alquiler y el mantenimiento de la duración de los contratos de arrendamiento, al contrario de lo que pedían algunos agentes del

sector. Otra medida que Vivienda descarta de momento es la elevación en un 25 por ciento del precio máximo al que se pueden vender las viviendas protegidas, tal y como reclamaban los promotores.

Al respecto, Trujillo calificó de «excesivo» ese aumento, puesto que, incluso, «en algunos territorios las cuentas de explotación -de los promotores- salen sin tener que incrementar los precios máximos de las viviendas protegidas».

REVISIÓN. Por ello, explicó que su Ministerio estudia la revisión al alza de los módulos en función de cada territorio y con carácter lineal, con el objetivo de que «no quepan excusas -por parte de los promotores- para dejar de construir viviendas protegidas».

Tampoco estudia el nuevo Ministerio, sin embargo, la elevación hasta el 15 por ciento del porcentaje que los promotores deben ceder a los ayuntamientos, tal y como había

propuesto el presidente de la Federación Española de Municipios y Provincias, Francisco Vázquez.

Según explicó la ministra de Vivienda, esta medida no se plantea de momento porque «no ha llegado ninguna propuesta formal» a su Ministerio.

E. P. / MADRID
El director de la Oficina Económica del presidente del Gobierno, Miguel Sebastián, afirmó ayer que el mayor error de la política económica del Gobierno del PP fue mantener la deducción por compra de vivienda en la reforma del IRPF de 1998.

Sebastián, que pronunció una conferencia sobre *Reflexiones sobre el patrón de crecimiento español* organizada por la APD, señaló que «en ese



La ministra de Vivienda, María Antonia Trujillo, explica las líneas de acción de su departamento en un foro. / J. M. E. (EFE)

Entre las medidas que se van a poner en marcha, la ministra también apuntó la eliminación del sistema de subastas del suelo de la Administración General del Estado y la puesta a disposición de parte de sus terrenos, sin necesidad de que previamente sean vendidos, para construir viviendas protegidas.

INFLACIÓN. Todas estas medidas buscan «un aterrizaje suave de los precios» y no una caída, según Trujillo, quien, aún así, señaló que «puede no ser cierto» que los pisos «sólo pueden subir» y señaló que entre 1992 y 1998 los precios subieron menos que la inflación. Además, la titular de Vivienda recordó a quie-

nes ven la adquisición de una vivienda como una inversión que «las inversiones tienen sus riesgos».

Sin embargo, la ministra pi-

dió que «no se dé excesiva credibilidad a los medios económicos e instituciones que pretenden alarmar a los ciudadanos» sobre el *boom inmobiliario*.

Ayudas directas a los arrendatarios

La ministra de Vivienda, María Antonia Trujillo, apostó ayer por la concesión de ayudas directas a los propietarios de viviendas que decidan alquilarlas, como medida para fomentar el mercado del alquiler.

Fuentes oficiales del Departamento explicaron que esta «apuesta» de Trujillo es únicamente «un planteamiento», «una opción» o «un deseo» de la ministra, quien es consciente de que se trata de una decisión que debe evaluar y adoptar el Ministerio de Economía y Hacienda. Según las citadas fuentes, la ministra cree útil distribuir ayudas directas, que deberían representar, a su juicio, el 75 por ciento del total de las que se conceden en el ámbito de la vivienda, y no el 20 por ciento actual. Esta propuesta no pretende, según las citadas fuentes de Vivienda, «recrear polémicas informativas», sino que se trata de «un punto de vista personal que no va contra nadie ni contra nada».

Sebastián acusa al PP de ser el causante de la 'burbuja inmobiliaria' existente

momento fue un error, porque si no se hubiera proseguido con esa política probablemente nos hubiéramos ahorrado buena parte de la sobrevaloración, como llama el Banco de España a la hipotética *burbuja inmobiliaria* en la que posiblemente nos encontramos.

Posteriormente, aclaró ante los medios de comunicación que el Gobierno no considera de entrada la posibilidad de suprimir las deducciones por vivienda. «Hubiera sido un

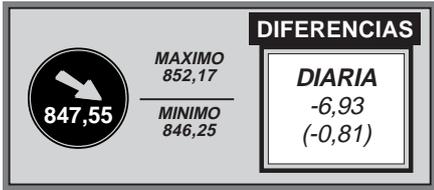
buen momento en 1998 - señaló-, ahora puede que no sea el momento oportuno, pero en cualquier caso está en estudio».

En cualquier caso, el asesor económico de José Luis Rodríguez Zapatero reiteró que la reforma fiscal se abordará en el segundo año de la legislatura, como dijo el presidente del Gobierno, e irá en la línea de lo que se anunció en el programa electoral del PSOE, es decir, una reforma dirigida a «lograr

un sistema fiscal más sencillo, más equitativo y más justo, que favorezca el ahorro y el crecimiento económico».

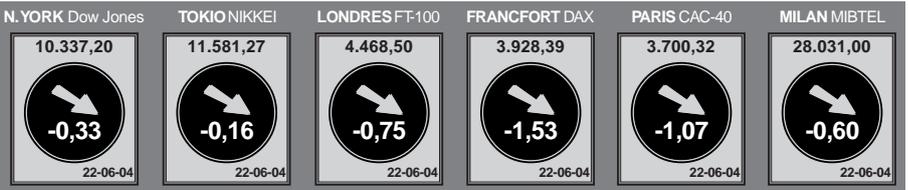
Por último, Sebastián dijo que puede haber progresividad en el IRPF con una carga fiscal incluso más baja de la que hay ahora, y para ello es necesario que aumente el tipo medio. Asimismo, subrayó que una de las opciones es elevar el mínimo exento, aunque insistió en que «todo está en estudio».

BOLSA DE MADRID



INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31



Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo							
A. Domínguez	16	-0,31	4.402	16,00	15,97	18,55	14,40
Aldeasa	22,73	0,35	85.098	22,75	22,50	25,70	20,00
Alladís	25,08	0,4	9.986.188	25,46	25,00	26,74	22,24
Barón de Ley	33,65	0,15	25.521	33,80	33,60	36,60	33,50
Bodegas Rojano	8,59	-	048	8,59	8,30	9,39	7,80
Camproff	11,82	0,17	1.567	11,84	11,76	12,30	9,72
Carrefour	15,34	-0,07	7.671	15,35	15,33	15,79	13,63
Cortefiel	8,07	0,87	124.880	8,13	8,04	9,85	7,30
CINE	10,25	-1,06	1.120	10,25	10,25	11,90	10,25
Dogi Int. Fabric S.A.	4,73	-0,21	3.175	4,74	4,68	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	10,15	-0,29	375.964	10,22	10,15	10,23	8,99
Faes Farma	12,35	-0,4	15.936	12,49	12,31	14,48	12,10
Inditex	18,87	-1,72	756.512	19,16	18,87	19,40	15,39
Natrá	3,83	0,52	7.528	3,84	3,80	4,60	3,35
Natracéutica S.A.	0,73	-	119.202	0,74	0,72	0,94	0,72
Paternina	6,85	-	500	-	0,00	7,20	5,65
Pescanova	15,5	-0,64	4.603	15,60	15,50	16,50	12,65
Service Point Solutions	0,42	-2,33	185.150	0,43	0,42	0,55	0,40
Puleva Biotech	2,71	0,37	47.350	2,80	2,67	3,24	2,64
SOS Cuétara	23,97	-0,13	18.675	23,99	23,95	24,77	21,60
T. Algodonera	3,15	-	10.750	3,15	3,13	3,48	3,12
Vidrala	11,5	-1,29	3.580	11,55	11,50	13,22	10,80
Viscofán	7,74	0,91	142.321	7,77	7,60	8,23	7,05
Zeltia	5,71	1,6	958.800	5,75	5,68	6,03	5,19

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Inversión e Intermedios							
Acerinox	45,24	-0,4	1.408.603	45,85	45,01	46,87	34,96
CIE AUTOMOTIVE	11,01	-	175	11,48	11,01	11,50	9,42
Arcelor S.A.	13,19	0,53	1.177.317	13,35	13,10	15,42	12,73
Azkoynen	5,75	-0,35	25.608	5,76	5,74	5,84	4,34
C. Portland	48,2	-	3.917	-	0,00	52,20	47,00
CAF	57,4	-	141	57,40	56,55	69,65	54,10
Duro Felguera	5,71	-0,7	4.013	5,75	5,71	6,45	5,71
EADS	21,7	1,35	72.848	21,98	20,92	21,80	16,54
Ence	21,82	0,32	9.149	21,89	21,52	23,98	17,15
EPPIC	0,22	-	000	-	0,00	0,22	0,22
Ercros	0,32	-	50.947	0,33	0,32	0,39	0,32
E.del Zinc	1,88	-0,53	40.596	1,88	1,88	1,91	1,47
Europac	3,6	-0,83	14.836	3,61	3,57	3,91	3,21
Gamesa	12,25	-	7.370.389	12,29	12,03	37,75	12,18
Global Steel	1,95	0,52	1.650	1,95	1,95	2,00	1,65
Iberpapel	15,3	-	253	15,71	15,30	16,70	15,00
Lingotes	4,8	-2,04	6.799	4,85	4,80	5,51	4,70
Mecalux	5,6	-0,36	8.240	5,66	5,53	5,80	3,81
Miquel y Costas	41	-	120	41,00	40,99	41,50	33,50
N.Montaña	0,34	-	19.444	0,34	0,34	0,36	0,31
Nicolás Correa	2,85	-	310	2,85	2,85	3,37	2,80
Reno de Medici	0,69	-	5.444	0,69	0,69	0,79	0,62
Seda Barma	2	-	6.613	2,01	1,99	2,17	1,81
Sriace	0,71	-	131.059	0,72	0,70	0,79	0,58
Talisa	0,92	-2,13	81.060	0,94	0,92	1,16	0,82
Tubacex	1,66	-	333.513	1,67	1,65	1,77	1,40
Tubos Reunidos	6,01	0,17	11.401	6,01	6,01	8,18	6,00
Tudor	5,98	-	3.030	5,98	5,98	7,01	4,50
Uralita	2,95	0,88	39.047	2,95	2,91	9,33	2,90
Volkswagen	34	-1,73	431	34,45	34,00	44,50	44,10
Zardoya Otis	17,12	0,41	103.965	17,15	17,03	17,32	15,04

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Comun. y Serv. Información							
Antena3 TV	42,69	0,38	84.283	42,70	41,75	43,70	34,05
Amper	3,94	-2,23	53.660	4,02	3,93	4,75	3,66
Avanzit	2,35	-	000	-	0,00	2,35	2,35
India	10,59	-1,58	6.108.764	10,79	10,56	11,43	9,90
Jazztel	0,26	4	2.378.083	0,26	0,25	0,38	0,25
Prisa	13,88	-0,36	288.055	13,94	13,74	16,20	11,50
Recoletos	5,57	-1,59	244.691	5,68	5,54	7,05	5,57
Sogetel	31,4	-1,57	683.824	31,91	31,17	38,99	27,66
Telefónica	11,96	-0,17	28.295.612	12,06	11,92	13,44	11,33
Telefónica Móviles	8,37	-0,83	2.800.285	8,54	8,36	9,51	8,27

Vuelta atrás

La bolsa española dio hoy un paso atrás y perdió de un plumazo la mitad de los réditos obtenidos en las cinco últimas sesiones, al bajar el 0,9 por ciento. Esta vuelta de hoja fue consecuencia del agotamiento de la reciente evolución alcista de la bolsa, caracterizada por el escaso empuje de los inversores y la mínima afluencia de dinero. Esta subida, movimiento lateral al alza para los expertos, ha demostrado que sin pilares no se puede construir un edificio y que la influencia del mercado neoyorquino -bajaba el 0,5 por ciento al cierre español y ayer cayó el 0,4 por ciento- puede ser determinante en situaciones de desamparo como las actuales. Esto es así porque Wall Street fue la única referencia válida hoy para los inversores, ya que ignoraron las favorables perspectivas anunciadas para la economía germana y las estadísticas sobre consumo publicadas en Francia e Italia. Ni la mínima subida del petróleo inquietó a la bolsa. Con todo ello y presionado por los grandes bancos, el Ibex-35, principal referencia de la bolsa española, perdió en esta sesión 72,80 puntos, el 0,9 por ciento, hasta 8.056,50 puntos. En Europa, la mayor caída correspondió a Fráncfort, el 1,53 por ciento; París, el 1,07; Londres, el 0,75 y Milán, el 0,6 por ciento.

Índice Ibex-35 (Semanal)

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
22/06/2004	-0,90%	-72,80	8056,50
21/06/2004	-	-	8129,30
18/06/2004	-	-	8109,20
17/06/2004	-	-	8102,90
16/06/2004	-	-	8069,30

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Tierra	4,95	0,41	241.172	4,98	4,90	5,22	4,80
TPI Pag Amar	5,36	-3,42	3.037.193	5,56	5,35	6,54	4,35

Construcción

Acciona	50,15	-0,3	238.837	50,60	50,00	53,85	48,10
ACS	13,74	-1,15	1.031.846	13,90	13,64	42,89	13,50
FCC	29,7	-1,95	415.226	30,45	29,70	30,90	27,60
Ferrovial	34,15	-1,44	225.782	34,64	34,04	34,80	22,59
OHL	6,28	-1,57	211.073	6,37	6,25	6,89	5,51

Energía

Bayer	22,3	-3,04	250	22,30	22,30	25,80	19,30
Cepsa	27,87	0,07	29.285	27,87	27,60	28,49	25,62
Enagas S.A.	9,04	-0,66	806.384	9,10	9,00	9,66	8,22
Endesa	15,75	-1,38	8.480.399	15,97	15,69	16,18	14,01
Gas Natural	19,83	-1,25	1.352.927	20,10	19,81	21,02	18,43
Hullas C. Cortés	10,25	-	030	10,45	10,25	11,00	10,02
Iberdrola	17	-0,12	9.911.376	17,10	16,82	17,24	15,26
Red Eléctrica	13,74	-0,43	300.714	13,92	13,74	14,07	12,82
Repsol	18,15	-0,93	13.578.521	18,25	18,07	18,32	15,46
Unión Fenosa	17,7	-0,51	717.352	17,82	17,63	18,13	14,31

Servicios de Mercado

Abergas	6,8	-0,87	79.831	6,89	6,79	7,80	5,77
Aberis	14,21	0,28	343.517	14,28	14,13	14,50	11,99
Aguas Barma	14,05	-0,21	323.069	14,16	14,05	14,19	11,83
Amadeus	5,19	-	1.641.093	5,20	5,15	5,72	4,31
Befesa	11,78	-	000	-	0,00	13,12	11,67
Inm. Colonial	20,55	0,93	115.700	20,60	20,35	23,74	19,00
Eleonor	34	-	000	-	0,00	36,00	32,00

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Servicios Financieros							
Alba	24,3	0,41	70.059	24,50	24,16	24,90	22,55
Andalucía	70,2	-	101	70,20	70,15	75,90	69,00
Atlántico	71,79	-	111	-	0,00	71,80	65,65
Galicia	20,5	2,35	2.724	20,50	20,50	20,90	17,30
Popular	46,5	-0,45	778.334	46,75	46,35	49,90	44,84
Banc Sabadell	17,26	-0,8	293.690	17,38	17,26	19,02	15,42
Valencia	17,1	-0,41	6.682	17,10	17,05	18,25	14,55
Banesto	9,76	-0,91	262.504	9,87	9,75	10,52	9,50
Bankinter	31,05	-1,11	238.332	31,43	31,05	34,15	30,09
BBVA	11,03	-1,43	18.386.016	11,16	10,98	11,42	10,22
Castilla	16,99	-	015	16,99	16,99	18,10	14,20
C. Occidente	28,36	1,21	90.778	28,44	28,02	28,55	24,44
Corp. Mapfre	9,8	-1,51	502.562	9,95	9,75	12,34	8,93
Cto. Balear	19,3	-	035	19,55	19,30	21,89	18,00
Dinamia	13,85	-0,14	14.185	13,90	13,85	14,00	12,50
Fastibex	0,45	-	000	-	0,00	0,62	0,45
Gral. Inversión	1,39	-0,71	9.910	1,39	1,36	1,40	1,28
Guipuzcoano	21,5	-0,14	4.591	21,79	21,50	23,20	19,80
GuipuzcoanoA	22,9	-	000	-	0,00	23,90	19,20
Pastor	24,53	-0,69	16.518	24,89	24,50	26,40	23,85
SAN	8,76	-1,57	23.482.208	8,87	8,69	9,61	8,30
Tecnocon	6,7	-1,62	31.784	6,83	6,65	7,69	

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	VLiquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	1521	-0.43	5.02	273.438.015
AC Dinerplus	D	8.04	0.28	1.14	963.723.906
AC Divisa		7.27	-0.53	4.09	28.586.974
ACLargo FT	RF	11.24	-0.06	0.62	185.953.982
Ahorrofondo	MRV	40.02	-0.19	3.05	419.036.856
Ahorrofondo 20	MRF	7.04	-0.03	1.82	35.566.743
Caja Segovia Renta	RFC	10.44	0.18	0.70	5.945.777
BANCO ATLÁNTICO					
Atlántico Divisa	RF	9.15	-0.32	0.69	10.860.304
Atlántico Euroacción	RV	4.14	2.35	2.56	14.026.712
Atlántico Plus	GRV	9.46	0.00	0.85	69.890.292
Bolsatlántico	RV	10.52	0.51	5.30	48.950.201
Dineratlántico	D	14.69	0.12	0.44	87.101.971
Fondatlántico	RFC	17.30	-0.03	0.30	72.040.624
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	184.78	-1.64	4.87	345.739.879
Eurovalor Dinero	D	1576.02	0.12	0.50	1.194.608.034
Eurovalor Global Asegurado	GRV	82.08	0.20	0.65	118.422.046
Eurovalor Interinicios	GRV	74.62	0.12	4.26	159.388.847
Eurovalor Mixto 15	MRF	73.49	-0.19	1.18	56.712.186
Eurovalor mixto 70	MRV	2.63	-0.54	1.04	347.141.972
Eurovalor Renta Fija	RF	6.15	-0.20	0.48	310.986.079
Eurovalor RF Corto	RFC	77.14	0.09	0.71	130.021.341
Eurovalor RF Intern.	RFC	96.84	-0.32	1.56	60.420.348
Eurovalor Tesorería	D	809.56	0.14	0.47	509.150.534
BANCO SABADELL					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9.63	0.17	0.64	57.224.533
Solbank Bonos Euro	RF	9.01	0.33	1.41	12.815.736
Solbank Dinero	D	8.18	0.12	0.48	16.725.455
Solbank Interes Euro	RFC	12.65	-0.02	0.45	48.025.342
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	25.47	-1.53	-2.11	79.955.525
BK Dinero	D	1215.01	0.14	0.54	171.728.495
BK Dinero 97	D	706.69	0.14	0.54	102.121.155
BK Fondo Bonos	RF	850.49	-1.07	0.22	33.609.343
BK Mixto Europa 20	MRF	68.39	0.29	1.12	51.372.199
Cuenta Fiscal III	RFC	1010.07	-0.34	-0.22	43.513.666
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	16.83	-0.49	5.09	425.221.258
BBVA Bolsa Europa	RV	63.21	1.19	4.19	453.477.898
BBVA Bolsa Internacional	RV	12.01	0.19	5.29	202.283.804
BBVA Bono 2004 C	GRF	10.25	0.14	0.57	7.366.753
BBVA Bono 2005	GRF	1451.47	-0.05	0.66	159.242.566
BBVA Bono 2006 A	GRF	820.88	-0.50	1.22	247.325.400
BBVA Bonos Internacional	RF	12.54	-0.36	1.03	118.370.871
BBVA Deuda FT	RF	154.22	-0.28	0.35	223.347.048
BBVA Dinero	D	1901.51	0.10	0.44	8.033.652.433
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7.11	-0.03	0.27	7.018.525
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7.47	-0.04	0.27	28.314.130
BBVA Gar. Flexible III	GRV	924.85	0.07	0.50	179.759.261
BBVA RF Corto	RFC	16.24	0.03	0.27	1.468.447.765
BETA MEESEPIERSON					
Beta Acciones	RV	113.82	-0.93	4.53	21.211.300
Beta Dinero	D	1470.81	0.14	0.53	43.622.988
Beta Europyme Acciones	RV	5.78	-1.23	8.74	2.062.756
Beta Renta	RF	17.29	-0.10	0.61	24.715.191
Global Assets Fund	MRV	6.37	0.74	1.38	4.722.983
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10.78	0.00	0.15	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15.95	0.00	3.70	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	8.85	-0.01	0.46	95.894.435
BNP Global 50-50	MRV	11.03	-0.87	2.64	159.697.529
CAJA ESPAÑA					
Fondespaña 2002	GRV	92.95	-1.05	3.74	52.240.939
Fondespaña Bolsa	RV	78.98	-0.12	5.09	51.375.269
Fondespaña FT	RFC	74.61	-0.19	0.54	65.039.583
Fondespaña Futuro	RF	79.60	-0.21	0.56	49.631.938
Fondespaña Global	MRF	74.09	-0.37	0.46	106.218.602
Fondespaña Int VI	GRV	70.82	-0.04	0.69	37.653.597
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondueiro Bolsa	RV	338.73	0.17	2.07	20.462.111
Fondueiro Dinero	D	1013.11	0.14	0.57	219.479.780
Fondueiro Garantizado	GRV	383.70	0.34	2.59	31.167.824
Fondueiro Plus	MRV	441.85	0.12	1.64	18.955.853
Inverfonces	MRF	11.19	-0.03	0.93	55.685.229
CITIGROUP					
Citicash Fund	D	982.42	0.21	0.73	152.561.784
Citidiner	D	737.82	0.19	0.67	124.653.341
Citifondo Premium	RFC	1075.66	0.03	0.27	20.961.943
Citifondo RV	RV	24.93	-0.10	5.42	55.728.884
Citimony	D	1286.35	0.12	0.43	75.282.220
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8.57	0.80	0.92	22.699.135
DB Bolsa Universal	RV	4.06	-0.23	3.87	24.179.727
DB Diner	D	1177.05	0.12	0.53	530.980.412
DB Invest	RFC	12.00	-0.13	0.41	31.695.924
DB Mixta	MRV	17.58	-0.12	2.21	77.622.232

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	VLiquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	17.56	-0.03	2.31	37.904.449
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9.38	-0.02	1.65	18.943.778
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8.23	-0.02	1.65	7.468.303
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14.85	0.03	0.37	239.876.851
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	RF	6.35	-0.44	1.02	71.259.031
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18.77	-0.05	0.10	137.384.284
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2.33	0.01	0.33	62.228.336
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9.60	0.11	0.68	82.671.984
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12.18	0.02	0.36	18.199.543
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16.44	0.11	0.66	1.749.471.323
Foncaixa Bolsa 5	RV	21.51	1.10	3.02	734.097.312
Foncaixa Futuro 24	GRV	6.54	0.13	0.64	38.250.141
Foncaixa Internacional 1	RFC	0.36	-	3.36	20.806.671
Foncaixa Mixto 25	MRF	7.34	-0.63	-0.13	280.510.870
Foncaixa Mixto 28	MRF	7.34	-0.62	-0.12	355.535.350
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	21.30	1.83	4.20	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	16.68	2.01	4.56	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1405.89	0.05	0.48	106.075.923
MS Divisa	RFC	8.55	0.46	1.42	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	6.49	2.20	6.10	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	7.80	0.04	1.11	17.344.842
MS Euro Global	MRV	7.43	0.73	2.44	275.121.938
MS Euro Selección	RV	7.39	0.51	5.88	35.829.689
MS Eurofondo 1	GRV	9.78	1.01	2.92	28.118.199
MS Fva	MRF	16.64	0.37	0.86	131.985.651
MS Fondo 19	MRV	17.08	0.64	2.46	620.214.193
MS Fondo 25	D	877.92	0.07	0.65	477.678.080
MS Fondos Agresivo	MRV	8.18	1.90	5.80	-
MS Fondos Conservador	MF	9.81	0.70	2.78	-
MS Fondos Moderado	MF	8.88	1.39	4.46	-
MS Latinoamérica	RV	4.46	2.20	0.41	52.501.963
MS Multigestión Agresivo	RV	15.20	1.80	5.05	-
MS Multigestión Conservador	RV	11.89	0.61	2.54	-
MS Multigestión Moderado	RF	12.96	1.27	3.91	-
MS Multigestión RV	RV	5.76	1.76	4.94	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	17.85	0.48	1.94	301.421.166
MS Tesorería Plus	RFC	11.46	0.12	1.03	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	14.10	-6.62	-6.13	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	11.74	-2.49	-2.41	-
MSS Euro Strategic Bd A	RF	26.67	-0.07	1.18	-
MSS Europ. Curr. HighYld A	RF	9.96	1.12	1.22	-
MSS European Value Eq A	RV	24.07	3.08	7.60	-
MSS Global Bond A	RF	21.40	1.09	1.33	-
MSS Global Brands A	RV	32.04	2.33	9.39	-
MSS Global Sm CapVal A	RV	20.31	3.68	12.83	-
MSS Global Value Eq A	RV	29.44	3.37	8.63	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6.90	6.15	15.00	-
SCH					
Banesdeuda FT	RFC	607.45	-0.24	0.54	117.086.803
Banesto Dinero	RFC	15.40	0.03	0.23	851.308.676
Banesto G Bolsa Eur. 2003A	GRV	8.96	-0.32	0.77	61.294.419
BCH 2004	GRF	91.80	-0.15	0.59	15.718.709
BCH 5 A	GRF	95.19	0.04	0.38	52.518.872
BCH Acciones	RV	10.63	-0.04	5.35	249.252.679
BCH Bonos Fondtesoro	RF	743.85	-0.10	0.87	127.788.625
BCH Fondimo 1	D	1788.59	0.12	0.48	822.707.434
BCH Fondimo 2	D	1175.62	0.12	0.50	421.338.697
BCH Int. Acciones	RV	95.12	-0.29	6.28	73.486.133
BCH Interes Diario	RFC	7.75	0.02	0.10	426.692.848
BCH Internet	RV	32.02	-1.77	-1.84	116.445.842
BSN Banif Acc. Esp.	RV	27.33	-0.11	5.28	296.697.755
BSN Banif Dinero	D	1814.35	0.15	0.56	600.273.582
BSN Banif Europa RF	RFC	18.52	-0.08	0.81	53.209.570
BSN Banif SILLA	RV	9.91	-0.60	0.85	35.062.108
BSN Banif Tesorería FT	D	1117.14	0.12	0.40	89.294.821
Dineractivo	D	1443.19	0.11	0.45	624.818.526
Extradinero Banesto	D	843.19	0.10	0.45	2.546.553.435
Fonbanesto II	RF	12.27	-0.15	0.69	372.797.058
Forventure	RV	17.61	-0.54	5.82	43.093.134
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1185.08	-0.68	1.93	70.433.378
Sant. Acciones	RV	2.17	1.57	2.41	546.097.866
Sant. Ahorro	RFC	15.14	0.02	0.10	94.659.174
Sant. Bolsa Europa A	GRV	1203.14	-0.69	1.78	343.994.939
Sant. Dinero FT	D	1258.40	0.11	0.39	3.078.343.776
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	890.53	-1.46	-3.28	69.604.973
Sant. Futuro	RF	19.95	-0.13	0.92	956.927.731
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030.30	0.05	-0.52	136.525.688
Sant. Índice	RV	11.90	-0.08	5.86	127.516.884
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11.66	0.07	0.33	79.803.174
Sant. Tesorería	D	1574.02	0.12	0.52	5.645.005.603
SCH Acc. Esp. olas 1 Plus	RV	14.26	0.62	6.16	235.674.086
SCH Grandes Valores	RV	53.49	-0.12	5.65	19.362.611
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10.48	0.02	0.49	222.630.978

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.
 Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

DIVISAS RESPECTO AL EURO

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONUÑO

CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas
☎ 902 425 242
921 430 028 - 921 425 810

Comunidades

CNS Adcovs
Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Aneoducto) oficina 7
Tel: 921 43 52 62 - 921 44 47 61 SEGOVIA
e-mail: cns_adcovs@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos
médico, enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Estomatólogos

Doctora Isabel Llorente Cea

Médico
estomatólogo

Ortodoncia exclusiva
Niños-adultos

ORTODONCIA LINGUAL
ADULTOS
ADOLESCENTES

921 171 151

Las Praderas
San Rafael (Segovia)

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA

921 437 806
Teléfonos 609 875 077

Transportes

EMBE MAIL BOXES ETC.

ENVIAR, RECIBIR, COMUNICAR. LO HACEMOS BIEN®

☑ Envíos nacional
internacional urgente.

ups

Teléfono 921 41 31 45
C/ José Zorrilla, 22
40005 SEGOVIA
Fax 921 41 31 46
E-mail: mbel39@telefonica.net

Gimnasios

ESCUELA DE DANZA
Gimnasio Mario Muniesa

Abierto Plazo
Matrícula 2004-2005

NUEVOS GRUPOS DE INICIACIÓN
Y PERFECCIONAMIENTO

CALLE DE SAN ROQUE · Tel 921 43 30 22

VIAJAR

Viajes Estivaltour

ESCAPATE A EUROPA
JUNIO JULIO
Lisboa Roma París DESDE 199,00 €
Londres

El precio incluye: Avión ida y vuelta, traslados, seguro de viaje,
1, 2 o 3 noches de estancia al mismo precio con posibilidad
de añadir noches extras.
Consultar categorías de hoteles disponibles.

SOLO PARA RESERVAS DEL 22 AL 25 DE JUNIO

VIAJAR

Viajes EstivalTour

Pº Ezequiel González, 30.
Telf. 921 41 22 91.
www.estivaltour.com
segovia@estivaltour.com

COMBO TU MUNDO

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas
www.cinebox.es

Día espectador 3,90 €. (jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

<p>Sala 1</p> <p>Todos los días: 18,45/21,30 Jueves, viernes y sábado pase madrugada: 00,10</p> <p>No recomendada menores 18 años</p> <p>El efecto mariposa</p>	<p>Sala 2</p> <p>Todos los días: 18,00</p> <p>Autorizada para todos los públicos</p> <p>Hermano Oso</p> <p>Todos los días: 19,45/22,10 Jueves, viernes y sábado pase madrugada: 00,30</p> <p>No recomendada menores 13 años</p> <p>El castigador</p>	<p>Sala 3</p> <p>Todos los días: 18,00</p> <p>Autorizada para todos los públicos</p> <p>Scooby Doo 2</p> <p>Todos los días: 19,50/22,15 Jueves, viernes y sábado pase madrugada: 00,35</p> <p>No recomendada menores 13 años</p> <p>Van Helsing</p>	<p>Sala 4</p> <p>Todos los días: 18,30/21,10 Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 23,45</p> <p>No recomendada menores 13 años</p> <p>El día de mañana</p>
<p>Sala 5</p> <p>Todos los días: 18,00/21,00 Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,00</p> <p>No recomendada menores 7 años</p> <p>Harry Potter</p>	<p>Sala 6</p> <p>Todos los días: 19,00/21,45 Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,25</p> <p>No recomendada menores 18 años</p> <p>La puta y la ballena</p>	<p>Sala 7</p> <p>Todos los días: 18,00/21,05 Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,10</p> <p>No recomendada menores 13 años</p> <p>Troya</p>	<p>Sala 8</p> <p>Todos los días: 18,10/20,25/22,30 Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,35</p> <p>Autorizada para todos los públicos</p> <p>El secreto de los McAnn</p>

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga
C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Multicines Miró

<p>Sala 1</p> <p>Viernes: 18,30 Sábado y domingo: 17,00 De lunes a jueves: 18,30</p> <p>No recomendada a menores de 13 años</p> <p>El día de mañana</p> <p>Viernes: 21,45/00,45 Sábado: 21,00/23,45 Domingo: 20,00/23,00 De lunes a jueves: 21,00/23,00</p> <p>No recomendada a menores de 18 años</p> <p>Intermission</p>	<p>Sala 3</p> <p>Viernes: 21,45/00,45 Sábado: 21,00/23,45 Domingo: 20,15/23,00 De lunes a jueves: 20,30/23,00</p> <p>No recomendada a menores de 18 años</p> <p>Memories of murder</p>
<p>Sala 2</p> <p>Viernes: 18,00/21,30/00,30 Sábado: 17,00/20,30/00,00 Domingo: 16,30/19,30/22,45 De lunes a jueves: 18,30/22,00</p> <p>No recomendada a menores de 7 años</p> <p>Harry Potter y el prisionero de Azkabán</p>	<p>Sala Zuloaga</p> <p>Cerrado por vacaciones</p>

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Apellidos: _____ Nombre: _____
 Domicilio: _____ Teléfono: _____
 C.P.: _____ Localidad: _____ Provincia: _____
 D.N.I./C.I.F.: _____
 Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

- Suscripción semestral: 162 euros. Suscripción semestral: 162 euros.
 Suscripción anual: 324 euros. Suscripción anual: 324 euros.

Forma de Pago: Banco Giro Postal
 (marque el cuadro del periódico elegido y la forma de pago con una X)

Envíe este boletín de suscripción a EL ADELANTADO DE SEGOVIA
 c/ Picalara, 3 (Pol. Ind. "El Cerro"), 40006 SEGOVIA. Fax: 921 442432
 Si desea más información llame por teléfono al 921 437261

BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

DOMICILIACIÓN BANCARIA

Banco / Caja _____ de _____ de 20____

ENTIDAD	OFICINA	D.C.	C/C

Muy Señores míos: Ruego a Vds. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan a abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de:

D. _____
 Dirección: _____
 Localidad: _____

Atentamente: _____ (firma)



EXPRESIÓN DE GRATITUD

D. PABLO GARCÍA MARTÍN

Falleció en Segovia el día
 18 de junio de 2004
 A LOS 71 AÑOS DE EDAD

(D.E.P.)

Su esposa, D^a Rosa María de Santos Alonso; hijos, Eugenio Pablo y Ángela; hermanos, sobrinos y demás familia, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonian por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas se unieron a su dolor y acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Funeraria y Tanatorio Santo Cristo de la Peña



HORARIOS DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				

SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 D
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	

DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

MADRID - SEGOVIA LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				

SÁBADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	

DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

SEGOVIA-VALLADOLID					CUELLAR-VALLADOLID				
LUNES A VIERNES									
06,45	07,45*	9,00	11,00	7,45; 8,45	09,55; 11,55	12,55			
12,00; 13,00*	14,00	15,00	13,55; 14,55	15,55	17,55	17,55			
17,00	19,00	20,00	21,00	19,55	20,55	21,55			
SÁBADOS									
6,45	9,00*	11,00	7,45; 09,55	11,55	13,55				
13,00*; 15,00	17,00*	19,00; 21,00	15,55	17,55	19,55; 21,55				
DOMINGOS Y FESTIVOS									
09,00	11,00	13,00	8,00; 9,55	11,55	13,55				
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55	19,55; 21,55				
VALLADOLID-SEGOVIA					CUÉLLAR-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES									
06,45 *	07,45*	09,00	07,35	8,35	9,50; 11,50				
11,00; 12,00	13,00*; 14,00 (festivos)	15,00; 17,00	12,50	13,50	14,50; 15,50				
19,00	20,00*	21,00	17,50	19,50	20,50; 21,50				
SÁBADOS									
06,45	9,00*	11,00	07,35	09,50	11,50				
13,00*; 15,00	17,00*; 19,00	21,00	13,50	15,50; 17,50	19,50; 21,50				
DOMINGOS Y FESTIVOS									
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50	13,50				
17,00	19,00	21,00; 23,00	17,50	19,50	21,50; 23,50				

D: Expediciones DIRECTAS
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
R: Expediciones RUTA

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS LABORABLES
ABADES: 6:55, 13:30, 17:20 y 19:30 horas. AGUILAFUENTE: 12:00, 13:30, 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas. ARANDA DE DUERO: 13:00, 19:30 y 18:00 horas (Viernes durante periodo lectivo). AREVALO: 8:50, 13:30, 17:30 (Cambio en Labajos); 18:30 horas (directo). ATILÓN: 12:30 y 18:00 horas. BERNARDOS: 14:30 horas. CANTALEJO: 12:00, 13:00, 14:00, 18:00 y 19:30 (Viernes). COCA NAVIA DE LA ASUNCIÓN: 12:30, 14:00, 18:30 y 19:30 horas. CUEVAS DE PROYANOVA: 13:30 y 18:30 horas. ESPINOSA: 13:30 horas (solo jueves). FUENTESALCO: 12:00, 13:30 y 18:30 horas. FUENTELIBERA: 13:30 y 18:30 horas. HOUJUELOS: 13:30 horas. LABAJOS: 8:50, 13:30 y 17:30 horas (Combinación con Salamanca). LA FIGUERA: 13:30 horas (solo jueves). MARUGÁN: 8:50, 13:30, 17:30 y 19:30 horas. MARTÍN MUÑOZ DE LAS ROSAS: 14:00 y 18:30 horas. NAVAFRÍA: 12:30 (martes y miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas. NAVAS DE ORO: 12:30, 14:30 y 19:30 horas. PALAZUELOS: 7:45, 12:00, 13:30, 14:15, 18:00, 20:15 y 21:00h. PRADENA: 12:30, 14:00 y 18:00 horas. REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables). RIZA: 12:30, 14:00 y 18:00 horas. SACRAMENTA: 13:30 y 18:30 horas. SAMBOL: 14:30 y 19:30 horas. SANGARCIA: 13:00 horas. SANTA MARIA: 12:30, 14:00, 14:30, 18:30 y 19:30 horas. SANTILUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 horas. SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:45, 11:00, 12:00, 13:00, 13:30, 14:15, 15:10, 19:00, 20:15 y 21:00 horas. SAN ILDEFONSO: 7:40, 8:50, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15, 21:00, 21:30. SEPLIENDA: 12:00, 14:00, 16:45 y 18:00 horas. TORRECABALLEROS: 11:00, 12:00, 12:30, 13:00, 14:00, 15:10, 16:45, 18:00, 19:00 y 20:15 horas. TUREGANO: 12:00, 13:00, 14:00, 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo viernes). VALSAN: 7:40, 8:50, 11:14, 14:00, 17:00, 18:45, 20:15. VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y viernes).	ABADES: 8:50 y 13:30 horas. AGUILAFUENTE: 12:00 (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas. ARANDA DE DUERO: 13:00 horas. AREVALO: 13:00 horas; 16:30 (Cambio en Labajos) y 17:45 horas (Directo). BERNARDOS: 13:30 horas. CANTALEJO: 13:00, 14:00 y 18:00 horas. COCA NAVIA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas. CUEVAS DE PROYANOVA: 13:30 horas. FUENTESALCO: 13:00 horas. FUENTELIBERA: 18:30 horas. LABAJOS: 8:50 y 13:30 horas. (Combinación con Salamanca). LABA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas. NAVAS DE ORO: 13:30 horas. PALAZUELOS: 12:00, 13:30, 19:30 y 22:30 horas. RIZA: 14:30 horas. SAN CRISTOBAL DE SE: 9:05, 12:00, 13:30, 19:30 y 22:30 horas. SACRAMENTA: 13:30 horas. SAN ILDEFONSO: 7:40, 8:50, 10:30, 11:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15, 21:30. SANTA MARIA: 13:00 y 19:30 horas. SEPLIENDA: 12:00 y 14:00 horas. TORRECABALLEROS: 9:05, 12:00, 14:00, 14:00, 19:30 y 22:30 horas. VALSAN: 7:40, 8:50, 11:30, 15:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15. VALTIENDAS: 12:00 y 14:00 horas.
DOMINGOS Y FESTIVOS	DOMINGOS Y FESTIVOS
ABADES: 17:45 HORAS. ARANDA DE DUERO: 13:00 HORAS. AREVALO: 12:00 y 14:00 HORAS. ATILÓN: 18:30 HORAS. BERNARDOS: 13:30 HORAS. CANTALEJO: 13:00 y 19:30 HORAS. COCA NAVIA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 HORAS. FUENTESALCO: 13:00 HORAS. FUENTELIBERA: 18:30 HORAS. LABAJOS: 8:50 y 13:30 HORAS. LABA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 HORAS. NAVAS DE ORO: 13:30 HORAS. PALAZUELOS: 12:00, 13:30, 19:30 y 22:30 HORAS. RIZA: 14:30 HORAS. SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9:05, 12:00, 13:30, 19:30 y 22:30 HORAS. SACRAMENTA: 13:30 HORAS. SAN ILDEFONSO: 7:40, 8:50, 10:30, 11:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15, 21:30. SANTA MARIA: 13:00 y 19:30 HORAS. SEPLIENDA: 12:00 y 14:00 HORAS. TORRECABALLEROS: 9:05, 12:00, 14:00, 14:00, 19:30 y 22:30 HORAS. VALSAN: 7:40, 8:50, 11:30, 15:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15. VALTIENDAS: 12:00 y 14:00 HORAS.	ABADES: 17:45 HORAS. ARANDA DE DUERO: 13:00 HORAS. AREVALO: 12:00 y 14:00 HORAS. ATILÓN: 18:30 HORAS. BERNARDOS: 13:30 HORAS. CANTALEJO: 13:00 y 19:30 HORAS. COCA NAVIA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 HORAS. FUENTESALCO: 13:00 HORAS. FUENTELIBERA: 18:30 HORAS. LABAJOS: 8:50 y 13:30 HORAS. LABA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 HORAS. NAVAS DE ORO: 13:30 HORAS. PALAZUELOS: 12:00, 13:30, 19:30 y 22:30 HORAS. RIZA: 14:30 HORAS. SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9:05, 12:00, 13:30, 19:30 y 22:30 HORAS. SACRAMENTA: 13:30 HORAS. SAN ILDEFONSO: 7:40, 8:50, 10:30, 11:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15, 21:30. SANTA MARIA: 13:00 y 19:30 HORAS. SEPLIENDA: 12:00 y 14:00 HORAS. TORRECABALLEROS: 9:05, 12:00, 14:00, 14:00, 19:30 y 22:30 HORAS. VALSAN: 7:40, 8:50, 11:30, 15:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15. VALTIENDAS: 12:00 y 14:00 HORAS.

Segovia - Salamanca		Salamanca - Segovia	
DIRECTO	DIRECTO	DIRECTO	DIRECTO
VIERNES	SÁBADOS	DOMINGOS	VIERNES
Segovia	17,45	17,45	17,45
Labajos	18,40	18,40	18,40
Arévalo	19,10	19,10	19,10
Salamanca	20,40	20,40	20,40
Salamanca	13,30	9,30	20,45
Arévalo	15,00	11,00	22,15
Labajos	15,30	11,30	22,45
Segovia	16,25	12,25	23,40

ESTOS HORARIOS TIENEN CARÁCTER INFORMATIVO PODIENDO SUFRIR ALTERACIONES

SALIDAS HACIA SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS LABORABLES
ABADES: 8:15, 10:20 y 16:00 HORAS. AGUILAFUENTE: 7:45, 10:25 y 15:55 HORAS. ARANDA DE DUERO: 7:00 y 17:00 HORAS. AREVALO: 7:00 HORAS Y VIERNES 7:15 MARTES, MIÉRCOLES, JUEVES Y SÁBADOS. ATILÓN: 7:00 y 8:00 HORAS. BERNARDOS: 8:00 y 15:00 HORAS. BERNARDOS: 8:00 HORAS. BERNARDOS: 8:00 HORAS. CANTALEJO: 7:00 HORAS. COCA NAVIA DE LA ASUNCIÓN: 7:00 HORAS (LUNES Y VIERNES). CUEVAS DE PROYANOVA: 7:00 HORAS. ESPINOSA: 7:00 HORAS. FUENTESALCO: 7:00 HORAS. FUENTELIBERA: 7:00 HORAS. HOUJUELOS: 7:00 HORAS. LABAJOS: 7:00 HORAS. LABAJOS: 7:00 HORAS (LUNES Y VIERNES). LABA DE LA ASUNCIÓN: 7:00 HORAS. NAVAS DE ORO: 7:00 HORAS. NAVAS DE ORO: 7:00 HORAS. PALAZUELOS: 7:00 HORAS. PRADENA: 7:00 HORAS. REBOLLO: 7:00 HORAS. RIZA: 7:00 y 15:00 HORAS. SACRAMENTA: 7:00 y 16:00 HORAS. SAMBOL: 7:00 y 16:00 HORAS. SANGARCIA: 7:00 y 16:00 HORAS. SANTA MARIA: 7:00 y 16:00 HORAS. SANTILUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 7:00 y 16:00 HORAS. SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:00 y 16:00 HORAS. SAN ILDEFONSO: 7:00 y 16:00 HORAS. SEPLIENDA: 7:00 y 16:00 HORAS. TORRECABALLEROS: 7:00 y 16:00 HORAS. TUREGANO: 7:00 y 16:00 HORAS. VALSAN: 7:00 y 16:00 HORAS. VALTIENDAS: 7:00 y 16:00 HORAS.	ABADES: 8:15 y 10:20 HORAS. ARANDA DE DUERO: 8:00 HORAS. AREVALO: 7:00 HORAS. ATILÓN: 7:00 HORAS. BERNARDOS: 8:00 HORAS. BERNARDOS: 8:00 HORAS. BERNARDOS: 8:00 HORAS. CANTALEJO: 7:00 HORAS. COCA NAVIA DE LA ASUNCIÓN: 7:00 HORAS (LUNES Y VIERNES). CUEVAS DE PROYANOVA: 7:00 HORAS. ESPINOSA: 7:00 HORAS. FUENTESALCO: 7:00 HORAS. FUENTELIBERA: 7:00 HORAS. HOUJUELOS: 7:00 HORAS. LABAJOS: 7:00 HORAS. LABAJOS: 7:00 HORAS (LUNES Y VIERNES). LABA DE LA ASUNCIÓN: 7:00 HORAS. NAVAS DE ORO: 7:00 HORAS. NAVAS DE ORO: 7:00 HORAS. PALAZUELOS: 7:00 HORAS. PRADENA: 7:00 HORAS. REBOLLO: 7:00 HORAS. RIZA: 7:00 y 15:00 HORAS. SACRAMENTA: 7:00 y 16:00 HORAS. SAMBOL: 7:00 y 16:00 HORAS. SANGARCIA: 7:00 y 16:00 HORAS. SANTA MARIA: 7:00 y 16:00 HORAS. SANTILUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 7:00 y 16:00 HORAS. SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:00 y 16:00 HORAS. SAN ILDEFONSO: 7:00 y 16:00 HORAS. SEPLIENDA: 7:00 y 16:00 HORAS. TORRECABALLEROS: 7:00 y 16:00 HORAS. TUREGANO: 7:00 y 16:00 HORAS. VALSAN: 7:00 y 16:00 HORAS. VALTIENDAS: 7:00 y 16:00 HORAS.
DOMINGOS Y FESTIVOS	DOMINGOS Y FESTIVOS
ABADES: 8:15 y 10:20 HORAS. ARANDA DE DUERO: 8:00 HORAS. AREVALO: 7:00 HORAS. ATILÓN: 7:00 HORAS. BERNARDOS: 8:00 HORAS. BERNARDOS: 8:00 HORAS. BERNARDOS: 8:00 HORAS. CANTALEJO: 7:00 HORAS. COCA NAVIA DE LA ASUNCIÓN: 7:00 HORAS (LUNES Y VIERNES). CUEVAS DE PROYANOVA: 7:00 HORAS. ESPINOSA: 7:00 HORAS. FUENTESALCO: 7:00 HORAS. FUENTELIBERA: 7:00 HORAS. HOUJUELOS: 7:00 HORAS. LABAJOS: 7:00 HORAS. LABAJOS: 7:00 HORAS (LUNES Y VIERNES). LABA DE LA ASUNCIÓN: 7:00 HORAS. NAVAS DE ORO: 7:00 HORAS. NAVAS DE ORO: 7:00 HORAS. PALAZUELOS: 7:00 HORAS. PRADENA: 7:00 HORAS. REBOLLO: 7:00 HORAS. RIZA: 7:00 y 15:00 HORAS. SACRAMENTA: 7:00 y 16:00 HORAS. SAMBOL: 7:00 y 16:00 HORAS. SANGARCIA: 7:00 y 16:00 HORAS. SANTA MARIA: 7:00 y 16:00 HORAS. SANTILUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 7:00 y 16:00 HORAS. SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:00 y 16:00 HORAS. SAN ILDEFONSO: 7:00 y 16:00 HORAS. SEPLIENDA: 7:00 y 16:00 HORAS. TORRECABALLEROS: 7:00 y 16:00 HORAS. TUREGANO: 7:00 y 16:00 HORAS. VALSAN: 7:00 y 16:00 HORAS. VALTIENDAS: 7:00 y 16:00 HORAS.	ABADES: 8:15 y 10:20 HORAS. ARANDA DE DUERO: 8:00 HORAS. AREVALO: 7:00 HORAS. ATILÓN: 7:00 HORAS. BERNARDOS: 8:00 HORAS. BERNARDOS: 8:00 HORAS. BERNARDOS: 8:00 HORAS. CANTALEJO: 7:00 HORAS. COCA NAVIA DE LA ASUNCIÓN: 7:00 HORAS (LUNES Y VIERNES). CUEVAS DE PROYANOVA:

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta

De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 x 45 mm): 7,50 € + 16 % IVA

01 ALQUILER

AMBITO José Zorrilla, 6
Busco casa pequeña en alquiler, 2 dormitorios, durante todo el año zona La Cuesta, Sotosalbos
Tel: 649933883

SE ALQUILA apartamento amueblado zona Acueducto. Teléfono 921434470.

SE ALQUILAN locales comerciales. Teléfono 921171242.

03 ENSEÑANZA

CURSO GRATUITO de Contabilidad Financiera con Soporte informático para desempleados menores de 25 años. De julio a septiembre 2004 con prácticas en empresas, práctica contable contaplus.facturaplus. Comienzo inmediato. Pásate por CEI Ezequiel González, 12 o llama al teléfono 921442547.

07 RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN, máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

SEPARADA MUJER, de pueblo. Busco relaciones. Amistad y sexo. 803517247.

MARISOL CINCUENTONA atractiva busco sexo. Vivo solita. Disfrutáremos. 803523876.

SUSY UNIVERSITARIA liberal buen culito. Coste 0,80, 1,05. 803523213.

SILVIA, ATRACTIVA, morena, con experiencia. Discreción, higiénico. 687009468.

ESPAÑOLA RECIENTE Ilegada. Solo unos días en Segovia. Ven ha conocerme. Salidas. Vissa 650670371.

MADURAS MUJ golfas buscamos sexo, lo hacemos por vicio. 675031067.

08 LÍNEA ERÓTICA

CAROL CUARENTONA guapa ardiente busco sexo tengo piso llámame. 803400710.

09 TRABAJO

SE NECESITA CAMARERO con experiencia BUEN SUELDO
Telf. 921 42 67 49

OFICIAL DE PELUQUERIA contrato indefinido. Teléfono 921448047.

SE NECESITA ATS Due para residencia geriátrica. Interesados llamar 921561945.

TRABAJO EN CRUCEROS de lujo, buena imagen. Interesados contactar 699707329.

SE NECESITA ayudante o camarero con experiencia. Restaurante La Castellana 677556943.

SE NECESITA camarero/a con experiencia. Restaurante La Criolla. Tel. 921428021.

SE NECESITA ayudante de cocina Restaurante La Castellana. Teléfono 921440639.

SE NECESITA camarera/o con coche. Mesón Mariano. Teléfono 921479095.

SE NECESITA señora de limpieza para bar. Teléfono 921431072.

SE NECESITA comercial inmobiliario para promotora de viviendas. Teléfono 921413013.

SE NECESITA camarero/a para fines de semana. Abstenerse extranjeros sin papeles. Interesados teléfono 686481278.

SE NECESITA camarero, meses julio, agosto. Segovia capital. Domingos libres. Teléfono 921462877.

SE NECESITA CARRETERO para ASERRADERO
Abstenerse sin experiencia
Telf. 921 48 50 04

10 TRASPASOS

SE TRASPASA peluquería Calle Real, 921422750 (14 a 16 y 21 a 23 horas).

11 VARIOS

1º ANIVERSARIO - 10% DTO

Mimos moda
C/Alfárez Provisional 17

12 VEHÍCULOS

SE VENDE tractor Ebro por cese de labranza, 72 CV, doble tracción. Teléfono 921449041.

SE VENDE Rover 75, extras, impecable. 639718298.

BMW TD. 525. Llantas, climatizador, full, excelente. 6.300 Euros. Tarde-noche. 68777669.

Gescasa
asesores inmobiliarios

PALAZUELOS

Chalet adosado. 3 dormitorios. 2 baños. Aseo. Aprovechamiento bajo cubierta. Excelentes calidades. Ref. 1.020.

VALVERDE

Chalet adosado. 3 dormitorios. 2 baños. Aseo. Garaje. Excelentes calidades. Ocasión. Ref. 893.

ZONA EL CRISTO

Piso de 3 dormitorios. 1 Baño. Garaje. Exterior. Calefacción central. Ref. 951.

LOS ANGELES DE SAN RAFAEL

Chalet individual. 370 m2. 5 dormitorios. Parcela de 1.365 m2. 3 baños. Garaje 2 vehículos. Porches. Barbacoa. Excelentes vistas. Buenas calidades. EL CHALET DE SUS SUEÑOS. Ref. 892.

Gescasa
asesores inmobiliarios
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553

13 VENTAS

COMEDOR, LIBRERIA, mesa, sillas y mesa centro. Precio económico. 921142344.

AMBITO
TORRECABALLEROS
PRÓXIMA PROMOCIÓN
URBANIZACIÓN DE CHALETS
PAREADOS Y UNIFAMILIARES.
160-170m2
CON PARCELA DE 350m2
Jose Zorrilla,6
Tel. 921 443033

AMBITO
TORRECABALLEROS
Chalet 200 m2
3 dormitorios + ático
2 baños - aseo - garaje
bodega - amplio jardín
piscina - zonas comunes
Jose Zorrilla,6
Tel. 921 443033

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta
C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

USA 2
Autocasión


25.500 €

MERCEDES C 220 CDI SPORT COUPÉ
MOD.01. FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 25.500 €


9.800 €

RENAULT MEGANE 1.9 DCI
MOD.02 FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 9.800 €


13.900 €

AUDI A 3 TDI (130 CV)
MOD.99. FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 13.900 €


9.500 €

OPEL ASTRA 2.0 DTI
MOD.00. FULL EQUIPE+EXTRAS
GARANTIZADO Precio: 9.500 €


20.000 €

BMW 320 D
MOD.00 FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 20.000 €

OTRAS OFERTAS:

AUDI 42 2.5 TDI MULTITRONIC	25.000 €
FIAT COUPÉ 2.0 TURBO	7.000 €
SEAT MÁLAGA 1.5 D	1.000 €
FORD GALAXY 1.9 TDI	11.900 €
KIA PRIDE 1.3 GLXi	3.900 €
SEAT CORDOBA GT TDI	7.200 €
SEAT IBIZA 1.9 D	4.000 €
HONDA CIVIC 1.5i SEDAN	3.300 €
FORD MAVERICK 2.7 TD	10.500 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

¡¡NUEVAS INSTALACIONES!!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)
Telf: 921 44 53 26
Fax: 921 42 29 90

VENDE
FEBI GES
GESTIÓN INMOBILIARIA

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

FEBIGES VENDE:
Apartamento en El Sotillo, 1 dormitorio, salón, cocina amueblada, baño. Zonas comunes con piscina.

FEBIGES VENDE EN ESPIRDO dos últimos áticos, dos dormitorios, salón con cocina americana. Con garaje y trastero. Desde 130.000 euros.

FEBIGES VENDE apartamentos en LA HIGUERA, 1 dormitorio. Desde 80.000 euros.

FEBIGES VENDE PISO dos dormitorios, salón, cocina amueblada, baño + aseo, terraza de 40 m². Con zonas comunes y pista de padel. 22.660.000 pesetas. En bonita construcción.

FEBIGES VENDE MAGNÍFICO CHALET INDIVIDUAL EN TORRECABALLEROS. 700 m² parcela, en estilo rústico. 180 m² de vivienda, vigas vista, amplio salón abajo y otro arriba, 3 dormitorios. Para verlo.

FEBIGES VENDE chalets rústicos en San Cristóbal, 4 dormitorios, dos plantas.

FEBIGES VENDE chalet en construcción en Espirido, 3 plantas + aprov. Bajo cubierta.

VENDE
FEBI GES
GESTIÓN INMOBILIARIA

FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASCAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

SUPERFICIA
EMPRESA DEDICADA A LA PROMOCIÓN DE VIVIENDAS Y GESTIÓN DE SUELO
BUSCA SUELO URBANO Y URBANIZABLE EN COMPRA O APORTACIÓN
SUPERFICIA
C/ CERVANTES 28-3º
TELE. 921 46 17 41

TRIANGULO

PISOS VENTA

La Lastrilla

P0217 - A estrenar, extraordinario apartamento de reciente construcción con altísimas calidades.



Estación de Renfe

P0884 - Piso en venta de tres dormitorios, baño completo, totalmente amueblado tiene garaje y trastero es totalmente exterior y da a dos calles.



Nueva Segovia

P0883 - Piso de tres dormitorios, dos baños cocina amueblada con electrodomésticos, garaje y trastero, BUEN PRECIO.



El Carmen

P0861 - Te ofrecemos un piso de 2 dormitorios, baño y cocina amueblada, esta en una urbanización con jardines, tiene ascensor, garaje y trastero.



Nueva Segovia

P0491 - Totalmente reformado, perfecto estado, tres dormitorios, garaje, cocina amueblada con electrodomésticos.



Puente de Hierro

P0661 - Cerca de la próxima estación del TAV, 3 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero. Completamente exterior, con o sin muebles. Extraordinario precio.



San Cristóbal

P0855 - Tres dormitorios, baño y cocina amueblada, esta en una urbanización con jardines, piscina y cancha de tenis.



Zona Centro

P0603 - Luminoso, exterior, 3 dormitorios, 2 baños, salón, y cocina amueblada, completamente reformado, calefacción gas ciudad. Consúltelos.



Torrecaballeros

P0851 - Pisos de un dormitorio en nueva construcción de próxima entrega. Con garaje, un amplio salón y cocina amueblada.



La Granja

P0522 - Bonito piso en el centro del pueblo, 150 metros cuadrados, 4 dormitorios, dos baños y un aseo. Cuenta con garaje y trastero. Ven a informarte!



Pso Ezequiel González

P0848 - Spléndido piso en estupenda situación con garaje y ascensor. Tiene cuatro dormitorios, dos baños, salón y la cocina amueblada.



Centro

P660 - Piso en una muy buena zona de Segovia, 110 metros cuadrados en cuatro dormitorios y dos baños, calidades de primera calidad.



Triangulo Inmobiliaria
San Francisco 19
921412090

donpiso
esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

SAN CRISTOBAL

373- **VENGA A VER** este piso con tres dormitorios, zona comunitaria, garaje y trastero

921 463 563

SAN LORENZO

376- **DUPLEX** de tres dormitorios, amplio salón, baño y aseo, garaje. **INFORMESE.**

921 463 563

LA ALBUERA

361- **SI BUSCABA** un piso con tres dormitorios y ascensor. **VENGA A VERLO.** Totalmente reformado

921 463 563

AVDA. CONSTITUCION

347- Piso seminuevo con tres dormitorios. Ascensor. Gas ciudad. **¡INFORMESE!**

921 463 563

EL SOTILLO

356- Piso de tres dormitorios, ascensor, garaje, trastero, despensa. **PARA ENTRAR A VIVIR.**

921 463 563

LA LASTRILLA

346- Chalet adosado con 4 dormitorios, garaje, bodega, patio, acceso zona comunitaria. **¡VEALO!**

921 463 563

infórmese

Disponemos de una **AMPLIA** cartera de **PISOS PARCELAS LOCALES**

921 463 563

donpiso **20** aniversario

SOL INMOBILIARIA

NUEVA PROMOCIÓN

SOLO EN SOL INMOBILIARIA

pisos y apartamentos **SIGLO XXI**

LA LASTRILLA



COCINAS AMUEBLADAS HIDROMASAJE MÁRMOL, PARQUET GARAJE Y TRASTERO

NO HAY NADA IGUAL

NO SEVERAN LOS APARTAMENTOS EN EL PUNTO

NUEVA PROMOCIÓN

URBANIZACIÓN DE LUJO

EL SOTILLO - ADOSADOS 20 CHALETS



ENTREGA 18 MESES - 198 m² CONSTRUIDOS JARDÍN PRIVADO 175 m² - FACILIDADES PAGO

Avda/Fernández Ladreda 19
921 44 00 44

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios



GUILLERMO AMENGUAL
Agente Asociado

DISPONIBLE



EZEQUIEL GONZALEZ
PISO EN MUY BUENA ZONA
CON 3 DORM.
Y 90 M2 UTILES

DISPONIBLE



JOSE ZORRILLA
PISO DE 4 DORM.
110 M2 CONSTRUIDOS
PARA REHABILITAR



LUIS PEREZ
Agente Asociado

DISPONIBLE



SAN CRISTOBAL
PISO DE 3 DORM., CON A/E
SALÓN CON TERRAZA CON
SALIDA A PATIO
CON BARBACOA.

DISPONIBLE



ALTOS DE SAN CRISTOBAL
PISO DE TRES DORM., CON
GARAJE. PISCINA Y ZONAS
AJARDINADAS COMUNES

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

C/Escultor Marinas, 12
921 41 30 09

INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia

4 ÚNICOS CHALETS
PAREADOS
EN CONSTRUCCIÓN

**OTERO DE
HERREROS**

4 Dormitorios
Bodega
Parcela de 400m²

¡CONOZCA EL PROYECTO
EN NUESTRAS OFICINAS!

**PROMOCIÓN
VIVIENDAS**

ESPIRDO

2, 3 y 4 Dormitorios
Garaje y Trastero

**V FASE
AJUSTADA
ÚLTIMOS
APARTAMENTOS
A UN MES
RESERVA**

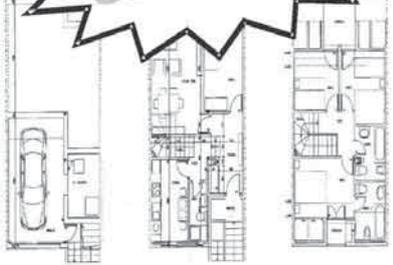
FACILIDADES

ORTIGOSA DEL MONTE

URBANIZACIÓN DE CHALETS

**1ª Fase
a la venta** Con parcelas
de 250m²
a 306m²

**2 ÚLTIMOS
CHALETES**



¡DESDE: 155.500 Euros!

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

921 44 30 31
www.mansino.com

Profesionales a su servicio



**NUEVA
PROMOCIÓN
DE
36 VIVIENDAS
ESPIRDO**



1, 2 y 3 dormitorios

Trastero y garaje
Muy buena situación
dentro del pueblo
¡¡CÓMODA FORMA
DE PAGO!!
Vea los planos,
le encantará

**Preciosos
Chalet Adosados**

Valverde

150 m² de construcción,
distribuidos en dos plantas.
Parcelas individuales de diferentes
superficies, desde 150 m².
EN CONSTRUCCIÓN.
Diferentes plazos de entrega.
Buena memoria de calidades.

Vea los planos
en nuestra oficina,
¡le encantará!

¡¡ÚLTIMOS CHALETS
DE LA 4ª FASE
A LA VENTA!!

Le esperamos en:
C/ Cantarranas, 1
SEGOVIA

921 41 30 68
696 95 75 74



curtidores
inmobiliaria
su punto de
información
inmobiliaria

Piso
AVDA. CONSTITUCIÓN
3 dormitorios.
1 baño.
Recién reformado.
Precio interesante.

Piso
JARDÍN BOTÁNICO
4 dormitorios.
2 baños.
Ascensor.
Garaje doble.

APARTAMENTO
REGIMIENTO
1 dormitorio.
Cocina amueblada.
Posibilidad de garaje.
Buenas calidades.

CASA Unifamiliar
SAN LORENZO
3 dormitorios.
2 baños.
Patio y bodega.

Piso
EL CARMEN
2 dormitorios.
Muy luminoso.
Amplio salón.
Ascensor.

curtidores
inmobiliaria

C/ Santo
Tomás, 5
921 41 32 20

Fax: 921 43 11 42
info@curtidoresinmobiliaria.com
www.curtidoresinmobiliaria.com

GESTIÓN 10

GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA
EN ESPIRDO
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
DESDE 93.156 €
URBANIZACIÓN PRIVADA
PISCINA
PARQUE INFANTIL
AMPLIAS Y DIFERENTES
FACILIDADES DE PAGO
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
¡¡VEN A VER
LOS PLANOS!!
¡¡RESERVA EL TUYO YA!!

El 10
De Su
GESTIÓN

ZONA CENTRO
EXCELENTE
PROMOCIÓN
VIVIENDAS DE
1, 2, 3 Y 4 DORM
GARAJE
CALIDADES DE LUJO
INFORMACIÓN,
VENTA Y PLANOS
EN GESTIÓN 10

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pl. Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

PALAZUELOS

PROMOCIÓN

12

Viviendas

18

Apartamentos

EN EL CENTRO DEL PUEBLO

VIVIENDAS

2 Y 3

DORMITORIOS

SUPERFICIES

DESDE 80 m²

HASTA 114 m²

APARTAMENTOS

1 Y 2

DORMITORIOS

SUPERFICIES

DESDE 40 m²

HASTA 78 m²

DESDE

78.000 euros

ASCENSOR

GARAJE

TRASTERO

Aranguren c/Muerte y vida, 10

ARANGUREN

CHALETS VENTA

SAN CRISTOBAL
chalet de 4 dormitorios dos baños, aseo calef. Individual estilo rustico maravillosas vistas
VEN A VERLO

ESPIRDO
chalet cuatro dormitorios dos baños, aseo calef. Individual garaje bajo cubierta jardín
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
tres dormitorios dos baños calef. Individual trastero y garaje cocina amueblada jardín
VEN A VERLO

TRESCASAS
chalet 4 dormitorios dos baños, aseo calef. Individual en construccion en esquina
VEN A VERLO

PALAZUELOS
3 dormitorios 2 baños 1 aseo calef. Individual, garaje cocina amueblada bajo cubierta jardín
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
cuatro dormitorios tres baños calef. Individual amplia parcela garaje para dos coches en construcción
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
promoción de chalets cuatro dormitorios dos baños, aseo garaje, jardín
VEN A VERLO

44 03 13
44 04 39



segocen inmobiliaria

LA LASTRILLA

Chalet adosado
En construcción.
4 dormitorios.
2 baños y 2 aseos.
Garaje doble.
Bodega.
Entrega finales de verano.

ESPIRDO

Chalet adosado
En construcción.
3 dormitorios.
2 Baños y aseo.
Jardín de 60 m².
Garaje doble.
Zonas comunes.
Vistas. Próxima entrega.

JUNTO PLAZA MAYOR

Piso
Gran piso de 160 m².
5 dormitorios.
2 baños.
Tarima antigua.
Techos altos.
Instalaciones nuevas.

NUEVA SEGOVIA

Chalet adosado
Seminuevo. 150 m².
3 dormitorios.
Baño y aseo.
Terraza de 15 m².
Cocina amueblada.
Garaje y trastero.

MÁS INFORMACIÓN

921 430 284

Segocen 21
Profesionales Inmobiliarios

C/ Independencia, 14.
40.002. Segovia.
www.segocen21.com

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

PISOS VENTA

SE VENDE piso en Ezequiel González, reformado, 3 dormitorios, cocina amueblada, ascensor

SE VENDE precioso apartamento, zona Casco Antiguo, reformado, vigas madera, salón 30 m Preciosas vistas

SE VENDEN varios apartamentos en perfecto estado en La Lastrilla, llamenos y le daremos mas información.

SE VENDE piso de 4 dormitorios, en Crta de Villacastin, dos baños, garaje y trastero.

SE VENDE piso de 3 dormitorios en Crta de Villacastin, trastero terrazas.

SE VENDE apartamento a estrenar, en Espirido, con garaje y trastero, zonas comunes con piscina.

SE VENDE piso en Sepulveda, 3 dormitorios, trastero, muy amplio, excelentes vistas

SE VENDE piso en San Jose 3 dormitorios, reformado, con trastero.

Nueva PROMOCIÓN PISOS EN HONTORIA

2 Y 3

DORMITORIOS

2 Y 3

DORMITORIOS

GARAJE Y TRASTERO,

EXCELENTES CALIDADES.

Al lado del AVE

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

EN LA LOCALIDAD SEGOVIANA CON MAYOR EXPANSIÓN RESIDENCIAL E INDUSTRIAL VALVERDE NUEVA PROMOCIÓN PISOS 1, 2 Y 3 DORM GARAJE Y TRASTERO SITUACIÓN INMEJORABLE CALLE PRINCIPAL ESTUDIAMOS SU FINANCIACIÓN ¡¡YA PUEDES COMPRAR!! VEN A VERNOS

El 10 De Su GESTIÓN

HONTANARES A TAN SOLO 12 KMS DE SEGOVIA CHALET EN VENTA A ESTRENAR GARAJE MUY BUENAS CALIDADES 3 DORM., 2 BAÑOS ¡¡ENTREGA INMEDIATA!! ¿QUÉ PIERDES POR VERLO??

LA LASTRILLA MAGNÍFICO CHALET EN VENTA MUCHAS MEJORAS 204 MTS., 4 DORM., COCINA AMUEBLADA SALÓN, 2 BAÑOS Y ASEO BODEGA GARAJE MUY BUEN ESTADO ¿TE GUSTARÍA VERLO? ¡¡VISÍTANOS!!

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

RAMIREZ
921471474

Gran ocasión piso en venta, 110 m², **La Granja** 3 dormitorios, baño y aseo, terraza, en buen estado, piscina y tenis.

LOCAL EN VENTA, en Segovia, B° del Carmen, 126 m², acondicionado.

PISO VENTA: La Granja, 2 dormitorios, perfecto estado, con muy buenas calidades y calefacción individual.

En La Granja, piso venta, 3 dormitorios, garaje y trastero, 1 año, muy nuevo.

FINCA VENTA: buena ocasión, en Palazuelos, 22.200 m², próxima al embalse del Pontón, con nave para ganado, luz, 2 pozos, muy interesante.

En Brieva finca de 10.900 m², con arboles, pozo, pequeño río y refugio.

NAVE ALQUILER: En La Granja, 500 m², excelente para su negocio.

PISO Alquiler, Segovia, 4 dormitorios, baño y aseo, amueblado y garaje.

Interesante piso de 2 dormitorios en alquiler **La Granja**, 60 m², céntrico.

RAMIREZ

CALIDAD

C/ Calandria, 8

SAN ILDEFONSO

Albright, entrevistada en 'La respuesta'

La respuesta, la tertulia matinal de Antena 3 que presenta Antonio Pérez Henares a partir de las 9,15 horas, recibe hoy a la ex secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, de visita en España para presentar su biografía, y a la vicepresidenta primera del Congreso, Carme Chacón.



El ministro de Trabajo, Jesús Caldera.

Jesús Caldera, en 'La mirada crítica'

El espacio de tertulia y opinión presentado por Montserrat Domínguez, *La mirada crítica*, que Telecinco emite a las 09,25 horas, contará con la presencia de Jesús Caldera, ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, que comentará el anteproyecto de Ley contra la violencia ejercida sobre las mujeres.

Patricia Conde visita el plató de 'Lo + plus'

Canal + emite a las 15,30 horas, el espacio de entrevistas *Lo + plus*, que contará con la presencia de la presentadora y actriz Patricia Conde. La protagonista del programa de humor *Ladykaña* presentará su libro del mismo título y hablará de sus proyectos de futuro y de su carrera como actriz.

Instinto maternal de los animales, en La 2

El espacio que La Primera de TVE emite a las 23,00 horas, *Limite cero*, ofrecerá el documental *Tierra indómita*, dirigido por Laurent Frapat, en el que los protagonistas serán crías de elefante, canguro, koala y tigre. El reportaje muestra cómo el amor maternal surge de forma natural entre los animales.

'Documentos TV' dedica su programa 800 a 'Galíndez'

El espacio de La 2 emite un documental sobre la desaparición del delegado del Gobierno vasco en Nueva York, secuestrado en los años 50 sin que aún hoy se sepan las causas

• Vázquez Montalbán dio a conocer la increíble historia de este vasco, sobre cuya desaparición hay varias teorías, como que fue asesinado por Trujillo, por Franco o por EEUU.

El programa *Documentos TV*, que La 2 emite a las 22,35 horas, dedica hoy su programa 800 a este personaje, Jesús de Galíndez, sobre cuya desaparición hay varias teorías, como la que fue asesinado por Trujillo, por Franco e, incluso, por las autoridades estadounidenses para las que trabajaba. De hecho, 50 años después de los hechos todavía existen documentos sin desclasificar en el departamento de Justicia de EEUU por afectar a la seguridad nacional.

La noche del 12 de marzo de 1956, Jesús de Galíndez, delegado del Gobierno vasco e informante del FBI, desapareció en el centro de Manhattan, lo que generó una conmoción en los más altos niveles políticos.

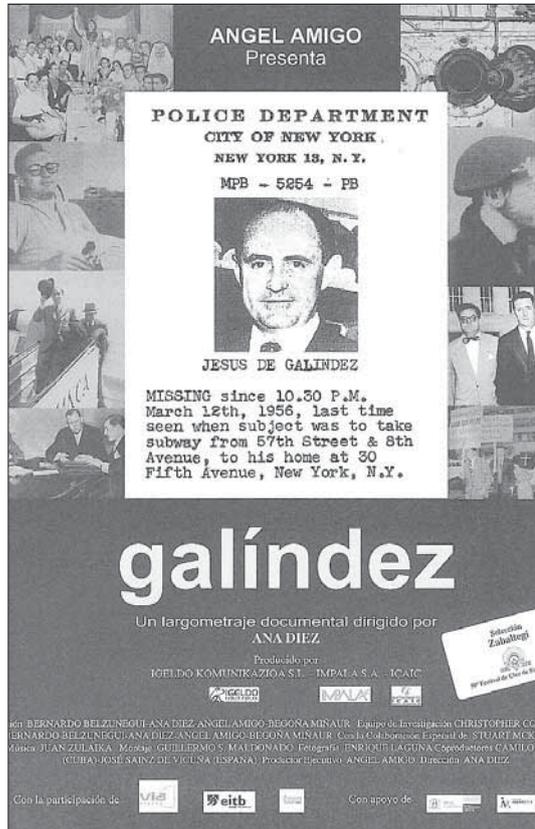
La primera hipótesis de su desaparición apunta al dictador de la República Dominicana, Rafael Leónidas Trujillo, sobre quien Galíndez había escrito un libro denunciando su régimen, y éste habría decidido eliminarlo, ordenando su secuestro y posterior desaparición de su cadáver en la caldera de un barco.

Alarmado por las repercusiones de la muerte de Galíndez, Trujillo mandó asesinar a todos los que estuvieron implicados en el caso, comenzando por el piloto del avión que lo sacó de EEUU.

Sin embargo, otras teorías apuntan a Franco, gran amigo de Trujillo, ya que Galíndez se oponía a la entrada de la España franquista en las Naciones Unidas y, curiosamente, desapareció pocos días antes de que España lo hiciera.

TESTIMONIOS. Este interesante documental, dirigido por Ana Díez, con guión de Bernardo Belzungegui y Ángel Amigo, indaga sobre la muerte del político vasco a través de los testimonios de los policías que investigaron el caso, los fiscales del juicio a los implicados en el secuestro, políticos y exiliados, agentes de la CIA y el FBI.

Pero también aportan su testimonio amigos, compañeros y amantes de Galíndez, que hablan de su personalidad, de su compromiso con sus ideales políticos y de lo que Vázquez Montalbán definió como «ética de la resistencia».



Cartel del documental 'Galíndez', dirigido por Ana Díez. / TVE

▶ ANTENA 3

'Aquí no hay quien viva' cierra la temporada con la boda entre Rocío y Emilio

AGENCIAS / MADRID

Una casa de vecinos muy *sui generis* es el escenario de la serie *Aquí no hay quien viva*, una producción de Miramón Mendi que ha sido el gran éxito de Antena 3 TV las dos últimas temporadas.

A partir de las 22,00 horas, la cadena privada emite hoy el último capítulo de su segunda temporada que finaliza con boda - *Erase una boda* es su título -, conscientes los responsables de la serie de que las bodas tiran mucho, como ya pasó con *Médico de familia*, *Farmacia de guardia* o, más recientemente, en *Ana y los siete*, donde los capítulos con boda alcanzaron altos índices de audiencia.

En el capítulo de hoy, Emilio y Rocío ya tienen todo preparado para la boda, a la que están invitados todos los vecinos de la comunidad, pero Emilio tiene el examen de ingreso en la Universidad dos horas antes de casarse.

Por otro lado, Mauri y Bea reciben la noticia de que la inseminación artificial ha sido un éxito. La sorpresa es mayúscula cuando vuelve Fernando desde Londres para reconciliarse con Mauri, quien no sabrá cómo explicarle que Bea está embarazada y que el bebé es suyo.

Mientras tanto y después de las últimas crisis vividas en su matrimonio, Juan piensa que Paloma le es infiel por lo que decide contratar a un detective privado.



Todo el equipo de Canal 4 Segovia quiere sumarse al 15 Aniversario de Televisión Segovia, y desearle los mayores éxitos muchos años más ¡¡ Felicidades Compañeros !!



Televisión SEGOVIA 15

SERIE



'Descubriendo a Marta', esta noche en 'Los Serrano'

En el capítulo titulado *Descubriendo a Marta*, Fiti y Diego van a celebrar el cumpleaños de Santiago de una manera muy peculiar: contratando a Marta, una stripper. En la fiesta, Santiago bebe unas copas de más y se le ocurre que la chica podría salir con su sobrino Marcos para ver si consigue animarle de una vez por todas.

TELE 5, 22,20 HORAS

MAGAZINE, EN CANAL 4



'La tarde es tuya', en Canal 4

Cristina Camell presenta y dirige este magazine regional en el que cada tarde, en directo, se incluyen diferentes secciones de moda, cocina, salud, violencia y concursos.

CANAL 4, 16,00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que repasa puntualmente todos los acontecimientos de la actualidad, tanto del ámbito nacional como del internacional.	07:30 LOS LUNNIS 09:35 EL JOVEN HÉRCULES Serie	06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Informativo con las noticias más destacadas, los temas más relevantes y los sucesos más impactantes. Presentado por Roberto Arce y Lydia Balenciaga.	08:00 BUENOS DÍAS CASTILLA Y LEÓN 09:00 LA APERTURA DE LA BOLSA 10:30 MÁS MADERA: Resumen de la temporada.	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. Presentado por Ana Rodríguez y Rafael Fernández.
07:30 TELEDIARIO MATINAL Informativo presentado por Antonio Parreño y M ^a José Molina. Incluye: LOS DESAYUNOS DE TVE	10:00 DAWSON CRECE Serie 11:00 VIVIR CASTILLA Y LEÓN Magazine	09:15 LA RESPUESTA Espacio informativo de tertulia presentado por Roberto Arce y Antonio Pérez Henares. Invitadas: Madeleine Albright, ex secretaria de Estado de Estados Unidos, y Carmen Chacón, vicepresidenta primera del Congreso.	12:10 AVANCE INFORMATIVO 12:30 A TU SALUD 13:00 NO SON HORAS 14:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DÍA: Primera Edición presentada por Araceli Rodríguez.	09:25 LA MIRADA CRÍTICA Espacio de debate en el que se analizan los sucesos que acaparan el interés informativo de la jornada y en el que se entrevista a un invitado. Presentado por Montserrat Domínguez.
10:15 LA VERDAD DE LAURA Serie 11:15 POR LA MAÑANA Magazine. Incluye: -La cocina de Karlos Arguiñano	12:00 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA Serie 13:00 LOS LUNNIS 14:15 EL RIVAL MÁS DÉBIL 15:15 SABER Y GANAR Concurso 15:45 GRANDES DOCUMENTALES <i>Sáhara. Destino Timbuktu</i>	10:00 COMO LA VIDA Magazine presentado por Alicia Senovilla que cuenta con distintas secciones.	14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición presentada por Estefanía Ureña 15:15 MI PRIMER AMOR 16:00 LA TARDE ES TUYA: Cristina Camell nos acompaña en la sobremesa. 17:00 EL CIERRE DE LA BOLSA	11:00 DÍA A DÍA Magazine veterano conducido por María Teresa Campos. 14:30 INFORMATIVOS TELECINCO

Necesitamos tu Sangre *Vente a donar* **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLÍNICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

14:30 CORAZÓN DE VERANO Espacio dedicado a la crónica social y todo lo relacionado con el mundo de los famosos. Presentado por Anne Iqartburu.	19:30 Mi hija se encierra en su mundo LOS ÚLTIMOS PARAÍSO <i>Kanha, la tierra del tigre</i> 20:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN 20:30 LOS BELTRÁN 21:00 TODO VA SOBRE RUEDAS Serie 21:30 NIKKI 21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO 22:00 LA 2 NOTICIAS Espacio informativo 22:30 EL TIEMPO 22:35 DOCUMENTOS TV Espacio de reportajes presentado por Pedro Erquicia. <i>Hoy: Galíndez</i> 00:35 FÚTBOL EUROCOPA 2004 Resumen 01:00 TENDIDO CERO 01:30 EN VERDE 02:00 CONCIERTOS DE RADIO-3 02:30 EL MUNDO EN 24 HORAS 03:00 CINE <i>El Cadillac rosa</i> 05:00 TELEDEPORTE Atletismo. Superliga femenina	12:30 HÁBLAME DE TI Talk show presentado por Agustín Bravo. 14:00 LOS SIMPSON Se emiten dos episodios de esta serie de animación creada por Matt Groening. 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y meteorológica. 15:45 LA SOPA BOBA Serie 16:15 SABOR A TI Magazine de sobremesa con distintas secciones de moda, salud, belleza y una tertulia sobre los asuntos del corazón con diversos colaboradores. Presentado por Ana Rosa Quintana y Antonio Hidalgo. 18:45 EL DIARIO DE PATRICIA Programa de testimonios en el que los invitados aportan sus propias experiencias sobre un tema.	18:30 CYL EMPRENDE: Presentado por Estefanía Ureña. 19:00 AL SALIR DE CLASE 20:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DÍA: Segunda Edición presentada por Patricia Martín. 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición presentada por Alejandra Abad y Eduardo Álvarez 21:15 FIESTAS DE SEGOVIA: Programa especial con toda la información relativa a las fiestas de Segovia. Esta noche acudirán como invitados Clara Luquero y Moncho Alpuente. 23:00 NO SON HORAS: Magazin regional presentado por Laura de Miguel y Cesar Andriano. 00:00 CANAL 4 NOTICIAS 00:40 AULA MAGNA. 01:00 PASEOS POR LA PROVINCIA DE AVILA 02:00 MTV	15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa del corazon dedicado a la crónica rosa que cuenta con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Jorge Javier Vázquez y Carmen Alcayde. 16:30 LA CASA DE TU VIDA Resumen presentado por Maribel Casany. 17:30 A TU LADO Magazine que cuenta con el testimonio de invitados que aportan sus experiencias sobre un tema concreto. También hay una tertulia sobre el mundo del corazón con animados debates. Presentado por Emma García. 19:35 IALLÁ TÚ!
--	--	---	---	--

segovialnmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia **dc Digital Century S.L.**

20:00 GENTE Espacio de crónica rosa y sucesos 20:45 FÚTBOL EUROCOPA 2004 Alemania-República Checa En directo, desde el Estadio José Alvalade de Lisboa, Portugal Se ofrecerán conexiones con el encuentro Holanda-Letonia 22:45 TELEDIARIO 2 Espacio informativo 23:30 LÍMITE CERO <i>Tierra indómita</i> 01:45 TELEDIARIO 3 Espacio informativo 02:00 FÚTBOL EUROCOPA 2004 Holanda-Letonia En diferido, desde el estadio municipal de Braga 03:45 DEPORTE.S 04:15 ECONOMÍA Espacio presentado por Pedro Carreño. 04:30 CANAL 24 HORAS	POPULAR TELEVISION 11:15 PTV NOTICIAS LA MAÑANA R 12:05 SANTA MISA 12:40 TELETIENDA 13:10 FAMILIA R 14:10 CLIPS PLANETA 14:15 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA 14:30 DOCUMENTALES DE PLANETA R 15:00 PUEBLO EN CAMINO 15:35 MÁS CINE POR FAVOR 17:00 EXPANSIÓN 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 19:00 FEDÉRRICO 19:30 APRENDER A MIRAR 20:00 PICOTÍN 20:05 ENTRE PARÉNTESIS 20:15 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 20:30 DOCUMENTALES PROPIOS 21:00 PICOTIN 21:05 SUPER AGENTE 86 21:35 ARGUMENTOS 1 22:30 ESPAÑA EN LA VEREDA 23:00 DOS VIDAS A LA SEMANA 00:00 PALABRA DE VIDA 0:05 POPULAR TV NOTICIAS NOCHE 0:20 DOCUMENTALES DE PLANETA	20:00 PASAPALABRA Concurso presentado por Silvia Jato. 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye un resumen de las noticias deportivas y la previsión meteorológica 22:15 AQUÍ NO HAY QUIEN VIVA Serie <i>Érase una boda</i> 01:00 UHF Espacio de humor presentado por Florentino Fernández y Nuria Roca. 02:30 ANTENA 3 NOTICIAS 3 Espacio informativo 03:00 SOUTH PARK Serie de animación 03:30 TELEVENTA 05:30 SUEÑOS 05:45 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	TELESEGOVIA 7:00 MTV DESPIERTA 9:00 MÚSICA NON STOP 10:00 TELENOTICIAS SEGOVIA FÚTBOL SALA PLAZA MAYOR 12:00 AVANCE INFORMATIVO 12:05 REPORTAJE/TELEPROMOCIÓN 12:30 QUE NO FALTE NADIE 12:55 AVANCE INFORMATIVO 13:00 TELESERIE 13:30 JÓVENES MAESTROS 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS C Y L 15:05 FÚTBOL SALA 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 TARDE A TARDE 17:30 TNT 18:00 CÓDIGO ROJO 18:45 AVANCE INFORMATIVO CÓDIGO ROJO 19:30 PILARES DE VITORIA 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS C Y L	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo 21:30 PECADO ORIGINAL Espacio en clave de humor sobre la actualidad social 22:20 LOS SERRANO Serie <i>Descubriendo a Marta</i> Fiti y Diego van a celebrar el cumpleaños de Santiago de una manera muy peculiar: contratando a Marta, una stripper. En la fiesta, Santiago bebe unas copas de más y se le ocurre que la chica podría salir con su sobrino Marcos para ver si consigue animarle de una vez por todas. 00:05 CRÓNICAS MARCIANAS Presentado por Javier Sardá 02:00 INFORMATIVOS TELECINCO 02:30 INFOCOMERCIALES 05:30 LA LÍNEA DE LA VIDA 06:00 NOCTURNOS
---	--	--	--	--

DOCUMENTAL



Oliver Stone ofrece en Canal + un retrato sobre Fidel Castro

Canal + emite el documental del director Oliver Stone titulado *Comandante*, en el que indaga sobre la personalidad del dictador de izquierdas que continúa al frente de la isla de Cuba. A lo largo de esta cinta, el cineasta se deja seducir por el líder cubano que, bajo la aureola de dictador de izquierdas, resiste en el poder.

CANAL +, 22,00 HORAS

TELESERIE



'En venta', en 'La sopa boba'

Unos multimillonarios árabes se interesan por la compra de los terrenos del complejo. En *En venta*, el nuevo capítulo de *La sopa boba*, Pedro hace lo posible para convencer a Julia de que se lo venda a él.

ANTENA 3, 15,45 HORAS

CANAL + | **TELEMADRID**

- 07:55 **+ TE VALE XXL**
- 08:45 **NOTICIAS CNN +**
Espacio informativo
- 09:10 **LO + PLUS**
Magazine
- 10:00 **CINE**
La mandolina del capitán Corelli /V.O./. Reino Unido. 2001. Dirección: John Madden. Intérpretes: Nicolas Cage, Penélope Cruz, Christian Bale, Irene Papas. Durante la Segunda Guerra Mundial el capitán Corelli llega con sus tropas a la isla griega de Cefalonia a la espera de órdenes para intervenir en el conflicto. Allí conocerá a Pelagia, la hija del médico que le acoge, con la que vivirá un bello romance.
- 12:04 **CINE**

- 07:00 **TELENOTICIAS**
Presenta: Álvaro Santos
- 07:30 **CYBERCLUB**
Los telespectadores más jóvenes tienen su club en Telemadrid. Incluye:
-Garfield
-Doraemon
- 08:55 **AVANCE BUENOS DÍAS MADRID**
- 09:00 **EL CÍRCULO A PRIMERA HORA**
Presenta: Ely del Valle. Invitada: Trinidad Jiménez, secretaria de Política Internacional del PSOE
- 09:30 **BUENOS DÍAS, MADRID**
Presentan: Begoña Tormo, Alipio Gutiérrez y Chus Galán en la información deportiva
- 11:25 **PACIFIC BLUE**
- 12:15 **CINE: UNA DE AVENTURAS**

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
LA 2 03:00
EL CADILLAC ROSA
★★
Título original: "Pink Cadillac". EEUU. 1989. Dirección: Buddy Van Horn. Intérpretes: Clint Eastwood, Bernadette Peters, Timothy Carthart. 116 m.

Clint Eastwood protagoniza el filme dirigido por Buddy Van Horn.

Demasiado lineal

Tommy Nowak disfruta cumpliendo los desafíos que él mismo se propone. Le gusta capturar a los violadores de la ley con un estilo muy particular. Su desprecupado tipo de vida da un giro de 180 grados cuando debe encontrar a una tal Lou Ann McGuinn, una jovencita acusada de falsificación de dinero que está metida en varios líos bastante peligrosos y cuyo marido es un ex presidiario. Clint Eastwood también produjo esta película a la que sólo le salvaron algunos buenos momentos dentro de un argumento demasiado lineal.

llamado Miguel de Cervantes recogiera las aventuras de Don Quijote y su escudero Sancho, éstos se han hecho famosos. Tras saber que El Turco baja por la costa con una peligrosa armada, Alonso Quijano, el caballero don Quijote de La Mancha, saldrá, una vez más y con la oposición de su sobrina y su ama, a una nueva batalla que empezará en La Mancha y terminará en la costa. Manuel Gutiérrez Aragón vuelve a abordar la famosa obra de Miguel de Cervantes después de dirigir en 1991 la versión televisiva con Fernando Rey y Alfredo Landa.

Canal + 23:40

INFIEL

★★

Título original: "Unfaithful". EEUU. 2002. Dirección: Adrian Lyne. Intérpretes: Diane Lane, Richard Gere, Olivier Martinez, Zeljko Ivanek. 118 m.

Edward y Connie Sumner forman una pareja de mediana edad que se mimaba mucho y lleva una vida envidiable junto a su hijo de ocho años y su perro en una lujosa casa a las afueras de la ciudad de Nueva York. Todo parece ir de maravilla hasta que de forma inesperada Connie conoce a Paul Martel, un francés bohemio enamorado de los libros que cambiará su vida para siempre de un modo que ella jamás llegó a imaginar. Diane Lane, nominada al Oscar a la Mejor Actriz, está por encima de este correcto drama firmado por Adrian Lyne.

Canal + 01:38

RESIDENT EVIL

★

Título original: "Resident Evil". EEUU. 2002. Dirección: Paul W.S. Anderson. Intérpretes: Milla Jovovich, Michelle Rodriguez, Eric Mabius. 96 m.

Algo terrible acecha en la Colmena, un centro de investigación genética subterráneo dirigido por Umbrella Corporation, un consorcio biogenético sin rostro. Se produce un brote vírico y, en respuesta, la Reina Roja, el superordenador que controla la Colmena, sella toda la instalación para contener la fuga y mata a todos los empleados.

tu centro comercial de Segovia
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

- 13:30 **Éxito por los pelos**
LOS 40 PRINCIPALES
Espacio musical
- 14:00 **MÁS DEPORTE EUROCOPA 2004**
- 14:50 **NOTICIAS CNN +**
- 15:00 **TELESERIE**
La hora de Geena Davis
- 15:30 **LO + PLUS**
Magazine
- 16:30 **CINE**
La máquina del tiempo. EEUU. 2002. Dirección: Simon Wells, Gore Verbinski. Intérpretes: Guy Pierce, Jeremy Irons.
- 18:02 **CINE**
El caballero Don Quijote. España. 2002. Dirección: Manuel Gutiérrez Aragón. Intérpretes: Juan Luis Galiardo, Carlos Iglesias, José Luis Torrijos.
- 20:00 **+ TE VALE**
- 20:30 **ZAP, ZAP, ZAPIN**
- 21:00 **TELESERIE**
Frasier
- 21:30 **NOTICIAS CNN+**
- 21:50 **LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL**
- 22:00 **CINE DOCUMENTAL**

- El cortador de césped II*. EEUU. 1995. 92 minutos. Dirección: Farhad Mann. Intérpretes: Patrick Bergin, Matt Frewer.
- 14:00 **TELENOTICIAS**
Espacio informativo
- 15:00 **DEPORTES**
- 15:30 **CIFRAS Y LETRAS**
Concurso
- 15:55 **CON T DE TARDE**
Magazine de sobremesa. Presenta: Terelu Campos
- 18:00 **MADRID DIRECTO**
Espacio de reportajes y conexiones en directo presentado por Inmaculada Galván
- 19:30 **MADRID RETA**
- 20:30 **TELENOTICIAS**
Espacio informativo
- 21:30 **LA ZONA D**
Documental presentado por Alipio Gutiérrez. Hoy:
-Madrid desde el aire: Los confines orientales
-Los confines occidentales
- 22:45 **EL OTRO LADO DE LA REALIDAD**
- 00:00 **TELENOTICIAS**

GMS 921 41 32 32 GMS
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 | 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

- Comandante
- 23:40 **CINE**
Infidel
- 01:38 **CINE**
Resident Evil
- 03:15 **CINE: Nos miran**

- 00:40 **MAMMA MÍA**
- 01:30 **CINE: UNA DEL OESTE**
Una trompeta lejana
- 03:25 **TELENOTICIAS SIN FRONTERAS**
- 04:10 **PROGRAMACIÓN LAOTRA**
- 06:30 **INFORMACIÓN CULTURAL CAM**

Canal + 16:30
LA MÁQUINA DEL TIEMPO
★

Título original: "The Time Machine". EEUU. 2002. Dirección: Simon Wells, Gore Verbinski. Intérpretes: Guy Pierce, Jeremy Irons, Mark Addy, Orlando Jones. 91 m.

Tras una tragedia personal que le hace desear cambiar su pasado, el inventor Alexander Hartdegen está decidido a demostrar que es posible viajar en el tiempo. A bordo de una máquina de su creación, Hartdegen es proyectado 800.000 años hacia el futuro, donde descubre que la humanidad se ha dividido en cazadores y cazados. El animador Simon Wells, bisnieto del autor original de la historia y codirector de 'El príncipe de Egipto', se estrena aquí con personajes reales. Debido a las presiones del rodaje, contó temporalmente con la colaboración de Gore Verbinski ('The Mexican'), aunque ni uno ni otro lograron escapar del efectismo y si alejarse de la novela original de H. G. Wells.

Canal + 18:02
EL CABALLERO DON QUIJOTE
★

España. 2002. Dirección: Manuel Gutiérrez Aragón. Intérpretes: Juan Luis Galiardo, Carlos Iglesias, José Luis Torrijos, Víctor Clavijo, Santiago Ramos. 118 m.

Después de que un viejo soldado



Escena del filme dirigido por Adrian Lyne, 'Infidel', esta noche en Canal +.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

LA GRANJA | **SAN LORENZO** | **FRENTE RENFE** | **CONDE SEPÚLVEDA**

3 dorm. y 2 baños. Ascensor. Garaje y trastero. A estrenar. Ref. 6028

100 m², 3 dorm. Ascensor. Garaje. Piscina. Buenas vistas. Ref. 6030

4 dormitorios 2 baños.Exterior. Ascensor. Garaje y trastero. Ref. 6029

70 m², 2 dorm. Ascensor. Para reformar. Buen precio. Ref. 6031

ugarte®
www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55



Un grupo de personas observa algunas de las postales expuestas en el Museo Rodera-Robles, tras la inauguración de ayer

FERNANDO PEÑALOSA

La Segovia del ayer

A.S.R.
Segovia

El Museo Rodera-Robles, ubicado en el antiguo Museo Provincial, junto al edificio de Correos, inauguró ayer una exposición de postales antiguas, alrededor de medio millar de tarjetas perteneciente a la colección de Pilar Comonte y Nicolás Gless, que permitirá a todos los segovianos y visitantes que se acerquen en las próximas semanas tener una idea de cómo fue Segovia hace cerca de un siglo.

Gracias a la colaboración que el Rodera-Robles ha establecido con el Ayuntamiento de la capital, la exposición "Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad" podrá verse de mane-

El Museo Rodera-Robles inaugura una exposición de postales antiguas que se podrá ver gratuitamente en Ferias

ra gratuita y en horario de siete de la tarde a nueve de la noche durante toda la semana de Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro, hasta el próximo martes 29. La muestra continuará expuesta durante todo el verano, aunque a partir del día 30 se recuperará el horario habitual, así como el precio de entrada normal.

Según reseñaron fuentes del Patronato rector del Museo Rodera-Robles, las postales de la

colección se fechan a finales del siglo XIX y principios del XX y recogen todo tipo de imágenes de la ciudad, desde sus monumentos más representativos a rincones y detalles, destacando por su interés algunas series completas, por ejemplo una sobre la Academia de Artillería.

Además de mostrar rincones de Segovia ya desaparecidos y permitir el análisis de la evolución de la ciudad y sus paisajes,

convirtiéndose en un documento histórico, la exposición refleja la revolución que para el mundo del arte gráfico supuso el nacimiento de la tarjeta postal, un elemento que tomó casi desde sus comienzos, a mediados del siglo XIX, a Segovia como uno de sus referentes, en ocasiones por encargo de librerías y otros establecimientos segovianos, que después las ponían a la venta.

Este vínculo de la tarjeta postal con el arte gráfico enlaza con la dedicación que el Museo Rodera-Robles mantiene desde su creación a las artes y las técnicas de la estampa, con una exposición permanente que también podrá visitarse en estos días.

LA ÚLTIMA
CARMEN TOMÁS

Trasvase o desalinizadora

ALGUIEN MIENTE O, dicho más finamente, alguien no dice toda la verdad. Me refiero a la que hay montada con el trasvase del Ebro. La ministra acusa al Gobierno anterior de ocultar informes desfavorables al trasvase y el ex ministro del ramo acusa a Cristina Narbona de ocultar los verdaderos efectos medioambientales y los costes de su fórmula de sembrar la costa de desalinizadoras. Por el camino también está la medio-verdad sobre las intenciones de la Unión Europea, de sus opiniones sobre la obra y su voluntad de financiarla.

Y, mientras, los ciudadanos preguntándose -porque nadie lo ha contado- cuánto cuesta cada proyecto, cuál es el verdadero impacto medioambiental de una u otra fórmula y, en definitiva, qué es lo más conveniente para todos. En el fondo, es todo tan absurdo que se podría llegar al chiste. ¿Por qué Aragón se hace dueño del caudal del Ebro? Que yo sepa, lo estudiamos de pequeños, el río Ebro nace en Fontibre, cerca de Reinosa, provincia de Santander. Imagínense que el Gobierno de Cantabria decidiera poner un tapón al grifo. Se acabó la discusión. No sean absurdos. El agua es un bien público, no es de nadie y es de todos. Y por ello es un asunto de consenso nacional y no debería depender del partido que gane las elecciones qué hacer con el agua.

¿Han pensado por un momento que ocurriría si dentro de cuatro años ganara las elecciones el PP? ¿Qué hacemos? ¿Volvemos al trasvase y cerramos las desalinizadoras? ¿O que el PSOE decidiera ahora que el AVE a Valencia se paraliza para que vaya por otro lugar? Hasta dónde podría llegar el absurdo, cuánto nos costaría a los españoles de nuestros impuestos que con tanto esfuerzo pagamos. Hay asuntos de Estados como la Educación (donde también se ha hecho una barbaridad legislativa tras legislatura), las infraestructuras, los impuestos, la Justicia, y otros donde no deberían primar partidismos, sino lograr consensos amplios para que gane quien gane las elecciones no se pueda cambiar.



Segovia, postales para el recuerdo

De lunes a viernes,
con su periódico
una postal gratis.

Mañana jueves 24 de junio
4ª entrega:
La Granja. Puerta de Segovia

Teléfono de información y reserva de suscriptores: 921 43 72 61
de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas.
Promoción válida hasta fin de existencias

